

INFORME ESPECIAL

El peligro ruso

✓ *Cavallo: "No sé qué esperan en Rusia de mí, me preguntarán cosas"*

✓ *Mondino: "Cavallo sabe un poquito más que lo básico de que produce vodka"*

✓ *Alexander Haig: "Este es el mismo viejo y sucio mundo de siempre"*

Páginas/14/15/22 a 27 y Suplemento Cash

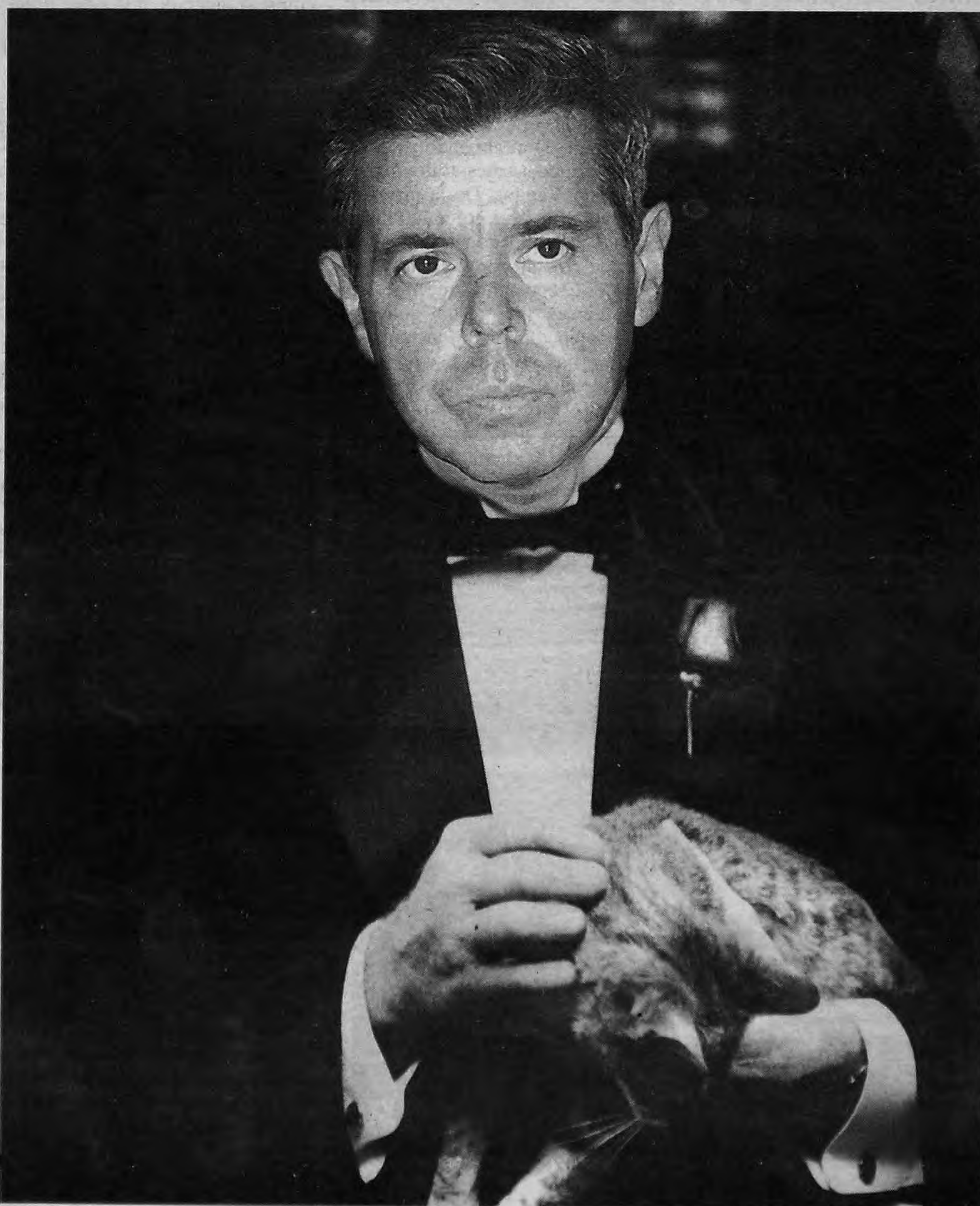
Página/12
el país a diario
Buenos Aires, domingo 30 de agosto de 1998
Año 12-Nº 3500 - Precio de este ejemplar: $2,50
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $30

EXCLUSIVO

El juez federal Norberto Oyarbide apadrinó al hijo de un hombre acusado de regentear dos prostíbulos

Páginas/2/3

EL PADRINO



Fotomontaje: Alejandro Elías

CONSEJO

"Permitan que, como testigo judío que soy, les dé un pequeño consejo: a las puertas del siglo XXI, toda la cultura debe ser ética. Y la ética implica una actitud humana hacia el prójimo: hacia el atrapado por la esperanza y hacia la víctima de la injusticia. Como guía y orientación, defiendan el derecho a recordar que tiene toda persona. La memoria nunca ha afectado a tantos en esta tierra, y en cualquier otra parte."
(Elie Wiesel, Nobel de la Paz, en un acto en Berlín, publicado en El País, *de Madrid.)*

Crónica desde los andamios de Buenos Aires

En el aire sin red

Páginas/18/19

RADAR

Los expedientes X/ La maldad de Hitler/ Ana Torrent de vuelta/ Los sueños de los escritores, por Fresán/ Arundhati Roy por Forn, De Santis por Moledo

RADAR libros


Telam

Santos Casale con Corach, que lo empleó en su ministerio para el Programa Nacional de Empleo.
Antes, el futuro embajador fue liquidador de Yacimientos Carboníferos Fiscales y de ELMA.

Menem piensa en Santos Casale para La Habana

El empresario naval, amigo de Massera, de Miguel y Vandor, está siendo considerado como reemplazo del ahora duhaldista Telerman.

El menemista Luis Santos Casale reemplazará a Jorge Telerman al frente de la embajada argentina en Cuba. En los próximos días Telerman le comunicará formalmente a Carlos Menem los motivos de su renuncia, los que seguramente no alegrarán al Presidente: el hasta ahora embajador decidió sumarse como vocero de prensa en el equipo de campaña que trabaja en la candidatura presidencial de Eduardo Duhalde. *Página/12* se enteró de la designación pese a que en Cancillería aseguran que aún no hay reemplazante para el cargo. Santos Casale, un polémico empresario que supo tener estrechos contactos con el masserismo durante la dictadura militar, siempre contó para sus negocios con el apoyo del líder de la UOM, Lorenzo Miguel, un amigo que lo condujo al reducido grupo de justicialistas que apoyaron la candidatura de Carlos Menem cuando nadie creía que podía llegar a ser presidente. Durante su paso por la gestión publica se ocupó de la liquidación de empresas del Estado –como ELMA– que competían con él en su negocios privados y de Yacimientos Carboníferos Fiscales.

Jorge Telerman ya le anticipó al canciller Guido Di Tella que abandonará su cargo de embajador en Cuba para "dedicarse a la actividad política". Esta semana, durante una audiencia protocolar con el presidente Menem, Telerman argumentará que su determinación se debe a que a partir del setiembre se sumará al equipo de campaña de Eduardo Duhalde como vocero de prensa. "Creo efectivamente en el proyecto de Duhalde y considero que será el próximo Presidente. Creo en lo que él pueda hacer por el país y me honra que me haya propuesto para integrarme a su campaña", aseguró Telerman en declaraciones periodísticas.

Si bien desde la Cancillería se asegura que "Guido Di Tella está estudiando" el nombre de quien reemplazará a Telerman al frente de la embajada en Cuba, **Página/12** pudo saber que ya se habría resulto designar al polémico empresario Luis Santos Casale en el cargo.

Santos Casale se dedicó siempre a los negocios navieros, los que le permitieron –según narra la periodista Gabriela Cerruti en su libro *El Jefe*– estrechar lazos con el masserismo. Con Emilio Massera habría intercambiado puentes con la dirigencia peronista, a la que el almirante quería llegar para lograr apoyo a su proyecto político, por jugosas participaciones en negocios navieros que controlaba la Armada.

El empresario también supo aprovechar su relación con Lorenzo Miguel, líder de la UOM, del que fue asesor, abogado y operador político. Antes trabajó para Augusto Vandor. De la mano de Miguel y de otro polémico histórico, Carlos Spadone, Santos Casale se vinculó con los denominados "doce apóstoles" que rodeaban al entonces "pintoresco" gobernador riojano, Carlos Menem, y cerraron filas en torno a su proyecto presidencial; pocos creían antes del '87. Obtuvo su premio. Apenas llegó a la Casa Rosada, Menem lo designó como interventor de la Empresa Líneas Marítimas del Estado (ELMA). Desde su cargo se ocupó de la liquidación de la empresa luego de una gestión durante la cual la naviera se endeudó en más de 120 millones de dólares, mientras reducía la planta de personal de 4500 a 1700 personas. "Casale anotó uno a uno el nombre de los 800 delegados que fueron despedidos", aseguraron en su momento los dirigentes del gremio naval.

En enero de 1993 Santos Casale fue designado al frente de Yacimientos Carboníferos Fiscales (YCF), la que ya estaba lista para su privatización. El empresario, mientras tanto, se dio tiempo para la política. Aspiró a presentarse como candidato a senador del PJ por

Disimulo: ***Cancillería asegura que Di Tella todavía "estudia" el nombre del futuro representante. Pero en la Casa Rosada ya quedan pocas dudas.***

la Capital Federal, y llegó a competir en las internas por la intendencia de la Ciudad de Buenos Aires, en las que triunfó Jorge Domínguez.

En 1995 el Poder Ejecutivo lo designó como subsecretario de Gestión de Programas del Ministerio del Interior, bajo la órbita de Carlos Corach. Desde su escritorio anunció pomposamente el lanzamiento de un plan denominado Programa Nacional de Empleo, con el objeto de dar trabajo a 50 mil personas a través de 3500 obras en distintos municipios. Para estas obras, que según declaró consistían en "cunetas, dispensarios y capas de asfalto", pidió un presupuesto de 140 millones de pesos.

EL JUEZ

Juez

Mañana se presentará en el juzgado que tramita la causa por amenazas. Su caso todavía está en la Comisión de Juicio Político, estancado, y él goza de licencia. **Página/12** publica una historia hasta ahora desconocida del juez federal Norberto Oyarbide: sus vinculaciones personales con el mundo de la prostitución femenina en la Capital Federal.

Por Susana Viau

El 18 de octubre de 1997, vestido de punta en blanco, Norberto Oyarbide se dirigió a la basílica de María Auxiliadora y San Carlos, en la calle Quintino Bocayuva 144, de la tranquila barriada de Boedo. Tenía una cita ineludible: convertirse en padrino del hijo de Carlos Perciavalle. La escena que luego se desarrolló ante los ojos del padre Victorio Lauro, que ofició el bautismo, fue absolutamente normal. El sacerdote sabía que el hombre de baja estatura que asumía el compromiso de velar por el pequeño y ocuparse de su educación cristiana era una persona influyente. Lo que el párroco ignoraba era que el nuevo "compadre" del juez federal, el padre del niño, estaba acusado de ser el regente de los prostíbulos Partenaire y La Saison.

De acuerdo a los datos que circulan en los juzgados correccionales y al informe rendido por el fiscal José María Campagnoli ante la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados, Perciavalle, un homónimo sin ningún parentesco con el actor, comparte con Raúl Luis Martins el liderazgo en el negocio de la prostitución femenina. El acta bautismal, asentada en el folio 308 del libro 211 del archivo parroquial, corrobora el testimonio de taxi boy Luciano Garbellano y la estrecha vinculación de Oyarbide con el mundo del proxenetismo.

NORBERTO OYARBIDE, PADRINO DEL HIJO DEL DUEÑO DE UN PROSTIBULO

de relaciones non sanctas

Basílica de María Auxiliadora y San Carlos
Quintino Bocayuva 144
1181 cap.fed. 981-7752/4741

1º de Nov.

-Datos del bebé o adulto que recibirá el bautismo-

Fecha del Bautismo, a los ... días del mes de ... del año 1997...

El Sacerdote (o Diácono) [redacted]

Bautizó a [redacted]

que nació en la localidad C.F. ... Provincia Bs. As. ... País Argentina

El ...14... del mes de Octubre del año mil novecientos Noventa y Seis

Hijo de don Carlos Alberto Perciavalle

nacido en la localidad CAP. FED. Provincia BS. AS. País ARG.

y de doña Graciela Franco Chena

nacida en la localidad AVELLANEDA Provincia BS. AS. País ...

casados en la Parroquia ...

Serán los padrinos del bebé(o adulto) don Norberto Oyarbide

y doña Alejandra M. Franco Chena [redacted]

Dirección de los padres, calle [redacted]

Localidad CAP. FED. T.E. [redacted]

No- comprometemos delante de Dios a educar cristianamente a nuestro hijo con la ayuda de los padrinos.

firma del padre firma de la madre

Nos comprometemos delante de Dios a ocuparnos seriamente por la educación cristiana de nuestro abijado.

firma del padrino firma de la madrina

ES COPIA FIEL DE SU ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA EL DIA DE LA FECHA EN LA PARROQUIA SAN CARLOS ... BOCAYUVA Nº 144. CONSTE

DyN



El acta que convirtió a Oyarbide en compadre de Perciavalle.
Las tachaduras corresponden al nombre del chico y sus datos.

Norberto Oyarbide, el magistrado cuya suerte depende de la Comisión de Juicio Político.
"Cada vez que llama es para pedir plata", se quejaba su compadre Perciavalle.

Esos lazos fueron expuestos ante el juez Fernando Rodríguez Lubary por un testigo reservado, por el secretario de Martins e incluso, autoincriminándose, por el propio Garbellano.

Mañana a las 11 de la mañana está prevista una presentación espontánea de Oyarbide en el juzgado de instrucción 7, donde se sustancia la causa iniciada a raíz de las amenazas de muerte proferidas por el juez federal contra el argelino Zinnedine Rachem, recepcionista del restaurante El Mirasol. Si Oyarbide se hace presente en el tribunal no se le podrán formular preguntas, puesto que aún conserva sus fueros. Consultado por este diario, el fiscal de Cámara Norberto Quantín informó que no piensa concurrir a la audiencia porque "no me interesa escuchar pasivamente una versión edulcorada de hechos gravísimos".

A Quantín y sus fiscales el nombre de Perciavalle no debe resultarles desconocido: en marzo de 1994 habían allanado Partenaire y La Saison, ubicados uno en la galería Rustique, de avenida Santa Fe 1130, y el otro en la avenida Pueyrredón al 1000. La causa iniciada por prostitución pasó luego al fuero correccional. Volverían a toparse con Perciavalle en junio de este año, cuando un testigo reservado relató al fiscal Campagnoli y a su secretario, Ignacio Rodríguez Varela, que los principales contactos que Oyarbide tenía en ese ambiente eran Perciavalle y Martins, dueño a su vez de The One, de la calle Chacabuco 160, muy cercano a la Plaza de Mayo, y también de Top Secret, hoy transformado en Artigas, de Artigas y Juan B. Justo. Los servicios de estos locales eran promocionados mediante espacios de publicidad contratados en los diarios.

El testigo reservado había señalado que Oyarbide trabó relación con estos personajes cuando se desempeñaba en la secretaría 60 del Juzgado Correccional "I". Es obvio que por la propia tarea que le correspondía desarrollar el entonces secretario no podía ignorar cuáles eran las andanzas de quienes, con el tiempo, se convertirían en sus amigos y "compadres". Con Martins, se franqueó el testigo, el juez en uso de licencia mantenía un trato que calificó de "habitual", como habituales eran los pedidos de dinero que hacía aprovechando esos encuentros. Tanta insistencia acabó cansando al propio Martins, a quien se le escuchaba protestar: "Cada vez que llama es para pedir plata".

Por esas fechas el propio juez les habría anunciado con alborozo su ascenso, una noticia que Martins comentó con una frase despectiva: "Es increíble que este trolo pueda llegar a ser juez". El testigo contó, además, que en ciertas ocasiones y para vencer las resistencias de Perciavalle y Martins a entregarle dinero, el magistrado los habríaforzado a comprarle a precios mayúsculos objetos de decoración, alfombras, estatuas, cuadros.

Los nexos de Oyarbide con los locales de prostitución masculina tenían una doble vía: Garbellano y Antonio Soldano, relacionado también con Spartacus y Relax, este último ubicado en la calle Scalabrini Ortiz, el lugar al que fueron trasladados algunos enseres de Spartacus antes del allanamiento ordenado por Rodríguez Lubary y donde los vecinos afirmaron haber visto entrar y salir al juez en más de una oportunidad. Según relataron a este diario personas vinculadas al universo de restaurantes de moda, clubes nocturnos y discotecas, Oyarbide solía encontrarse en las tardes de verano en la piscina de Sunset con un grupo que, entre otros, integraban Martins y Soldano. El grupo, rememoran esas fuentes, se entretenía jugando a las cartas y tomando champagne mientras el resto de los clientes aplacaba en la pileta los rigores de febrero. Habría sido en un restaurant del barrio de Belgrano al que Soldano estaba ligado donde se celebró el ascenso del fiscal federal Norberto Oyarbide a juez federal. En la parroquia San Carlos quedaron registrados los datos del padre del niño a bautizar. Entre ellos dos teléfonos, el que corresponde al domicilio familiar de los Perciavalle y un celular, el mismo celular al que se habían efectuado dos llamadas desde el número 445-3410, el teléfono móvil del magistrado que mañana, en el Palacio de Tribunales, intentará su descargo.

Hasta consiguió su Rosa

Por Carlos Rodríguez

"Los magistrados, funcionarios y empleados deberán observar una conducta irreprochable." La sola mención del reglamento para el personal del Poder Judicial, dictado allá por diciembre de 1952, deja claramente en offside al juez federal Norberto Oyarbide, un tigre a la hora de sumar manchas. La larga noche negra del magistrado, quien está suspendido en sus funciones, comenzó a mediados de mayo pasado, a partir de la impensada difusión pública que tuvo una noche de color rosa.

El juez habría sido filmado, en calidad de cliente, en el prostíbulo gay Spartacus, propiedad del florentino Luciano Garbellano, quien admitió haber tenido un fuerte vínculo con el juez. "Fuimos más que buenos amigos. Fuimos amigos íntimos." Sin embargo, Garbellano está sospechado de ser el responsable de la difusión pública que tuvo el affaire. Para evitar el escándalo, Oyarbide terminó por cavar más hondo su propia fosa.

Lo que podría haber sido un caso que transita por el delicado equilibrio entre el derecho a la privacidad y a la elección sexual, con esa "conducta irreprochable" de la que hablan los reglamentos, se complicó. El juez fue acusado por el argelino Zinnedine Raschen, recepcionista del restaurante Mirasol de la Recova, de haberlo amenazado de muerte ante siete testigos, presuntamente para evitar la difusión. El mismo fin habría tenido un ataque que sufrió, en Zárate, el propio Garbellano, agredido y malherido en un confuso ataque a balazos.

En el escándalo terció un comisario de la Federal, amigo de Oyarbide, que era jefe de la división Seguridad Personal. Para colmo, al oficial no lo ayudaban ni su pasado de represor en centros clandestinos de la dictadura militar ni su nombre, tan ligado al affaire: Roberto Rosa. Desde su caída, Oyarbide ha venido sumando pedidos de juicio político y sospechas de parcialidad en el juzgamiento de varias causas donde fueron sobreseídos funcionarios acusados de los más variados delitos. Hasta el ex jefe de "Los Intocables" de la DGI, Luis María Peña lo acusó de apañar a policías implicados en destrucción de pruebas en varias causas por delitos federales.

En el idioma duhaldista, felicidad se dice Palito

Por Fernando Almirón

Los asesores garantizan a Duhalde que sólo Ortega puede sumar entre cuatro y seis puntos más para el '99.



Duhalde y Palito, altri tempi. Tal vez los tiempos vuelvan.
El primero quiere que el segundo también critique el modelo.

Pese las insistentes desmentidas de los últimos días, Eduardo Duhalde piensa seriamente en sumar a Ramón Ortega como su vice en la fórmula presidencial después de las internas de candidatos justicialistas previstas para el 11 de abril del año que viene. El encuentro secreto de la semana pasada sirvió para acercar posiciones y establecer nuevas reglas entre los dos precandidatos. Otra figura del peronismo podría sumarse estos días a Duhalde, aunque como miembro de los equipos técnicos: el ex gobernador mendocino y candidato presidencial del Frepaso en 1995 José Octavio Bordón.

Duhalde aprovechó el malestar del tucumano por las maniobras del entorno presidencial, concretamente a cargo de Carlos Corach y Eduardo Bauzá, como manipularon su candidatura como moneda de cambio con el duhaldismo con tal de que Carlos Menem puede perpetuarse en la presidencia del justicialismo hasta el 2003. Y le propuso su reconocimiento político bajo ciertas condiciones. Entre ellas, que Ortega apoye las críticas de Duhalde al actual modelo, concretamente las referidas a las consecuencias sociales de éste, y que reconozca que el bonaerense es el indicado para garantizar la unidad del justicialismo a la hora de enfrentarse a la Alianza. En otras palabras, que lentamente tome distancia del Gobierno, algo que por ahora parece imposible, aunque la puerta quedó abierta.

"Para ganar las elecciones hay que reconstruir el justicialismo. No hay posibilidades de ganar sin un partido unido", sentenció ante Duhalde su consultor estratégico importado, el norteamericano James Carville, que entre sus diplomas cuenta haber servido como asesor de Bill Clinton durante su campaña electoral y acaba de ser uno de los redactores del famoso mensaje donde el presidente aceptó sus "relaciones impropias" con Monica Lewinsky.

El imperativo del partido sin fracturas es una de las razones por las cuales Duhalde quería impedir a toda costa las elecciones internas que el menemismo pretendía realizar el 4 de octubre para que Carlos Menem pudiera seguir en la presidencia del PJ hasta el 2003, al frente de una lista de dirigentes en la que el duhaldismo no figuraba.

> **Consejo:** *"No hay posibilidades de ganar sin un partido unido", sentenció ante Duhalde su consultor importado, el norteamericano James Carville.*

"Eso hubiera llevado a una división del peronismo", aseguran ya más tranquilizados los hombres del gobernador después de que la jueza María Servini de Cubría resolviera suspender el jueves pasado –a raíz de las impugnaciones presentadas por los bonaerenses Lorenzo Pepe y Carlos Rossi– todo lo actuado por el congreso de Parque Norte, incluida la convocatoria a elecciones internas partidarias. Con la decisión de la Justicia en la mano, Duhalde avanzó en su estrategia de sumar detrás de su liderazgo al poderoso aparato justicialista.

Mientras piensa en un nuevo congreso nacional, repitió una jugada que ya le salió bien en julio. En esa oportunidad Duhalde se apropió de una idea lanzada por el gobernador riojano Angel Mazza, quien propuso realizar en su provincia un plebiscito sobre la re-reelección de Menem. De inmediato sus operadores lanzaron un plebiscito similar en la provincia de Buenos Aires, luego de confirmar mediante encuestas que, a diferencia de los riojanos, la mayoría de los bonaerenses rechazaría habilitar una nueva candidatura del Presidente. La estrategia rindió sus frutos, porque a los pocos días Menem renunció a lo que no le estaba permitido por la Constitución: aspirar a un nuevo período presidencial.

Ahora Duhalde se montó en un maniobra lucubrada por el menemismo, que consistía en entregar –bajar– la candidatura a presidente de Ramón Ortega a cambio de la continuidad de Menem al frente del PJ. Este acuerdo contemplaba el armado de una formula presidencial consensuada encabezada por Duhalde y secundada por Ortega. El gobernador recurrió una vez más a las encuestas y descubrió que una posible fórmula Duhalde-Ortega lograba entre 4 y 6 puntos más que otras que integraba con diversos acompañantes, superando incluso a la Alianza en algunos distritos. Y Duhalde fue al encuentro de Ortega. Durante la reunión quedó en claro que ambos necesitan de la interna para fortalecer sus candidaturas, y que por lo tanto descartarían "hacia afuera" toda posibilidad de armar una lista consensuada, al menos no hasta después del 11 de abril. "Hay que movilizar al peronismo si queremos tener posibilidades en las próximas elecciones generales", aseguran fuentes orteguistas. La mismas fuentes niegan que existan cortocircuitos entre Ortega y Menem, aunque nada dicen sobre algunos de los hombres de su entorno. Y descartan por completo que durante la conversación entre el secretario de Desarrollo social y el gobernador bonaerense se haya mencionado la posibilidad de un distanciamiento del tucumano respecto del Gobierno. "Tanto el Presidente como Ortega tienen una fuerte convicción de no pactar nada hasta después de abril", afirman.

De todos modos Ortega ya prepara sus fichas. El jueves descalificó el congreso menemista de Parque Norte y se mostró de acuerdo en convocar a un nuevo congreso partidario, que sesionaría antes de fin de año.

OPINION

Por Juan C. Portantiero*

Entre la prudencia y los cambios

Mientras el temporal de la crisis financiera internacional amenaza descargarse sobre estas playas sudamericanas, otros nubarrones, esta vez referidos a la gobernabilidad política del sistema, se instalan entre nosotros. Este fantasma afecta tanto al Gobierno cuanto a la oposición, por cuanto al hablar de gobernabilidad se alude a la capacidad que el sistema político (gobierno/oposición) tiene para generar decisiones vinculantes adaptativas frente a las presiones de su entorno. Está claro que ese entorno, hoy, está definido por la amenazante crisis de los mercados de dinero, rondando sobre economías tan vulnerables como la nuestra.

Puede decirse que esos rendimientos que la situación reclama son principal responsabilidad del Gobierno. Y es verdad. También lo es que a medida que se acerca el tiempo de las elecciones generales, el menemismo se enreda cada vez más en una lógica autista, de acuerdo con la cual el principal tema de preocupación es el de cuál será la cuota de poder que quedará en manos de su jefe después del '99. Desencajado por la mera posibilidad del exilio político, en los últimos días ha vuelto a colocar –peligrosamente– el tema de la reelección a partir de "anónimas" convocatorias a Menem '99 pegadas en los muros de la ciudad. Es curiosa la magia que el menemismo tiene para hacer hablar las encuestas a su favor: como ellas parecen demostrar que a partir de su paso al costado sobre el tema de la nueva reelección su imagen repuntó algunos puntos, sus partidarios más obsecuentes suponen que ese crecimiento, sólo motivado porque ha dicho que se va, es un buen argumento para soñar con que se quede.

Pero hay otras encuestas que deben preocupar, porque como se ha dicho el sistema político no está constituido sólo por el gobierno, sino también por la oposición. Y los números que ellas traen indican una progresiva mengua en las expectativas que la población mantiene acerca de la Alianza: mes a mes y según distintas mediciones las cifras del entusiasmo descienden porfiadamente, contribuyendo a un peligroso panorama de escepticismo colectivo.

La rispidez creciente de la interna aliancista ayuda a que el enfrentamiento de los candidatos, no por mañoso menos evidente, se transforme en un juego en el que, más allá de que haya un vencedor en las urnas entre los dos contendientes, habrá un seguro perdedor en la sociedad: la imagen de la Alianza como fuerza confiable. El caso de la Capital Federal es, en ese sentido, dramático.

Frente a ello se presenta la duplicidad de Duhalde. La Alianza debería advertir que, en relación a la figura equívoca del gobernador, es menester un cambio de discurso con respecto al que se esgrimía cuando el contendiente era Menem, la corrupción y el afán obsceno por la reelección. De lo que se trata ahora es de construir la certeza de una consistencia lo suficientemente sólida como para hacer creíbles las ofertas de gobierno que se postulan para el próximo período. Duhalde, está claro, despliega un discurso doble: anuncia una "revolución social" y declara estar a la izquierda de la Alianza, mientras simultáneamente –pero en otros ámbitos– sus asesores económicos calman al "establishment" con un mensaje neocavallista. Es como una repetición de la fórmula que fuera exitosa en el '89.

De esa dualidad habría que diferenciarse. Es verdad que la crisis obliga a esgrimir una prudencia –que el peronismo no tuvo a finales del gobierno de Alfonsín– y a asumir la parte de responsabilidad que le toca en mantener la gobernabilidad frente a riesgos que pagaría toda la sociedad. Pero también es verdad que las alternativas no se construyen sólo con prudencia, sino que reclaman capacidad de generar nuevas ilusiones colectivas, confiabilidad y certezas en la probabilidad de los cambios que la Alianza prometiera con su constitución.

* *Sociólogo. Ex decano de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA).*

MENEM DICE QUE LA ALIANZA LO EXTORSIONA EN EL CONGRESO

El viejo recurso del voto cuota

El Presidente criticó a la oposición ante la imposibilidad de sacar por ley la reforma laboral. Después apeló al temor por la incertidumbre económica si es que el PJ pierde en 1999.

Mientras pasa el fin de semana en Anillaco, el presidente Carlos Menem volvió con sus ataques a la Alianza por el boicot al tratamiento en el Congreso de la reforma laboral. "Creo que hay una suerte de extorsión que no vamos a tolerar ni admitir" como forma de presión para alcanzar algún "tipo de acuerdo" con la oposición sobre el contenido de la ley, anticipó el mandatario. Y a renglón seguido se despachó con una advertencia a la ciudadanía, en caso de que el justicialismo pierda los comicios de 1999: "¡Pobres de los argentinos que tienen sus viviendas, sus automóviles o sus electrodomésticos comprados en cuotas si es que no ganamos!". "¡Pobres de los argentinos!", insistió, aludiendo a un hipotético cambio de rumbo del modelo económico en caso de triunfar la Alianza.

En conferencia de prensa, Menem también le salió al cruce al gobernador Eduardo Duhalde, quien propició un retorno a los lineamientos históricos del peronismo. "La vuelta al '45 sería letal para la Argentina", recalcó el Presidente. Aclaró que le parece "excelente" regresar al 17 de Octubre de 1945, pero sólo como "fecha histórica de nacimiento del justicialismo", porque volver a las mismas ideas "con un mundo totalmente distinto" sería "como si a un Mercedes Benz le ponen un motor de Ford T".

Al ser consultado sobre la causa por la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia, Menem expresó su respaldo al jefe del Ejército, Martín Balza, y también al ex ministro de Defensa y actual titular de la cartera de Trabajo, Erman González. Respecto de Erman, aseguró que "no tiene nada que ver con el desvío de armas que se da con posterioridad a la firma del decreto disponiendo la venta de armas a Panamá y Venezuela". Consideró que es un tema que entra "en el ámbito de-

> **Pobre:** *"¡Pobres de los argentinos que tienen sus viviendas, sus automóviles o sus electrodomésticos comprados en cuotas si es que no ganamos en 1999!"*

lictivo" y también desvinculó a Balza, al considerar que el general "se va a ir cuando yo me vaya", en 1999.

Sobre la reforma laboral, el mandatario aseguró que el Gobierno quiere que los cambios "sean producto de un debate esclarecedor" porque hay "una legislación muy densa que está necesitando del tratamiento parlamentario". De todos modos ratificó que "está listo" el decreto de "necesidad y urgencia" que será firmado por él en caso de continuar la táctica de la Alianza de propiciar la falta de quórum en el Congreso nacional para el tratamiento de las leyes. Dijo que el decreto está frenado porque "los compañeros de la CGT me han pedido que demore un poco más el decreto a ver si lo podemos sacar por la vía parlamentaria".

Insistió en que la reforma tributaria significaría, entre otras cosas, "un crecimiento del poder adquisitivo del salario" debido a la rebaja del 50 por ciento del IVA sobre los productos de la canasta familiar. Y volvió contra los diputados de la Alianza: "Ellos fueron votados pa-

> **Graciela:** *"Es otra de las provocaciones a las que me tiene acostumbrado la condesa. Cuando yo digo algo de la condesa, los bufones salen a responder".*

ra que trabajen y no para que tomen actitudes que constituyen una suerte de extorsión que no vamos a aceptar".

Después le respondió al ex secretario de Coordinación Económica en la época de Domingo Cavallo, Juan José Llach, quien aseguró que por la crisis bursátil Argentina y Brasil son "dos borrachos abrazados y si se cae uno se cae el otro". Luego de resaltar que el ex funcionario de su gobierno es "capaz e inteligente", Menem dijo que no comparte "en lo más mínimo" sus manifestaciones porque "con ese criterio, Estados Unidos, Canadá y México son tres borrachos abrazados que si se cae uno se caen todos".

El mandatario también se refirió a lo dicho por Graciela Fernández Meijide, quien sostuvo que Fernando de la Rúa es más parecido a Menem que ella. "Es otra de las provocaciones a las que me tiene acostumbrado la condesa", ironizó el Presidente. "Cuando yo digo algo de la condesa, los bufones salen a responder, pero eso es una cuestión de la realeza."

Menem confirmó que las elecciones internas para renovar las autoridades del justicialismo se realizarán el 4 de octubre, salvo que la jueza federal con competencia electoral María Servini de Cubría anule el congreso que fijó esa fecha. Un periodista quiso saber qué opinaba sobre la reciente encuesta realizada por Julio Aurelio, según la cual la imagen presidencial ha crecido en popularidad. "Eso hay que descartarlo", anticipó Menem respecto de que, ante los resultados de esa compulsa, vuelva a insistir con su trillada rereelección. "Aurelio dice que a mediados del año que viene quizás esa imagen –que no estaba en los cálculos de nadie, porque se ha hablado de un 38 por ciento (de aceptación) y ahora está en un 43 por ciento– pueda llegar al 58 por ciento", recordó Menem para luego hacer una pausa. Como remate, concluyó que si el paso al costado le dio "tan buenos resultados" mejorando su imagen, "para que meternos en líos, vuelvo recién en el año 2003 con el 90 por ciento de imagen" favorable. La respuesta provocó risas entre los presentes.

A Menem también le quedó tiempo para lanzar una crítica al pasar al ex presidente Raúl Alfonsín. Cuando habló del viaje del ex ministro Cavallo a Rusia (ver páginas 14-15), comparó la actual situación en ese país con la Argentina en 1989: "Había una especulación feroz y un proceso de inflación galopante, pero con una diferencia porque (Boris) Yeltsin no se fue y Alfonsín sí". Respecto del coletazo de la crisis actual sobre la economía argentina, aseguró que "las cosas están funcionando bien en este momento tan impresionante y si pudiéramos lograr la modernización laboral se pueden alcanzar grandes logros, como hacer descender el desempleo".

DyN



Carlos Menem hizo de vocero mediático desde su casa de Anillaco.
Dijo que el decreto para sacar la flexibilización ya está listo.



El detalle que faltaba en el pliego de un juez

El miércoles la Legislatura discutirá si acepta a Guillermo Muñoz como miembro de la Corte porteña. **Página/12** pudo saber que desde el '76 Muñoz asesoró al brigadier que fue ministro de Justicia.



Guillermo Muñoz, el postulante. *Eduardo Menem lo respalda.*

Por Sergio Moreno

El camarista federal Guillermo Andrés Muñoz, propuesto por Fernando de la Rúa para integrar el Tribunal Supremo de Justicia de la ciudad, fue designado como asesor del ministro brigadier Julio Arnaldo Gómez el 24 de marzo de 1976 –el mismo día del golpe–, y fue ratificado en su cargo el 31 de octubre de 1977, en el que se desempeñó hasta el 3 de noviembre de 1978. En 1982 el Proceso lo nombró juez. El próximo miércoles la Junta de Etica de la Legislatura porteña debatirá, en audiencia pública, si su pliego es aceptado para formar parte del más alto órgano de justicia de la ciudad autónoma.

El nombre de Muñoz generó una polémica en la Legislatura por su pasado como auditor de la Fuerza Aérea entre 1967 y 1983 y por haber participado en distintas áreas de gobierno durante la dictadura, entre ellas el Ministerio de Salud y Bienestar Social y el de Justicia. Pero hasta ahora no se conocía qué funciones había desempeñado entre 1976 y 1982.

En el reparto de áreas del Estado que hicieron las Fuerzas Armadas tras el golpe, a la Fuerza Aérea le tocó la Justicia, donde se gestionaban todos los pedidos de hábeas corpus sobre desaparecidos. La primera medida que tomó el brigadier Gómez –a quien asesoraba, con rango de mayor, el candidato Muñoz– fue ordenar al procurador general Mario Justo López que instruyera a todos los fiscales para que diariamente llevaran en mano los hábeas corpus y amparos por desaparecidos. Debían informar quién presentaba cada hábeas corpus, qué testigos había, a favor de quién eran las presentaciones y qué abogado lo firmaba. Muchos abogados desaparecieron en los primeros años de la dictadura (ver aparte).

> **Canje:** *El PJ aprobaría a Muñoz para el Tribunal Supremo con la aparente promesa de nombrar luego a quien ocupe la Auditoría de la Capital Federal.*

Muñoz fue nombrado asesor político del brigadier Gómez el 24 de marzo de 1976 y ratificado en su cargo el 31 de octubre de 1977, cuando renunció el subsecretario de Justicia Alvarez Estrada y fue reemplazado por Roberto Marconi. La asesoría de Muñoz culminó el 3 de noviembre de 1978, dicen los datos en poder del Ministerio de Justicia.

A pesar de contar con estos antecedentes, el radicalismo sostendrá el próximo miércoles el pliego de Muñoz. Enrique Mathov, secretario de Gobierno de la ciudad, sustentó ayer la decisión ante **Página/12**. Dio tres argumentos:

◆ Que no hay ninguna impugnación puntual contra Muñoz.

◆ Que nunca hubo ningún hecho concreto que le imputaran.

◆ Que no tiene denuncias en su contra.

–¿Haber sido asesor del Ministerio de Justicia durante la dictadura no es un impedimento para se miembro de lo que será la Corte Suprema de la ciudad? –preguntó este diario a Mathov.

–No vamos a dejar de impulsarlo porque haya trabajado con los militares. Además, tuvo ese cargo porque era auditor de la Fuerza Aérea. No fue un cargo político.

Mathov dijo que el gobierno porteño no tenía los datos sobre la designación y la confirmación de Muñoz en Justicia, y agregó:

–Nosotros chequeamos sus antecedentes y hasta algunos organismos de derechos humanos dicen que tuvo un correcto desempeño cuando fue juez, con fallos muy buenos.

–En 1982 y 1983, cuando los militares se estaban yendo.

–En 1982 la dictadura estaba fuerte. No se olvide que fueron a la guerra.

En 1982, según abogados de organismos humanitarios, Muñoz había suscripto un fallo positivo en el caso de la joven sueca Dagmar Hagelin secuestrada y desaparecida por la Marina. Y en 1983 falló a favor de los reclamos de varios familiares de desaparecidos.

El camarista federal propuesto por De la Rúa ha contado con el padrinazgo político del senador peronista Eduardo Menem en varias oportunidades. Cada vez que se produjo una vacante en la Corte Suprema de la Nación, el nombre de Muñoz fue candidateado o apoyado por el hermanodel Presidente.

Así ocurrió cuando Carlos Menem decidió ampliar la cantidad de integrantes de la Corte, de cinco a nueve ministros; cuando tras el Pacto de Olivos se decidió cambiar a Rodolfo Barra y a Mariano Cavagna Martínez; y cuando, finalmente, aceptó su jubilación Ricardo Levene (h).

Dos legisladores porteños de la oposición y uno del radicalismo dijeron a **Página/12** que desde el gobierno nacional se le sugirió al bloque del PJ que aprobara los pliegos de los jueces presentados por el Ejecutivo porteño. Según el relato, el ministro del Interior Carlos Corach habría inducido a Guillermo Oliveri, presidente de la bancada justicialista, a aceptar la propuesta de De la Rúa porque a cambio se le ofrecía al peronismo la presidencia de la Auditoría de la ciudad.

Testimonios de 1976

Por S.M.

Alicia Oliveira fue jueza correccional de menores hasta el 24 de marzo de 1976, día en que la echaron. Ese día llegó a Tribunales y los soldados de la Fuerza Aérea no la dejaron entrar: el palacio estaba copado por los militares. Oliveira recuerda así ese momento: "Ellos echaron a todos los jueces que consideraban sospechosos y nombraron a los nuevos jueces a cargo. En esa época uno andaba por Tribunales y se encontraba con mujeres llorando, preguntando cómo se hacía un hábeas corpus porque se habían llevado a su hijo o hija. Nadie se los quería firmar. Todo el mundo estaba aterrorizado. Con los hábeas corpus no pasaba nada. Los empleados decían que era mejor no presentarlos, que era peligroso". Abel Fleitas Ortiz de Rosas, legislador de Nueva Dirigencia, entonces juez civil y comercial, relató su vivencia: "La función del Ministerio de Justicia de la dictadura era impedir que hubiera justicia ante los desaparecidos, los hábeas corpus y las madres. Una condición del sistema represivo era que no siguiera adelante ningún hábeas corpus y que ningún juez hiciese nada. A mí me echaron el 24 de marzo de 1976. Me llamó el coronel auditor Llambías y me dijo: 'Usted es sospechoso. Es peronista, medio zurdo y además tiene excelentes antecedentes profesionales, lo que lo hace más peligroso. También tiene barba, como los castristas'. Le respondí que muchos personajes de la historia usaron barba. El general Roca, entre otros. 'Bueno, si no es castrista y usa barba a usted no le importa que piensen que lo es', me respondió".

DURO CRUCE ENTRE TOMA Y MATHOV POR LA SEGURIDAD

Manosantas, sanadores, impotentes

El Código de Convivencia Urbano y la inseguridad vuelven a ser la piedra de la discordia entre los gobiernos nacional y comunal, y provocan intercambio de insultos de alto voltaje. El secretario de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Enrique Mathov dijo que "es bastante usual que los impotentes alardeen de fuerza y tengan una actitud de exhibicionismo jactancioso y agresivo. Parece ser el caso de Miguel Angel Toma". Fue la respuesta al secretario de Seguridad Interior, que había calificado a Fernando de la Rúa de "manosanta, sanador", y lo había instado a "poner los atributos sobre la mesa" para derogar el Código "que es un mamarracho".

Miguel Angel Toma había manifestado que "si el Código de Convivencia no sirve, lo vamos a dejar de lado, aunque la ley no la vamos a abandonar porque nosotros (los justicialistas) somos democráticos y no como algunos opositores que fueron miembros judiciales del Proceso e inventaron este Código". El secretario de Seguridad Interior acusó al jefe porteño de ser como un tero, que "grita en un lado y pone los huevos en otro", tras lo cual lo alentó a "poner los atributos sobre la mesa" para derogar la flamante norma que regirá la convivencia entre los porteños. "Más allá de las payasadas y del discurso pseudogarantista de la Alianza nosotros le vamos a dar a la gente la seguridad que demanda por las vías de las acciones nacionales", insistió Toma antes de anticipar que aplicará "mano dura" para restablecer la tranquilidad que la ciudadanía requiere.

El secretario de Gobierno de la Ciudad, Enrique Mathov dijo que "están en el Gobierno desde hace nueve años y la Policía Federal que hoy tenemos es la que ellos han estructurado. Toma se hace el enojado porque no tiene respuestas, e insulta a De la Rúa como fruto de su evidente impotencia".

DE LA RUA DEFENDIO A LOS RENUNCIANTES IMIZCOZ Y VARELA

"No conocía sus antecedentes"

Por Romina Calderaro
Desde Catamarca

El jefe de gobierno porteño viajó a Catamarca e inauguró con Alfonsín el primer encuentro de la Juventud Radical desde 1986. Se hizo tiempo para defender a dos "funcionarios experimentados".

"No estaba enterado de la participación de Fernando López Imizcoz ni de Norberto Varela en la última dictadura militar, pero quiero destacar que son dos funcionarios de amplia trayectoria. Sus renuncias han sido un gesto digno que he aceptado porque respeto su voluntad. No pueden seguir en su cargo por una imposición mía", dijo ayer Fernando de la Rúa en la conferencia de prensa que ofreció en Catamarca junto con Raúl Alfonsín. El ex presidente viajó a la provincia para abrir el Encuentro Nacional de la Juventud Radical (JR) y el precandidato presidencial para cerrarlo.

En su discurso, Alfonsín criticó duramente al presidente Carlos Menem y envió "saludos respetuosos" a la diputada Graciela Fernández Meijide, aunque advirtió que "el indicado para gobernar los destinos de la Nación se llama Fernando de la Rúa". La JR, que no se juntaba desde el año 1986, aplaudió a rabiar durante todo el acto. Hoy leerá las conclusiones del encuentro.

De la Rúa venía de Mendoza. El viernes a la noche, en el acto que realizó en la Federación de Box de la provincia, aseguró su triunfo sobre Graciela Fernández Meijide en la interna abierta del 29 de noviembre. Ayer a la tarde, en Catamarca, después de la conferencia con Alfonsín, visitó a los padres de María Soledad Morales en su casa de Santa Rosa, una localidad del departamento de Valle Viejo. La condición que pusieron los Morales es que la reunión fuera sin periodismo, para que no se convierta en parte de la campaña del candidato radical. A esa altura, Alfonsín ya había vuelto a Buenos Aires.

"Siga, siga, siga el baile/ al compás del tamboril/ que volvemos al gobierno/ de la mano de Alfonsín", coreaban los radicales pasado el mediodía, mientras golpeaban los bombos, listos para recibir al ex presidente. "No vengo a pronunciar una arenga. Vengo a decir todo lo que estamos haciendo al servicio de la Nación y de qué manera nos hemos preparado para superar a este gobierno de las relaciones carnales", disparó Alfonsín, director del Instituto Programático de la Alianza. Luego habló de la necesidad de llegar a las organizaciones intermedias, a los sindicatos, a los sectores de la producción "para que el programa de la Alianza sea la expresión de un pueblo que le dice 'somos una nación y no aceptaremos jamás ser una colonia'".

Más tarde se dirigió directamente al Presidente. "Queremos recuperar la capacidad de decisión nacional y la cultura nacional, que en los últimos tiempos mostró una movilidad social que ha permitido que el hijo de un inmigrante sirio accediera a la Presidencia." Y se preguntó: "¿Por qué no se acuerda de eso y no trabaja para que otra gente como él pueda formarse para servir a la Nación y no entregarla como hizo él?". Molesto con las declaraciones presidenciales de que la Alianza lo copia en sus propuestas, Alfonsín advirtió que "somos lo contrario a él, pero tenemos que pensar como Nación".

> **Visita:** ***De la Rúa visitó en privado a los padres de María Soledad. Fue sin periodistas, exigencia de la familia, que no quería "un acto político".***

Entonces explicó que, por ejemplo, tienen que respetar la convertibilidad "porque el setenta por ciento de la gente tiene deudas en dólares", pero que jamás la hubieran adoptado.

"Queridos amigos", les dijo a los jóvenes. "Una generación anterior a la de ustedes decía al inicio de los actos 'somos la vida' en la época en que cada muchacho se jugaba la vida en procura de la libertad. Ya no existe el miedo a las torturas y las muertes, pero sí a no poder educar a los hijos, de no tener pan para llevar a la casa." Afirmó que desde la Alianza, son conscientes de que más allá del triunfo, el problema es la gobernabilidad. "Hay un sendero estrecho y a ambos lados hay un precipicio", dijo. De un lado hay un parapente donde confluyen los intereses internacionales. Ahí no queremos estar, pero hay que arrimarse con serenidad al lado izquierdo porque seremos más progresistas en la medida en que construyamos consensos mayoritarios".

Legisladores contra nazis

Parlamentarios argentinos de todos los grupos políticos que conforman las dos cámaras legislativas han expresado su preocupación mediante diferentes iniciativas parlamentarias por una reciente reunión en este país de organizaciones nazis de varios países. Entre los legisladores se incluyen a los oficialistas Sara Liponezky y Mario Cafiero; los radicales Gloria Gianni, Mabel Marelli, Liliana Lissi, Mario Negri, Laura Musa y Julio Tejerina; y los frepasistas Marcela Bordenave, Irma Parentela, Marcelo Vensentini, Ricardo Vago y Federico Soñez. Nazis de varios países de Sudamérica y Europa se reunieron durante los pasados días 15 y 16 de agosto en el colegio religioso La Salle. Los legisladores del Frepaso, apuntan a una posible conexión entre grupos nazis con el ex coronel Mohamed Alí Seineldín, actualmente detenido en un penal militar. Los radicales respondieron al congreso nazi con un proyecto de ley que amplía las condenas a todo aquel que participe en hechos persecutorios contra personas por razones de índole racial, religiosa, nacionalidad, ideología, opinión política o sindical, sexo, posición económica, condición social o características físicas.

EL TEMA Por Martín Granovsky

EXCLUSIVO: EL VUELCO DEL JEFE FREPASISTA

Chacho Alvarez podría ser candidato a jefe porteño

Chacho Alvarez analiza estos días si agrega un nuevo capítulo a su vida y a su carrera política. Hasta ahora fue, o es, militante peronista, licenciado en Historia, vendedor de libros, teórico de la renovación con Antonio Cafiero, diputado con Carlos Menem, cismático con el propio Menem luego del indulto, fundador del Frepaso, cofundador de la Alianza. Muy pronto podría estar dispuesto a aceptar que, si la coalición opositora firma un acuerdo sobre cargos y candidaturas, él aspiraría a la jefatura del Gobierno de la Ciudad.

Página/12 pudo establecer que Alvarez aún no tomó ninguna decisión, y que a último momento incluso podría mantener su posición de no transitar otro poder que el legislativo. La novedad es que por primera vez aparece dispuesto, en conversaciones reservadas de la Alianza, a considerar que en su carrera tal vez haya llegado la etapa en que los votantes lo vean como un político en condiciones de gobernar.

"Ya por lo menos admite que, cerca de los 50 años, es bueno pasar por un cargo ejecutivo", dijeron a este diario un radical y un frepasista. Eran dos personas distintas, pero casi repitieron el argumento palabra por palabra, en señal inequívoca de que lo habían escuchado de boca de su protagonista.

Cambio: ***"Ya por lo menos Alvarez admite que, cerca de los 50 años, es bueno pasar por un cargo ejecutivo", coincidieron un radical y un frepasista.***



Carlos "Chacho" Alvarez, entre la jefatura de Gobierno y la presidencia de la Cámara baja.

No es la primera vez que Alvarez estudia competir en elecciones para un cargo en el Ejecutivo, así sea el porteño y no el nacional. Ya lo barajó en 1994, después del notable triunfo del Frepaso en las elecciones para la Asamblea Constituyente, cuando por primera vez en la Era Menem una fuerza distinta del radicalismo y el peronismo ganó en el distrito porteño. Pero creyó en ese momento que gobernar la ciudad con Carlos Menem de Presidente supondría un desgaste inevitable.

Había otro obstáculo más. Desde 1973 Fernando de la Rúa era el dueño de los votos de Buenos Aires. Un reinado que comenzó cuando el joven abogado cordobés de 36 años le ganó en el ballottage al candidato del Frejuli, Marcelo Sánchez Sorondo, gracias a la antipatía de los porteños ante un nacionalista de derecha.

–No te confundas, pibe, vos ganaste con el voto de los moishes y los bolches –le dijo entonces el padre de su cuñado, el actual vicealmirante retirado Basilio Pertiné.

Pertiné padre, dueño de Grandes Motores Perkins, era el hijo de un general ultraconservador. Su frase revela cómo le caían los judíos y la gente de izquierda.

Lo cierto es que de ahí en adelante De la Rúa convirtió los votos prestados en propios y fue dos veces más senador, una diputado, después el primer jefe de Gobierno electo por los porteños y, ahora, precandidato radical a la presidencia para representar a la Alianza.

Nunca perdió una elección en la Capital Federal.

Sin él, que pasaría a integrar la fórmula del '99 como candidato a presidente o como candidato a vice de Graciela Fernández Meijide, el camino para Alvarez podría quedar despejado, y sólo una decisión suya en contra le impediría convertirse en el postulante a la jefatura de Gobierno. Cuenta a su favor con cinco elementos:

◆ Junto a De la Rúa y Fernández Meijide es la figura más popular de la Capital Federal.

◆ El Frepaso es primera fuerza en el distrito, lo cual impediría a los radicales disputar la candidatura.

◆ En las encuestas sobre intención de voto para la interna de la Alianza, Graciela supera a De la Rúa en la Capital Federal.

◆ No debe librar ninguna batalla en su partido, una fuerza inorgánica y ágil que controla sin problemas, para consagrarse en el puesto que desee.

◆ Tiene buena imagen entre los votantes urbanos típicos de Buenos Aires que integran, entre otros, los moishes y los bolches tan gratos al viejo Pertiné.

Si la decisión de Alvarez finalmente se concreta, por lo menos dos políticos quedarían frustrados. Uno es el radical Enrique Olivera, el actual vicejefe de Gobierno. Otro, el frepasista Aníbal Ibarra, el vicepresidente de la Legislatura.

Si, en cambio, Alvarez opta por la presidencia de la Cámara de Diputados, el principal herido sería el delarruista Rafael Pascual, actual vice segundo y aspirante a sucesor de Alberto Pierri.

La movida en la Capital Federal despejaría uno de los cargos claves para la ingeniería de la Alianza con vistas a los próximos dos años. Siempre que haya ingeniería, claro, un proceso de negociación que hasta el momento tiene tantos gestos de apoyo como de crítica.

Están de acuerdo en negociar todo desde ya Alvarez y Raúl Alfonsín.

A Fernández Meijide no le disgusta.

A De la Rúa, en principio, tampoco.

Los delarruistas más cercanos, como Olivera y Pascual, quieren alejar las discusiones concretas sobre nombres, puestos y candidaturas.

La segunda línea de la UCR, que forman sobre todo un hombre poco entusiasta hacia la Alianza como Leopoldo Moreau y dos aliancistas como Jesús Rodríguez y Federico Storani, quiere dilatar las definiciones como mínimo veinte días más.

Entre los partidarios del acuerdo hay dos tipos de argumentos. Unos quieren apurar el trato para garantizarse un lugar en el mundo. Otros, los más aliancistas, están convencidos de que sin integración firme y en medio de una interna de tres meses por la fórmula presidencial la coalición se desgastará, mientras Eduardo Duhalde se recompone frente a Menem y crece en intención de voto.

Electorado: ***"Pibe, vos ganaste con el voto de los moishes y los bolches", le dijo a De la Rúa en 1973 el padre de su cuñado, Basilio Pertiné.***

La otra gran intriga, además de la porteña, es la candidatura a la gobernación de Buenos Aires. Si Graciela pierde la interna con De la Rúa, los dirigentes del Frepaso y de la UCR coinciden en que sería una buena carta para ganarle al peronismo. Ella no duda de la victoria, pero sí de que, luego, la gobernación sea el sueño de su vida. Si Graciela pierde y no va a Buenos Aires, o si gana frente a De la Rúa, se perfilan tres candidatos: los radicales Melchor Posse y Federico Storani y el frepasista Juan Pablo Cafiero.

LA TENDENCIA

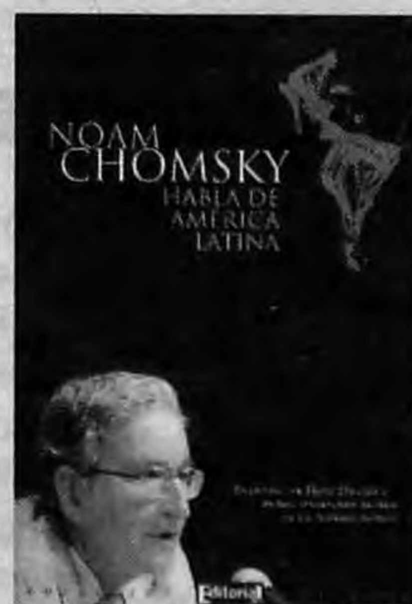
Un conflicto sin lucidez



Mientras en los Estados Unidos el *New York Times* ya cuestiona los fundamentos de Bill Clinton para atacar la presunta fábrica de armas químicas de Sudán, el resto del mundo se muestra cada vez más temeroso de las consecuencias que tendrá el raid de hace diez días. El editorial de *Le Monde Diplomatique* de setiembre, que será lanzado al público esta semana, dice que, "lo quieran o no, los Estados Unidos se encierran en una 'guerra de civilización' y contribuyen a ensanchar la fractura entre mundo musulmán y mundo occidental". Alain Gresh escribe que los principales jefes del Medio Oriente se han desgastado. Es lo que ocurre con Yasser Arafat, con Hussein de Jordania y Fahd de Arabia Saudita, y con Hafez El Assad de Siria. Se aproxima una transición "particularmente peligrosa, con el riesgo de cuestionar otra vez las fronteras y los Estados que surgieron de la partición colonial". Para Gresh, si se declara una guerra santa contra el "terrorismo islámico", entendido casi como sinónimo de mundo musulmán, será imposible una transición ordenada. El editorialista de *Le Monde Diplomatique*, un prestigioso mensuario francés, aclara que obviamente los Estados Unidos no tienen la responsabilidad por todos los dramas de la zona pero, como superpotencia mundial, han intervenido en varias tragedias: el embargo "contra el pueblo iraquí", sanciones contra Libia y Sudán, calvario de los palestinos, ocupación de Jerusalén oriental y las alturas del Golán. "No hay que ser un 'fanático musulmán', tampoco, para constatar que las declaraciones de Occidente sobre la democracia se adaptan a las dictaduras saudita e indonesia, a los autoritarismos egipcio y paquistaní".

EL TEXTO

América latina, mal modelo



Noam Chomsky, uno de los intelectuales más críticos de los Estados Unidos, tiene su interpretación sobre la crisis asiática. Cree que "se trata de lograr una especie de latinoamericanización de Asia oriental". Eso significaría, según Chomsky, "abrir las economías esencialmente para que bancos y corporaciones industriales extranjeros se apoderen de ellas y para extender el libre flujo de capitales e inversiones –como ha sucedido desde hace mucho tiempo en América latina– a Asia oriental, como se había hecho en parte ya y que es, de hecho, una de las razones de la crisis". El análisis figura en *Noam Chomsky habla de América latina*, un libro en el que Chomsky es entrevistado por Heinz Dieterich. En el texto, que acaba de ser distribuido aquí por Editorial 21, Chomsky sostiene que si Asia oriental no logra resistir el proceso de latinoamericanización, "entonces las perspectivas para los otros países del sur se reducen". La alternativa sería mantenerse como región en desarrollo y, al mismo tiempo, en trance de democratización, como había sucedido con Corea del Sur. El libro también contiene desmitificaciones de los estereotipos de moda. Por ejemplo, Chomsky está convencido de que "la globalización actual no es muy diferente de lo que fue antes de la Primera Guerra Mundial, si se mide en comercio e inversiones". La diferencia es que, entonces, y hasta los sesenta, los flujos financieros internacionales "estuvieron abrumadoramente relacionados con la economía real, es decir que tenían que ver con el comercio y las inversiones". En cambio, ahora entre el 90 y el 95 por ciento de los flujos "es especulativo".

La anatomía mundial de la pequeña corrupción

En Lima se paga por cobrar el sueldo; en Tucumán, por los trámites gratuitos; en París, por los bares nocturnos; en Brasil, por usar las rutas. Y en todas partes, por taxis y kioscos.

Por Sergio Kiernan

La corrupción parece ser una de las características inmutables de toda forma de gobierno, democrática o autoritaria. La única diferencia aparente es el grado de control público del problema, lo que depende de la libertad de prensa, de la reacción de los votantes y de qué le resulta tolerable a cada cultura. Argentina parece estar bien colocada en el ranking internacional de corrupción: ni en el tope ni en el fondo, exactamente en la misma banda en que se ubica por PBI, esperanza de vida, ingreso per cápita y por otros números de su economía. Un pantallazo a otras naciones permite una comparación.

El primer shock es la creatividad increíble del coimero a la hora de lesar al prójimo, muy superior en otras tierras. Por ejemplo, algún genio peruano decidió que los trabajadores municipales debían pagar un porcentaje de sus magros salarios si querían cobrarlos. Así, los barrenderos limeños que trabajan en el paquete barrio de Miraflores tienen que entregar el proverbial "diego" al pagador cada mes, con lo que les quedan apenas 90 dólares. Como casi ninguno de estos empleados municipales tiene estabilidad, y como saben que negarse a pagar significa que el recibo de sueldo se "perderá" en algún cajón, los barrenderos sufren en silencio y calman ellos mismos a los colegas que amenazan con denuncias.

La clave de este tipo de negociados es contar con una audiencia cautiva, que no pueda hablar ni optar. Es el caso de los policías viales brasileros que se adelantaron a la privatización de las rutas nacionales y montaron sus propios peajes. Estos "controles" sorpresivos resultan en un amable diálogo donde los agentes viales piden una colaboración o en una áspera revisión de las condiciones de seguridad de los vehículos.

Además, es todo cuestión de costumbre. Los policías generalmente piden un dinero modesto y, con la estabilidad del real, está comenzando a notarse una especie de tarifa general que depende de la importancia del estado y el precio del vehículo. Tanta es la costumbre con cierto tipo de corrupción de entrecasa, que todavía se recuerda el caso de un intendente del interior de San Pablo que fue denunciado por usar dineros públicos para pagar su carísimo implante de pelo. El funcionario, indignado, contestó mostrando la votación pública de su concejo deliberante, que había autorizado miles de dólares de capilaridad para "mejorar la imagen del ejecutivo local".

Desorden: ***Belgrado tiene los kioscos más caros de Europa Oriental: la coima es de tres mil dólares, una fortuna. Rusia está llegando al surrealismo real.***

También en Perú hay cosas a las que ya se acostumbró todo el mundo y resultan naturales. Por ejemplo, que los policías acechen ocultos en esquinas concurridas y literalmente salten sobre los vehículos. Como el código vial peruano es una obra maestra de bizantinismo, resulta imposible estar dentro de la ley, lo que les cuesta a los conductores diez soles (unos tres dólares). La tarifa se duplica a la noche, cuando los agentes interceptan a los bebedores que vuelven manejando a casa.

En Tucumán, los comisarios pronuncian verdaderas conferencias sobre lo limitado de sus recursos cada vez que hay una denuncia. El resultado es que además de lo que le robaron, el denunciante tendrá que pagar varios litros de nafta para los flamantes Land Rovers que el gobernador Antonio Bussi compró para sus agentes. Los uniformados tucumanos también hacen pagar los trámites, aunque el gobierno local ya impuso aranceles. El tucumano que necesite, por ejemplo, un certificado de residencia o uno de buena conducta, sabe que tendrá que pagar seis pesos de sellado oficial. El problema es que la mayoría de las estampillas que recibe el público todavía exhiben su denominación en viejos pesos argentinos: las estampillas que la dirección provincial de rentas reparte entre las comisarías se usan con cuentagotas, con lo que una buena parte del dinero queda "en casa".

Además de la tolerancia "de arriba", es indispensable que exista tolerancia "de abajo" para que estos esquemas funcionen. Para el ciudadano promedio, sea peruano o argentino, el trámite siempre cuesta lo mismo y en apariencia no importa si el dinero queda en la comisaría o va al organismo que corresponda. El mismo sentido de ubicación existe a la hora de las habilitaciones truchas, que varían de precio según el mercado local. Eso explica que un remisero cordobés pague 2500 pesos por un permiso en negro para trabajar, mientras que un rosarino paga casi el doble y un porteño casi seis mil. Todos acaban ahorrando dinero, porque las licencias legales son más caras (hasta 25.000 pesos por un taxi en Buenos Aires).

Hay países en lo que uno vagamente espera que las coimas fueran, sino desconocidas, al menos baratas. Pero la creciente moda de anclar monedas al dólar hace que todos los precios nominales suban, excepto los salarios. Belgrado, la capital de lo que queda de Yugoslavia, es un caso ejemplar. La maquinaria política del cuestionado presidente Slobodan Milosevic transformó el sector público y las empresas estatales en una red de despachos, automóviles con aire acondicionado y chalets de lujo para sus tenientes. El control de buena parte de la maltratada economía serbia le permite financiar su partido y procurar empleo a miles de sus seguidores. Para hacer caja chica, la capital fue invadida por inspectores municipales que cobran y cobran: abrir un modesto kiosco de cigarrillos, muy parecido a los nuestros, ya cuesta la cifra (absurda en ese contexto) de 3000 dólares.

Una de las consecuencias de que el polo de corrupción esté en la presidencia es el descontrol económico. Es difícil calcular la escala del problema porque nadie está muy seguro siquiera del PBI yugoslavo. Ni hablar de datos más comprometedores, como el tamaño de las reservas monetarias o de cuántos dólares dejaron el país. Sólo Rusia, que está al borde del surrealismo, supera a sus vecinos europeo-orientales: como en la vieja URSS no existían las escrituras, nadie está del todo seguro de qué pertenece a quién, con lo que no debe extrañar que se paguen coimas para no ser desalojado de la casa propia.

El orden institucional, sin embargo, no garantiza necesariamente la transparencia. En Francia, el racionalismo llevó a la existencia de una corrupción metódica, discreta y organizadísima. Un kiosco parisino cuesta entre 10 y 12.000 dólares en negro, además de los pagos legales de habilitación. Comprar un taxi resulta en un enorme papeleo y 25 a 30.000 dólares de coima, mientras que abrir un bar nocturno con algún número en vivo y habilitación para vender alcohol implica resignar entre el 10 y el 15 por ciento de la facturación mensual. "Se le paga a distintos niveles y distintos organismos regularmente", contó a **Página/12** un resignado barman del Barrio Latino. Los partidos franceses superponen a esta economía en negro de los funcionarios menores su propio sistema de "doble registro." El recurso más usual resulta ya familiar a los argentinos: las municipalidades pagan cifras extraordinarias por cualquier servicio o por obras públicas. El intendente de Grenoble, Alain Carignon, acabó en la cárcel cuando se descubrió que financiaba sus campañas cobrándoles a las empresas que quisieran ganar una licitación. El truco de Carignon era digno de un virtuoso: las empresas pagaban 200.000 dólares por una página de publicidad en la revista de un amigo del intendente. La revista no llegaba a vender 15.000 ejemplares...

Truco: ***Francia es racionalista y ordenada. Los pagos por licitaciones se disimulan como avisos carísimos en revistas de amigos de los intendentes.***



Los barrenderos peruanos ponen un diez por ciento de su sueldo.
Si se niegan, los despiden o sus salarios se "extravían".

El "chiquitaje" porteño

Un kiosquero del barrio de Once terminó odiando los baños públicos. Es que los inspectores municipales se aficionaron a coimearlo por no tener uno para damas y otro para caballeros en su maxikiosco. Cada visita de los funcionarios le cuesta entre 10 y 15 pesos, aunque el pequeño comerciante todavía no entiende desde cuándo un kiosco debe tener baños para el público.

Según parece, los inspectores de la ciudad tienen sus rutas y recuerdan bien qué le pidieron a quién y cuándo. Algunos pasan seguido, para usar el teléfono o pedir cigarrillos; otros aparecen cada tres meses, pero con las fajas de clausura en la mano. "Se quedan horas revisando el local, no se van si no les pagás algo", explica el kiosquero. "Si vendés alfajores, te piden la libreta sanitaria".

Los gastronómicos ya consideran ciertas cosas tan inmutables como que el día siga a la noche. Por ejemplo, que los policías digan "¿te molesto con algo para comer?", frase que se repite día por medio en un barrio medio como Floresta. Los municipales, en cambio, suelen revisar sus restaurantes favoritos cada quince días, cobrando de acuerdo con la categoría con un piso de 50 pesos. Cada tanto, los sorprendidos inspectores descubren que el restaurante comete algún horrendo pecado, como tener la carne de la parrilla "marcada" (delito de "precocer") o los cubiertos en detergente en un mismo envase (delito de suciedad). La coima llega a los 3500 pesos y, para hacerla más llevadera, generalmente se aceptan cheques.

POLEMICA RESEÑA HISTORICA SOBRE DERECHOS HUMANOS

El Congreso no se enteró

Por Miguel Bonasso

Un dossier sobre derechos humanos durante la dictadura editado por la Biblioteca del Congreso nacional toma los datos de medios que se autocensuraban. Pedido de informes de Bravo y Rivas.

¿Puede ser la prensa diaria una referencia válida para apreciar lo que ocurrió realmente durante la última dictadura militar? Una investigación de los diputados frepasistas Alfredo Bravo y Jorge Rivas, hecha sobre la base de informaciones aparecidas en los años del terrorismo de Estado en tres diarios de circulación nacional, no deja lugar a dudas: debido a la censura y la autocensura, "la realidad que los diarios transmitían estaba sumamente distorsionada". Y por lo tanto no puede ser tomada como fuente principal para ningún trabajo serio sobre la historia reciente. Como pretende serlo el dossier "Derechos Humanos-Reseña" que publicó recientemente la Biblioteca del Congreso de la Nación, motivando precisamente la crítica y un pedido de investigación por parte de Bravo y Rivas, para quienes este documento es "acrítico y descontextualizador" respecto del "autotitulado Proceso de Reorganización Nacional". Un cuestionamiento que fue rechazado en duros términos por el diputado justicialista Lorenzo Pepe, presidente de la Comisión Bicameral que conduce la Biblioteca.

Los diputados del Frepaso, a los que Pepe calificó de mal informados, se tomaron tres meses para contestarle y lo hicieron en una extensa carta, donde incluyen un instructivo muestreo sobre el reflejo en *Clarín*, *La Prensa* y *La Nación* de un episodio clave: la visita a la Argentina dictatorial de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) de la OEA. Aunque la carta data de junio, no había merecido el interés de la prensa hasta este momento, en que **Página/12** la hace pública.

Los diputados Bravo y Rivas analizaron la información periodística referida a la visita de la CIDH según apareció en los tres

Muestreo: ***Los diputados incluyen un muestreo sobre el reflejo en "Clarín", "La Prensa" y "La Nación" de un episodio clave: la visita a la Argentina de la CIDH.***

diarios citados en el lapso que va desde la llegada de la comisión (8 de setiembre de 1979) hasta su partida el 23 del mismo mes. El análisis estuvo referido a las opiniones sobre la CIDH y la dictadura misma emitidas por "organizaciones políticas, empresariales, sindicales y culturales, por su dirigencia, por medios periodísticos que editorializaron al respecto, por particulares y por funcionarios gubernamentales y miembros de las Fuerzas Armadas por entonces en actividad". Se clasificaron de la siguiente manera: "favorables (+) a la dictadura; desfavorables (-) a la dictadura; favorables a la CIDH (+); desfavorables (-) a la CIDH".

Consideraron "opiniones favorables a la dictadura" a las que fueron sostenidas con estos argumentos: "Había que derrotar a un enemigo interno; las Fuerzas Armadas debieron dar el golpe del 24 de marzo de 1976 ante el desgobierno o vacío de poder existente; el pueblo exigió la intervención de las FF.AA.; el gobierno de las FF.AA. logró imponer la paz y el orden".

Consideraron "opiniones desfavorables a la dictadura" las sostenidas en estos otros argumentos: "El gobierno de las FF.AA. no controla el accionar de bandas parapoliciales o paramilitares; se violan derechos individuales; se violan derechos sociales; se viola el derecho a la vida; no se puede responder a la violencia con violencia; se reprime fuera del marco de la ley; no hay apertura política".

Consideraron "opiniones favorables a la CIDH" las siguientes: "Existen compromisos internacionales que legitiman su intervención; se necesita aclarar el destino de los desaparecidos y las condiciones de detención de los presos".

Consideraron "opiniones desfavorables a la CIDH" las siguientes: "Su presencia significa una intromisión en cuestiones internas; no tiene en cuenta las declaraciones de los opinantes; no investiga lo actuado por la subversión antes del 24 de marzo de 1976; no se ocupa de la violación de los derechos humanos en otros países".

En total se relevaron 108 artículos y solicitadas en los que se transcribían una o más opiniones. Se analizaron 45 informaciones publicadas en *La Prensa*, 39 en *La Nación* y 24 en *Clarín*. Que transcribieron 256 opiniones, divididas de la siguiente manera: 116 en *La Prensa*, 77 en *La Nación* y 63 en *Clarín*. De este total, 176 opiniones estaban referidas al "Proceso" en general y 80 a la visita de la CIDH en particular. Las opiniones referidas al Proceso se desglosaron de este modo: 91 en *La Prensa*; 49 en *La Nación* y 36 en *Clarín*. Las opiniones sobre la visita sumaron 25 en *La Prensa*, 28 en *La Nación* y 13 en *Clarín*. Los resultados son elocuentes: *La Prensa* reprodujo 79 opiniones favorables a la dictadura militar y sólo 12 en contra. En *La Nación* la correlación bajó a 37-12 y en *Clarín* a 23-13. El total de los tres diarios fue: 139 a favor contra 37 en contra.

En lo que concierne a la visita de la CIDH, se invierte la relación. Hubo sólo 13 opiniones a favor y 67 en contra. Divididas de la siguiente manera: *La Prensa*: 2 a favor y 23 en contra; *La Nación*: 5 a favor y 23 en contra; *Clarín*: 6 a favor y 21 en contra.

A continuación de este muestreo, los diputados Bravo y Rivas incluyeron estas reflexiones: "Durante la última dictadura militar los medios se vieron sometidos a censura, manipuleo oficial de las noticias y a la autocensura que invadió a una sociedad de la que ellos eran parte. Si a estas condiciones se suma la proliferación que hubo de lenguaraces y escribas que dedicaban páginas destacadas a las gestiones de funcionarios y a proyectos en los que se traficaba con los intereses de la Nación, la realidad que los diarios transmitían era sumamente distorsionada". "Sin embargo –matizan–, justo es reconocerlo, la valentía y el ingenio de muchos hombres de prensa permitió filtrar informaciones –a veces perdidas en alguna página secundaria– que posibilitan hoy vislumbrar, aunque sea en penumbras, la otra cara de la realidad vivida." "Por ello –concluyen– recrear aquellos años de plomo a través de la prensa es una actividad sumamente compleja e intentar hacerlo usando como guía una nómina de titulares periodísticos como la que provee el dossier (editado por la Biblioteca del Congreso) es un camino que puede conducirnos a in-

Manipuleo: ***"Durante la última dictadura militar los medios se vieron sometidos a censura, manipuleo oficial de las noticias y a la autocensura".***

terpretaciones erróneas como la de convalidar un supuesto apoyo del socialismo a una dictadura atroz, mientras muchos de los socialistas estábamos en el exilio, en la prisión o en la mesa de torturas, engrosando las listas de detenidos desaparecidos o peleando clandestinamente contra los que sometían a los argentinos."

Sandra Cartasso



La Biblioteca del Congreso editó el dossier "Derechos Humanos-Reseña" sobre la dictadura.
Los hechos fueron tomados de tres diarios que sufrían la censura a que estaba sometida la sociedad.

Reclamo por IBM

Una delegación de legisladores argentinos viajará el jueves a Washington para presentarse ante el Congreso de Estados Unidos y reclamar su colaboración en las investigaciones que se llevan a cabo sobre irregularidades que involucran a la corporación IBM. La decisión fue adoptada el pasado jueves durante una reunión de la Comisión Especial Investigadora de Contrataciones entre el Estado argentino e IBM que preside el diputado oficialista Manuel Baladrón, informó ayer el vicepresidente de la misma, el diputado de Unión Cívica Radical Eduardo Santín (oposición). Baladrón, Santín y otros integrantes de la comisión que viajarán el jueves presentarán una reclamación en Washington a los legisladores estadounidenses por la falta de colaboración por parte de las autoridades judiciales y del Ejecutivo de ese país frente a las peticiones de las autoridades argentinas.

La Libertad elogiada

La visita a Gran Bretaña del buque escuela fragata "Libertad" de la Armada Argentina fue elogiada por la prensa británica, que la consideró una "de las más bellas naves que nos visita". "Amigos ahora y siempre", tituló en su primera página el diario de mayor circulación en la ciudad *The News*, y señaló que "el buque-escuela argentino ingresó a la primera fortaleza naval del Reino Unido, en el marco de un pomposo recibimiento. Fue una ilusión ver la proa de la 'Libertad' ingresando a Portsmouth. Se trata de una de las más bellas naves que nos visita nuevamente".

AUNQUE ANDAN ESCASAS, SU PRESUPUESTO YA AUMENTO

Fuerzas Armadas: si hay

La venta de Campo de Mayo y La Tablada, junto a otras "joyas de la abuela", permitirá a los militares salir de compras. El Estado dedica una parte suculenta de sus recursos a pagarles: 85 por ciento de los empleados nacionales trabajan en defensa o seguridad. Además, reciben más créditos.

Por Eduardo Tagliaferro

Los más de 25 millones de pesos que ingresaron en el fondo de reequipamiento militar por la venta de terrenos que ocuparon el Batallón 601 de Monte Chingolo y el Regimiento de La Tablada sugieren el empobrecimiento de las Fuerzas Armadas; a las que les llegó la hora de vender "las joyas de la abuela". Este será el comienzo del aumento presupuestario de 1000 millones de pesos en los próximos cinco años, destinados al aprovisionamiento de las Fuerzas Armadas. Pensar que el bajo presupuesto es un castigo de los políticos a los militares es contradictorio con la lectura atenta de los números. Este año el Ministerio de Defensa aumentó sus gastos, a pesar de haber sido transferidos de su órbita la Gendarmería y la Prefectura, que pasaron a depender del Ministerio del Interior. En el '97, Defensa tuvo el 52,43 por ciento de los cargos de la Administración Central del Poder Ejecutivo Nacional y, si a esto se le suma el 33,35 por ciento de Interior, se observa que la mayoría de los empleados del PEN son para defensa y seguridad. Por este motivo, no llama la atención que del presupuesto 1998 se desprenda que casi la totalidad del gasto de Defensa es para el pago de personal y seguridad social. El Estado aporta más del 80 por ciento de los montos del déficit de las cajas de retiro y pensiones militares.

La Ley de Reforma Militar votada este año por ambas cámaras del Congreso Nacional fue la que habilitó la venta de inmuebles de las Fuerzas Armadas. Los militares colocaron de inmediato el cartel de venta sobre los terrenos más apetecibles para el mercado inmobiliario, aunque la comisión parlamentaria que controlará la "reestructuración" y el uso de los fondos todavía no se constituyó. Al margen del aumento previsto por la Ley de Reforma, los créditos para Defensa y Seguridad crecieron este año un 4,4 por ciento, en relación con los del '97, y entre los principales proyectos de inversión figuran la finalización de una de las dos corbetas tipo MEKO140 para la Armada y la compra de 36 aviones de combate, para la Fuerza Aérea.

Aunque marinos y aviadores son destinatarios de las principales compras del presupuesto de este año, es el Ejército el que se lleva la principal parte del monto destinado al Ministerio de Defensa: 971 millones de los 2425 que legalmen-

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

Y VA A CRECER 1000 MILLONES MAS EN 5 AÑOS

pobreza, no se nota

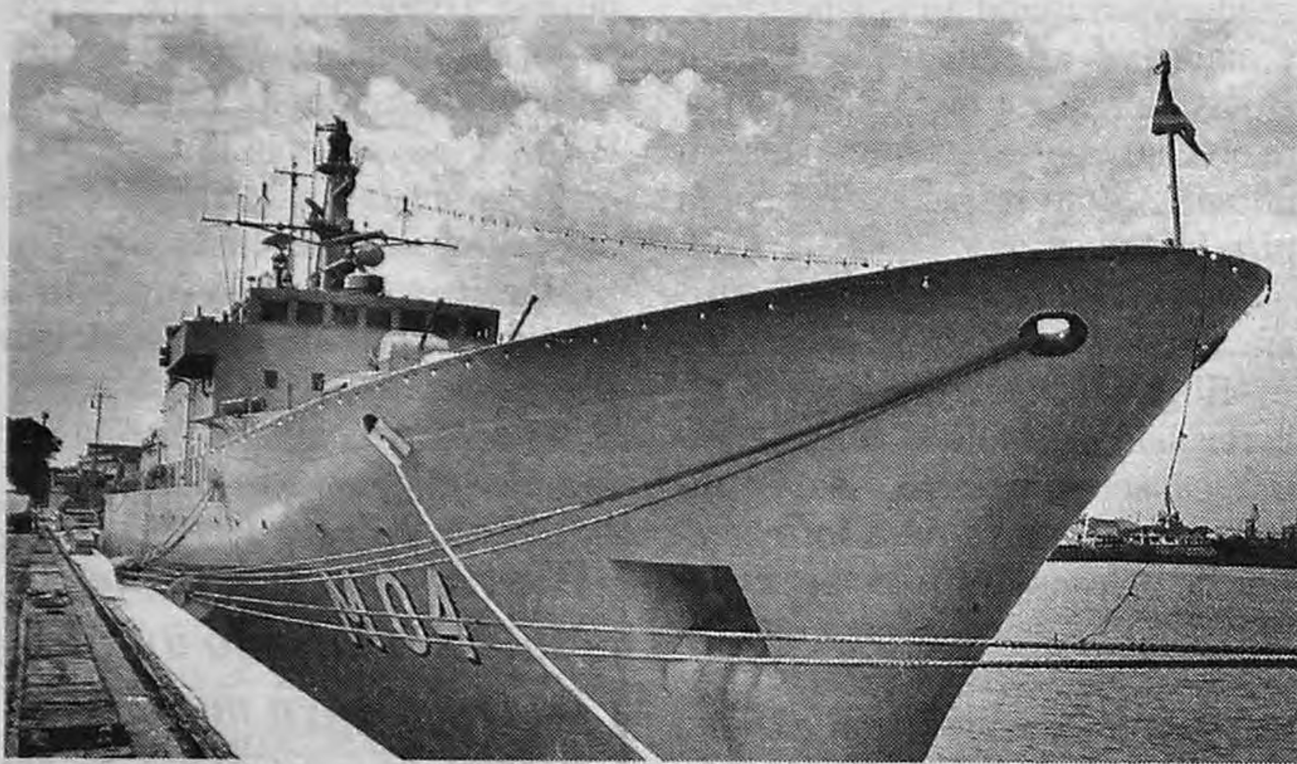


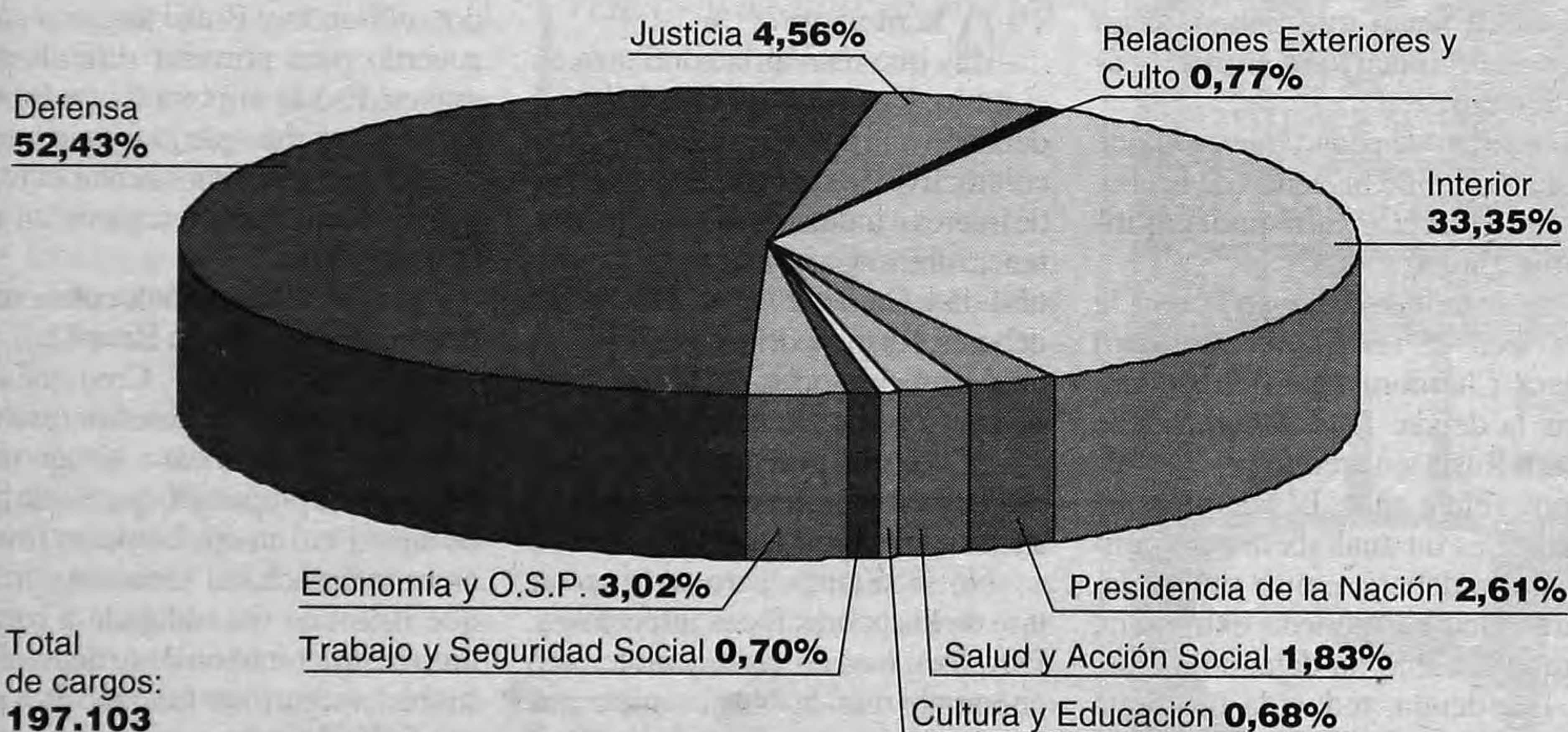
te gastaría el ministro Jorge Domínguez. Un trabajo realizado por el Instituto Nacional de la Administración Pública (INAP) grafica que Defensa, el año pasado, tenía la mayor cantidad de cargos de la administración central con un 52,43 por ciento; Interior tiene un lejano segundo lugar con un 33,35 por ciento. De los cargos otorgados a Interior, Policía Federal, Gendarmería y Prefectura se llevan casi la totalidad. Desde el '96 el personal de la Dirección General de Fabricaciones Militares pasó a depender del Ministerio de Economía, aunque la función de este organismo consista en abastecer de material bélico y logístico a las Fuerzas Armadas y de Seguridad. Lo que se dice un verdadero "Estado capturado" por las tareas de defensa y por el presupuesto militar.

A pesar de la disminución del gasto, que pasó de significar el 3,47 por ciento del PBI durante el gobierno de Raúl Alfonsín al 1,74 por ciento en la presidencia de Carlos Menem, la estructura organizativa y funcional de las Fuerzas Armadas no se modificó, y la ley conocida como segunda reforma del Estado no tuvo en los hechos aplicación entre los uniformados. El mantenimiento de un organigrama con fuerte despliegue territorial –principalmente del Ejército–, acorde con criterios de defensa superados por una enfática política de integración regional, generó lógicas sospechas sobre las fuentes de financiamiento. "Observamos con dolor cómo en nuestro país, esto no significa un juicio de valor de todas lasfuerzas; se buscaron fuentes alternativas de financiamiento", decía el diputado Carlos Balter en ocasión de tratarse la Ley de Reforma Militar. De esta manera el legislador mendocino hacía referencia a la posible vinculación del Ejército con la venta de armas a Ecuador y a Croacia, y para ser más claro sobre el tema, agregó que "esto también lo hemos visto en el caso de la Policía Bonaerense". No sólo de pizza viven los militares.

En cuanto a las fuentes de financiamiento para este año, la Fuerza Aérea no percibirá la tasa de embarque que beneficiará ahora a los concesionarios privados de los aeropuertos. Pero tendrá el producido por el cobro de las tasas relacionadas con la seguridad de vuelo y apoyo de aterrizaje, al igual que los dividendos por su participación accionaria en representación del Estado Nacional en las empresas Edcadassa, Intercargo e Interbaires. A pesar de que la empresa Líneas Aéreas del Estado (LADE) trabaja a pérdida, los aviadores se distinguen de las otras fuerzas militares por ser los que generan mayores ingresos.

Por considerar que es una información secreta y estratégica, el presupuesto nada dice de la cantidad de personal ocupado en los siete servicios de inteligencia vinculados con el Estado, así como tampoco informa sobre el monto que gastan los servicios locales. Desde la sanción de la Ley de Defensa en 1988, los diputados adeudan las leyes que regulen la actividad de los sérpicos nativos.





Retiros y pensiones: el Estado siempre pierde

La caja de retiro y pensiones militares es la más deficitaria de las cajas de jubilaciones, según surge del presupuesto nacional. El Estado aporta cerca del 80 por ciento para cubrir el déficit: en el '95 aportó 886 millones sobre un total de 1188 necesarios para su funcionamiento. Para que una caja esté equilibrada, debe existir una relación de cuatro aportantes en actividad, por cada jubilado o pensionado. En el caso de la caja de pensiones militares, la relación es de 1,23, ya que hay 103 mil personas en actividad para cubrir 84 mil pensionados y retirados. Una de las causas que contribuyó a este desfasaje fue que para los militares los años en los que estuvo vigente el estado de sitio, se les computó doble, por lo que la masa de retirados creció rápidamente, más si se tiene en cuenta que de los últimos 32 años, el estado de sitio rigió durante 14. La Ley de Reforma Militar reconoce el aporte desigual del Estado, por lo que propone en su artículo 25 crear un fondo de capitalización que, al estilo de las AFJP, recaude el aporte personal y voluntario de los militares en actividad.

Más que víctimas del poder político, los militares han tenido las concesiones de los gobernantes, que piensan que tienen que limitar sus privilegios y calculan si tienen el poder necesario para hacerlo. La agenda militar de los últimos 14 años de gobierno democrático contempló más las necesidades de dar respuesta a hechos consumados, que a definir estrategias propias. La Ley de Defensa Nacional sancionada en 1988 tuvo como principal objetivo ratificar la vigencia de la democracia, luego de los levantamientos carapintadas de Seineldín y Rico. Por su parte la Ley de Anulación del Servicio Militar Obligatorio entró en vigencia luego del asesinato del conscripto Omar Carrasco. No sorprende, entonces, que la última Ley de reestructuración de las Fuerzas Armadas en realidad otorgue a los militares una fuente de financiamiento, en lugar de una nueva estructura.

Doblete: *La reforma del Estado permitió un buen truco: se cobra por Defensa; se obtienen insumos por Fabricaciones Militares, que depende de Economía.*

El hecho de que la venta de los inmuebles militares no tenga como destino Rentas Generales, sino que se destinen a un fondo especial para el reequipamiento, sumado a la pretensión del Ejército de que cada fuerza disponga del producido de sus ventas es una mezcla más que explosiva, si se le agrega que los EE.UU., país vendedor por excelencia, luego del levantamiento de la enmienda Humprey.Kennedy, está en condiciones de vender libremente a la Argentina. Tal vez corresponda realizarse la pregunta que el diputado Guillermo Francos les hiciera a los miembros de la Cámara baja, en ocasión de tratarse la Ley de Reforma Militar: ¿cuál es el presupuesto que está dispuesto a gastar e invertir el pueblo argentino en la defensa nacional?

LA TAJANTE OPINION DE EMILIO MIGNONE, DEL CELS

"Habría que eliminar los militares"

Por E.T.

"Al igual que D'Andrea Mohr, yo también disolvería las Fuerzas Armadas, pero soy más realista y sé que hasta ahora eso no ha sido posible", de esta manera Emilio Fermín Mignone, presidente del CELS, señalaba a *Página/12* que "ante el cambio de las hipótesis de conflicto principalmente con los países vecinos, cabe preguntarse, ¿para qué sirve el ejército?".

–¿Qué tipo de fuerzas armadas imagina para la Argentina actual?

–Hay que admitir que tengamos fuerzas armadas, supeditadas al poder político, de escasa estructura y dinámicas. En este sentido me parece bien que se pongan a la venta unidades militares, los cuarteles en el interior del país ya no tienen sentido.

–En esta coyuntura, ¿qué funciones deben cumplir los militares?

–Yo soy netamente pacifista, así que no me imagino a los militares interviniendo en cuestiones de conflictos seudoreligiosos o peleas étnicas. Estoy en contra de que intervengan en la lucha contra el narcotráfico, ya que las veces que han hecho tareas de policía son despiadados y sanguinarios, como lo demostraron en el golpe del '55 y en la última dictadura.

–¿Qué opinión tiene sobre el gasto militar?

–Se deben reducir los gastos de los servicios de inteligencia militar, ya que las FF.AA. no tienen por qué hacer inteligencia interna, y no me imagino que podamos hacer inteligencia de las actividades de los Estados Unidos, hoy por hoy único país en condiciones de hacer la guerra en términos modernos.

–¿Cambiaron los militares?

–Son conscientes de que no son los principales actores de la política argentina y por esto aceptan cumplir con los valores de la democracia. Ahora, si realmente están convencidos de que no pueden cumplir órdenes aberrantes y ser cómplices de un genocidio, no lo sé. Balza dice que han cambiado, pero no se publican los planes de estudio y no sabemos quiénes son los profesores de los colegios militares, ni conocemos los nuevos reglamentos. La Armada ha tenido una actitud mucho más corporativa y cerrada que las otras fuerzas.

Una convertibilidad rusa con euro y Plan Brady

Por Julio Nudler
Desde Córdoba

Guillermo Mondino es jefe académico de la Fundación Mediterránea. En el festejo de sus 21 años, explica qué pasará con Rusia.

Este escenario no se parece en nada al de la catástrofe financiera internacional. Es la estancia General Paz, junto al río Ascochinga, que perteneció a Julio Argentino Roca y que el empresario Néstor Scaraffia adquirió en 4 millones de pesos, tras venderle a Arcor la fábrica de galletitas Lía, con la idea de convertirla en un *chateau relais* para adinerados turistas bucólicos. Aquí, al borde del lago que diseñó el célebre paisajista francés Thais y que alimentan las acequias que hace dos siglos tendieron los jesuitas, en este sitio *Página/12* entrevistó ayer a Guillermo Mondino, director académico del Ieral, instituto de estudios de la Fundación Mediterránea.

–Después de la gran licuación de su moneda, ¿Rusia está preparada para adoptar la Convertibilidad?

–A Rusia le será muy difícil hacer cualquier cosa. Técnicamente puede implantar la Convertibilidad sin necesidad de grandes reservas porque la devaluación del rublo fue muy fuerte. Pero para que el programa funcione, hace falta capacidad política para ordenar la economía. Eso les falta. Ni siquiera tienen la convicción necesaria. No creo que los rusos, por más que lo llamaron, vayan a prestarle mucha atención a Cavallo ni a nadie.

Oportunidad: ***"La convertibilidad no es para todos. Por ejemplo, no es para Indonesia. Si se la aplica mal o fuera de lugar, es un remedio explosivo".***

–¿Por qué es tan pesimista?

–Porque los rusos necesitan someterse a un tratamiento muy duro. Es quimioterapia. Esta implica envenenar el cuerpo para envenenar el tumor, y a continuación hay que hacer un segundo tratamiento para eliminar el veneno del cuerpo. Si el tratamiento está mal hecho, la quimioterapia mata al enfermo. Y lo mismo puede pasarle a Rusia.

–¿Cavallo es consciente del riesgo que corre?

–Cuando se metió en Ecuador, era terriblemente consciente de los riesgos que corría. El me dijo entonces: "Estos tipos son un peligro, pero hay 20 millones de personas que dependen de que este peligro (el entonces flamante presidente Bucaram) haga las cosas bien. Y, si yo no lo apoyo, éste es capaz de hacer cualquier cosa." Y la prueba está en que Ecuador tuvo el año pasado el peor año de su historia, una vez que lo patearon a Bucaram. Aunque Bucaram era un desastre.

–¿Cavallo estudió particularmente el tema ruso?

–Hace un mes escribió una columna en *Forbes* sobre Rusia, para lo cual le pidió a alguna gente que le juntara información. Y acaba de escribir una segunda columna. No puede decirse que sea un experto en Rusia, pero sabe un poquito más que lo básico de que produce vodka.

–¿Habrá un equipo con Cavallo? ¿Estará Steve Hanke?

–Por favor distingamos. Cavallo es un cirujano del Mount Sinai de Nueva York, y Hanke es un curandero del Lejano Oeste, de esos que se paraban en el fondo de la carreta. Cavallo es el bombero jefe, mandado a Moscú para ver si ese incendio puede aún controlarse.

–¿Cuál es el punto de partida para Rusia?

–Tienen un déficit fiscal que hoy debe estar superando el 10 por ciento del PBI. Gran parte de ese déficit surgía del pago de intereses de la deuda. El *default* (cesación de pagos) que declaró hace diez días fue sobre 40.000 millones de dólares de esa deuda. Pero le quedan más de 200.000 millones pendientes. Antes Rusia financiaba su gigantesco déficit fiscal con emisión de deuda. ¿Ahora con qué lo va a financiar? ¿Quién les prestaría plata?

–¿Entonces Cavallo va hacia una misión imposible?

–Lo que digo es que Rusia tiene un nuevo Chernobyl en llamas. Ante esto, desesperados, buscan un piloto de tormentas. Y piensan en Cavallo.

–¿Y Cavallo qué dice?

–Que va si el Tesoro de Estados Unidos, a través del Fondo Monetario, le asegura apoyo. Por eso exigió un guiño explícito.

–Pero el FMI nunca se llevó bien con la Convertibilidad...

–El Fondo es un converso tardío a la Convertibilidad. Y sigue siendo reticente. Pero Cavallo tampoco es un fanático de la Convertibilidad. El no la propuso para Indonesia. El sabe que no es un remedio para todos los males de todos los países en todo momento. Es una terapia que exige que el paciente quiera someterse a ella, que exista un ambiente externo apropiado y que el tratamiento sea completo. De otro modo, la Convertibilidad se convierte en una terapia explosiva.

–En el caso ruso, con el tremendo déficit fiscal que tienen, si no pueden financiarlo ni emitir, ¿cómo harían?

Prioridades: ***"Argentina debería estar presionando al Fondo, a Brasil y a Estados Unidos para crear un plan que pueda evitarnos males mayores".***

–Dejarían de pagar, que es lo que Rusia ha venido haciendo de hecho.

–En concreto, ¿qué podrían intentar ahora?

–Ante todo, volver atrás con la idea loca de (el primer ministro) Viktor Chernomyrdin de reestructurar la deuda. Este *default* puede dejar a Rusia sin crédito por los próximos veinte años. El que propone algo así es un analfabeto económico. Rusia debería emitir títulos denominados en moneda extranjera, porque el rublo ha dejado de existir. Esa deuda, reducida mediante una quita razonable, debe garantizarla con oro (son los principales productores mundiales) y petróleo, y además hacer un pequeño Plan Brady con apoyo de Occidente para obtener bonos estadounidenses a 30 años como respaldo. Tal como hizo la Argentina.

–Pero después llegan las facturas...

–El gran objetivo ruso no es recortar la deuda sino la carga de intereses, actual y futura. Esto implica renegociar con todos los acreedores, pensando en un horizonte muy largo. Además tienen que encarar un ajuste fiscal serio, empezando por aumentar los impuestos, que en Rusia son muy bajos. Las empresas recientemente privatizadas pagan poquísimo. El propio Chernomyrdin fue hasta hace poco presidente de GasProm, el mayor gigante gasífero del mundo.

–¿Y la moneda?

–Hay que recrear la confianza en el rublo. Una fórmula es la habitual del FMI: una política monetaria muy contractiva que provoque altas tasas de interés e induzca a la gente a mantener rublos. La otra es una Convertibilidad. Creo que, si hace todos los deberes, Rusia podría manejarse con un sistema bimonetario, con el dólar o el euro como alternativa al rublo.

–¿Cree que atacando el problema ruso se le pone un piso a la crisis internacional?

–No sé si tanto, pero sería acotar uno de los peores focos infecciosos. Otro foco está en Asia, y un tercero en Latinoamérica. No nos mintamos a nosotros mismos diciendo que Brasil está sólido y que la Argentino lo mismo. Todos, un poco más, un poco menos, somos vulnerables, aunque algunos fuimos más cuidadosos. Por más que se acote la crisis rusa, nadie garantiza que se haya terminado la crisis internacional.

–Parece que hoy hay que salir a arreglar el mundo para cuidar la propia casa...

–Hoy la Argentina debería estar presionando para que Estados Unidos, el Fondo y Brasil llegaran a un acuerdo para prevenir dificultades graves. Eso le importa hoy a la Argentina casi más que lo propio interno. Si consiguiéramos acotar el foco Brasil, dormiríamos seguros en un 99 por ciento.

Plan: ***"Los brasileños están discutiendo un Plan Bonex. Tienen más tiempo que nosotros, pero tienen la coyuntura financiera internacional en contra".***

–¿Ve un Plan Bonex como una posibilidad cierta en Brasil?

–Sí, absolutamente. Creo que están estudiando con atención esa alternativa. En todo caso, tienen más tiempo para prepararlo que el que hubo aquí. Pero en este contexto financiero internacional sería muy malo que Brasil se vea obligado a forzar una reestructuración de su deuda con los bancos, y a pisar los depósitos para que los bancos no se caigan.

Para Mondino, su jefe político es "el bombero jefe, un cirujano".
"Los rusos tienen que hacer los deberes y ponerse muy serios."

EL EX MINISTRO PARTIO A MOSCU, VIA RIO Y FRANKFURT

Cavallo, fascinado con Boris

La llamada de Yeltsin fue recibida con alegría excitada por el ex ministro, que irá a recomendar convertibilidad a los rusos.

"No voy a lidiar con los comunistas ni con nadie." En Ezeiza, antes de partir hacia Rusia respondiendo a un llamado de Boris Yeltsin, que lo quiere consultar sobre "cómo salir de la crisis económica", el ex ministro Domingo Cavallo –con una sonrisa leve– consideró "prematuro" hablar de un hipotético choque entre su arma mortal, la convertibilidad, y la nacionalización de empresas que todavía levanta el opositor Partido Comunista ruso. El viaje provocó reacciones en el gobierno argentino. El presidente Carlos Menem dijo que recibió la noticia "no sin alegría", pero aclaró que él fue "el primero" que le habló a Yeltsin sobre la magia de la convertibilidad. Más rencoroso, el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, sentenció que los rusos tienen "demasiados problemas" y con Cavallo pueden sumar "alguno más".

"Voy para allá porque me quieren consultar sobre la crisis rusa. Sé que han invitado a otra gente, a Larry Summers (ex secretario del Tesoro de los Estados Unidos) y a otros economistas." Cavallo, en diálogo con **Página/12**, se mostró cauto y medido, aunque su entorno estaba eufórico porque el "llamado de auxilio" (así califican al pedido ruso) significa, según ellos, "una patada en el hígado" para sus enemigos en el gobierno de Menem. Cavallo partió ayer solo, pero luego de realizar escalas en Río de Janeiro y en Frankfurt, se reunirá con su equipo de asesores para llegar acompañado a su misión en Rusia.

Esta es la segunda vez que Cavallo viaja al exterior para asesorar a un gobierno. Hace unos años había sido convocado por el ex presidente de Ecuador Abdalá Bucaram, aquel que alguna vez apareció en la televisión cantando con una banda de rock. En esa oportunidad, su intervención fue un fracaso y Bucaram fue luego destituido por su extravagante personalidad.

"Todavía no sé cuál será la tarea. Hasta ahora se trata de una consulta, quieren que vaya para preguntarme algunas cosas, sobre todo acerca de mi experiencia en la Argentina." Cavallo se abstuvo de adelantar la receta que lleva en sus maletas: "Es un tema muy delicado y yo no puedo andar anticipando en los diarios lo que voy a decirles". Sin embargo, el economista Adolfo Sturzenegger, quien mantuvo reuniones con Cavallo antes de su partida, dijo que el eje de la propuesta será la convertibilidad.

La importancia que Cavallo le otorgó al asunto quedó en evidencia a través de sus allegados. "Recibió la novedad onda ¡guau! y de inmediato comenzó a hacer consultas con autoridades de distintos lugares del mundo y a reunir información sobre los problemas de fondo que hay en Rusia." El ex ministro reconoció que hasta ahora sólo tenía "una idea general como la que puede manejar una persona con mi conocimiento del tema económico, pero desconozco el problema en detalle y en estos días me voy a poner al corriente de todo". La llegada a Rusia se produciría recién el miércoles, luego de sus escalas en Brasil y Alemania.

–¿Se imagina ya lidiando con los comunistas, que están creciendo a caballo de la crisis y reclaman la privatización de empresas y la emisión de moneda para cubrir las deudas del Estado? –le preguntó este diario.

–Yo no voy a lidiar con nadie –se ríe Cavallo mientras responde–, yo voy a tratar de aportar mis ideas económicas al gobierno ruso, pero nada más que eso. La verdad es que no tengo otros elementos porque desconozco qué es lo que esperan de mí.

Todo hace pensar que la sugerencia de convocar a Cavallo fue hecha por el Fondo Monetario Internacional (FMI), que ya le advirtió a Yeltsin que para solucionar la crisis debe evitarse cualquier retorno al pasado. En Anillaco, el presidente Carlos Menem aprovechó la ocasión para resaltar que el modelo económico argentino tiene "una vigencia espectacular" en el mundo. "No sin alegría me entero de que los rusos están citando al ex ministro Cavallo para arrimar todas las ideas que hacen falta para superar la crisis", comentó el mandatario.

> **Reacciones:** *Menem recibió la noticia "no sin alegría". Kohan, rencoroso, auguró que los rusos "pueden sumarles más problemas a los muchos que ya tienen".*

Aseguró que esto "nos tiene que hacer sentir muy bien como argentinos y, más allá de las diferencias políticas (con Cavallo), tiene que hacer sentir muy bien al gobierno" argentino. Recalcó que el modelo "está vigente" más allá de los que dicen que "está agotado por exitoso, como dice el gobernador y amigo (Eduardo) Duhalde, o que es un modelo agotado porque es un fracaso y un desastre, como dice (Raúl) Alfonsín".

Menem recordó también que en su viaje a Rusia, cuando habló del tema de la convertibilidad ante su colega Yeltsin, "él se paró y les dijo a sus ministros: 'Escuchen bien lo que hicieron en Argentina y es lo mismo que tenemos que hacer nosotros para salir de esta situación'". Sin atacar a Cavallo en ningún momento, Menem dejó sentado que sus ideas "no hubieran sido posibles sin el apoyo político de este presidente de la Nación".

El que evitó las flores fue Alberto Kohan. "Si lo buscan de técnico (en cuestiones económicas), Cavallo va a andar bien, ahora lo difícil es si buscan a alguien con lealtad o para confiarle algo." Kohan, uno de los más firmes detractores del ex ministro de Economía, le aconsejó a Yeltsin que ande con pie de plomo: "Demasiados problemas tiene (el presidente ruso), quizá sume alguno más".

Alejandro Elías



Después del telefonazo, un período de estudio de economía rusa.
Para su entorno, el viaje es "una patada al hígado del menemismo".

No a la Alianza

El gobierno nacional rechazó a pocas horas de ser presentada, la propuesta de la alianza UCR-Frepaso para enfrentar las consecuencias de la crisis financiera mundial, instó a los legisladores de la oposición a "cumplir con la obligación que la gente le dio, que es ir al Parlamento", y descartó un encuentro con los precandidatos presidenciales del justicialismo. Así lo expresó el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, quien calificó como una "barbaridad" la iniciativa de la Alianza porque, afirmó, "estamos discutiendo acá que la oposición se reúna para hacer lo que tiene obligación de hacer, que es ir al Parlamento nacional". Asimismo, en diálogo con el programa "La Navaja", que se emite por Radio Municipal, Kohan rechazó el ofrecimiento de la coalición opositora de reunirse con los precandidatos presidenciales del justicialismo para elaborar un presupuesto plurianual. "Pero no, si la Alianza no cumple ni con su obligación de ir al Parlamento a reunirse con los otros legisladores, de qué reunión podemos hablar", afirmó el funcionario. Kohan ratificó de esta forma la postura del Gobierno, reflejada la semana pasada por el propio presidente Carlos Menem.

Por A.D.

Uno tiene el pelo rasta. El otro era electricista. Hace cuatro meses convierten un semáforo del centro en función de circo. Se llaman Adrián Pagliano y Pablo López. Son malabaristas. Y también clowns, trapecistas, arlequines, cómicos y cuanto les venga en gana. Buscan ganar plata. Para eso tienen 50 segundos. Lo consiguen: por cada hora de función el semáforo da 20 pesos. De todos modos no se engolosinan. Tres horas les basta –y no todos los días– para obtener lo que buscan: reponer el equipo de clavas, ensayar con instrumentos nuevos y viajar. "Porque la vida del circo es nómade", dicen. Y dicen más: se oponen a lo que llaman moda del malabar, por elitista. En su lugar, optan por desafiar la desidia urbana y cada tarde, justito a las cinco, echan a andar las clavas para provocarle cosquillas al aire.

Daniel Jayo



Por cada hora de función el semáforo da 20 pesos, cuenta Adrián.

"Y ahora los vecinos qué van a decir –había dicho su padre–, ¿de vuelta alguna de tu hijo?".

Un show de malabaristas en cincuenta segundos

Probaron muchos trabajos hasta que se les ocurrió hacer malabarismo en el semáforo. La respuesta en los autos fue sorprendente.

"El infinito", ésa era la forma que debían conquistar las manos de Pablo. Cuando las bolas lograran danzar el rulo de un ocho acostado, sabía que conseguía la base del malabar. Ganó. Mezcló el tiempo entre la electrónica del taller del hermano y el resto, a sus anchas, trabajosas horas dedicadas al juego. Como electricista reponía una deuda contraída por el regio choque que provocó al auto del hermano mayor, mientras tanto su próximo compañero de semáforo adelantaba con el malabar. Hasta ese momento Pablo había probado estudiar, tocar violín, batería y las mil formas de vender en una empresa. "Siempre fui vendedor. De celulares, de libros, de lo que sea." Pablo habla de cómo la mercadotecnia le enseñó a "convencerte para que vos necesites lo que yo te doy". Ahora quiere vender sí, pero su juego.

Una pelota de tenis tajeada repleta de arroz y encintada: así armó Adrián su primera bola de malabar. El rebusque lo aprendió perdido en un camping de Chascomús. Con 2,10 pesos armó las bolas, las tres, y tiró. Se enredó con una, con la otra y con el papá que después de manejar la autoelevadora en una obra durante diez horas volvía a casa a poner puntos, íes y los gritos que hicieran falta para enderezar al primogénito. "Y ahora los vecinos qué van a decir –rezongaba el padre–, ¿de vuelta alguna de tu hijo?" Esa semana mientras mamá y las dos hermanas vacacionaban, Adrián escuchó de boca del padre lo caro que fue para la familia su "pelo de rasta, los años de locura en skate, roller y los paños de artesanía". Una semana de ensayos le bastó para extasiarse con ese primer círculo de bolas bailando en el aire. En tanto, Pablo rascándole tiempo a la electrónica metía manos en la cocina para experimentar con frutas.

Y como no le salía, Pablo se encargó de la gorra. El rubio barbudo conminó a su compañero: "Vamos a laburar al semáforo. No puede ser, no tengo un mango en el bolsillo". Ese fue el primer día del circo del semáforo. A un flanco de Alem, Adrián sacó las clavas, dos bolas y empezó. "Nos sorprendimos por lo que nos daban". Adrián cuenta y vuelve a deshacerse por aquella sorpresa. "El, el malabar y yo, la gorra", se mete Pablo. Buen negocio resultó porque a Adrián la gorra lo julepeaba. "Yo tenía miedo de pedir –dice el rasta–. No me gusta pedir. Ahora es distinto porque es como si te dijesen 'te pagamos tu función.'" Aquel semáforo lo dejaron poco tiempo después. Cada tarde malabarean unas tres horas y no más. En ese lapso suelen llevarse 60 pesos cada uno. "¿Qué hago con tanta plata? –increpa Pablo–. Ahorro para viajar". Ambos saben que de malabarear a diario ganarían algo así como 1800 pesos mensuales en tres horas y saben que los viejos tienen que palear tres meses para conseguir semejante fortuna. De todos modos, no hacen circo todos los días y lo recogido por la gorra da para experimentar con inventos caseros y competirles "a los chetos, como los de Plaza Francia". Porque el malabar está de moda, o al menos así lo dice un experto: "En Plaza Francia conocimos gente muy elitista. Son grupos muy cerrados. Es moda, eslamentable. Yo veo gente que malabarea diez veces mejor que yo –dice Adrián–, le pregunto para qué pero me dicen 'no sé.'"

> **Pago:** *"Yo tenía miedo de pedir –dice el rasta–. No me gusta pedir. Ahora es distinto porque es como si te dijesen 'te pagamos tu función.'"*

Una vez conocieron la vida de circo. Olieron vértigo, se revolcaron en el aire y decidieron que la carpa trashumante no era lo suyo. "Fue extraño, yo me sentí como en casa". Pero eso no les bastó: "El artista callejero no se banca la presión de salir a escena. Yo entreno cuando me siento bien para entrenar. Yo quiero ser mi propio circo".

Y cada semáforo se vuelve toda esa magia junta. Cincuenta segundos de explosión lúdica. Las clavas pasan de mano en mano frente a algún oficinista harto. Saben que en definitiva, la luz roja es su primera parada. Como quienes los miran, el viaje de los malabaristas no termina ahí. "Una vez leí algo –cuenta Adrián–: el circo te hace conocer el mundo. Eso quiero."

CADA VEZ

Días

Por Alejandra Dandan

Por tercera vez, el gordito mete el balde en la fuente de Córdoba y Carlos Pellegrini. Está castigado: esta semana es "mula" del grupo. Fue obligado a reponer el agua de los treinta limpiavidrios de semáforo de Tucumán y 9 de Julio. Vaca –tal su apodo– desobedeció una regla de disciplina interna: tomó algo de cerveza extra y, así como así, salió a conquistar autos para limpiar vidrios. "Nos hace quedar mal a todos", fue el argumento usado en el juicio hecho por el piberío que lo sentenció a una semana de trabajo forzado. Unos 100 chicos a lo largo de la 9 de Julio han ganado los semáforos como puestos de empleo en los últimos meses. Son limpiavidrios. Tienen entre 12 y 21 años. Ganan 15 pesos en diez horas de lustre. Tienen códigos propios, como el de la disciplina. Los más viejos hablan de los "legales" y los "truchos". Legales son los que piden permiso para limpiar vidrios; los otros se meten de prepo. Cada semáforo se cotiza por cantidad de vehículos y tiempo de duración. Saben que cada hora el rojo puede durar dos minutos más, pero nunca tanto como el de las 12 o el de las 17. En el medio, rajan de la policía.

Para mujeres como Diana Carry, los limpiavidrios son impertinentes. Los lentes glamorosos de la conductora no resisten lo que ven. Menea la cabeza para espantar a Ramón porque "cómo puede ser, si acabo de decirle que el vidrio está bien, que se ponga a limpiarlo". La mujer –de algo más de 50– no miente. Pero el chiquilín elabora su respuesta: "Si no hago así, no como", discursea. La pulseada entre la dama del BMW blanco radiante y el limpiavidrios se diluye en apenas segundos. Después de todo las historias de semáforo comienzan, se desarrollan y acaban en 50 segundos. Conductora y joven están en Tucumán y 9 de Julio. Antes de arrancar, la mujer insiste: "Así de prepo, me molesta". Y conciliadora cuenta que a veces "cuando ando con el auto sucio, lo podría pedir, pero esto lo obstaculiza". En marcha y parte.

> **Preferencia:** *Ellos prefieren a las mujeres jóvenes. "Algunas nos putean, pero la mayoría nos tira algunas monedas sin que limpiemos", cuentan.*

MAS CHICOS TRABAJAN EN LOS SEMAFOROS DE BUENOS AIRES

de luz roja, trapo y agua con jabón

Saben qué semáforos duran más. Y quiénes dan más dinero: nunca las mujeres mayores ni los propietarios de autos caros, cuentan. Los limpiavidrios aumentan y copan esquinas estratégicas de la ciudad. Tienen sus propios códigos, que condenan al que trabaja borracho con la pena de cargar el balde.

Gustavo Ercole



Tienen entre 12 y 21 años y dicen que ganan 15 pesos en diez horas de trabajo.

Diana Carry no es una excepción, pero tampoco la posición mayoritaria de los clientes del semáforo. Los limpiavidrios prefieren a las mujeres, pero a las jovencitas. Luis tiene 16 y da cuenta de ese perfil: "Algunas nos putean, pero la mayoría nos tira algunas monedas sin que limpiemos". Uno de sus códigos indica que "los de más plata son los más tacaños". Y para ejemplificar, Ramón no da nombres, habla de marcas: Mercedes, Alfa Romeo, los Porche y, lógico, BMW como el de Carry.

Crónica de un rebusque

De visera y remerón ricotero, el flaco Luis hace 6 meses que ejerce el oficio. Entre dientes musita lo que gana, suelen ser 15 o 20 pesos diarios. Es de Moreno, pero no viene solo. Son cerca de veinte los limpiavidrios que todas las mañanas, cuando pasan las 8, trepan un tren en la estación de Moreno. Tienen entre 12 y 18 años. Como es de rigor cuando llegan, el castigado se encarga del balde. Y es "el balde" porque todos sorben agua enjabonada del mismo tacho. Para instalarse buscan semáforo cercano a una fuente o aprovechan las conexiones de agua callejeras. Provocan burbujas con camellito o detergente. Resisten de mañana y hasta bien entrado el mediodía sobre el mismo semáforo. A las 17, "la cana –dice Luis– se va de Córdoba y vamos para allá".

De mañana, en tanto, parabrisa que para es atacado. Prefieren buscar los mugrientos para evitarse un rechazo. Pero la estrategia cae en desgracia cuando un semáforo tiene que alimentar a varios. Por eso el "Che" de Laferrere anda solo, a lo más con un amigo. Tiene 18 y "ni pienso decir mi nombre. Soy el Che", dice y se toca la gorra sellada con la imagen de Guevara. Empieza a limpiar después de las 10. Calcula el tiempo: antes de los frenazos enfoca posibles clientes, mete el secador en el balde y larga: "¿Una limpiadita, don?". A pesar de los buenos modos, hay negativas. De todas formas, si se apura limpia dos autos por rojo. Ya con el verde delante descansa y se apronta para el próximo. "Qué por qué tengola gorra del Che, porque es revolucionario", corta en seco. Vive en casa con mamá y tres hermanos. Lo que junta tiene destino: la comida. "El otro día fui a pedir laburo de repositor, pero tenés que ir con zapatillas buenas. Yo no tengo, no me tomaron. Cómo hago para comprarme ropa".

> **Prepo:** ***Los más viejos hablan de los "legales" y los "truchos". Legales son los que piden permiso para limpiar vidrios; los otros se meten de prepo.***

Cien pesos para un "trucho"

Héctor rompió el secador, experiencia caótica para un limpiador. Existen secadores de distintas calidades, y también quien no ahorra en gastos para pavonearse con el mejor: todo plástico con reserva de agua. Ese sale 4,50 pesos, los más baratos se consiguen por 3. Después de dos horas de limpiar con los restos de la vieja herramienta, Héctor logró lo suficiente para el nuevo. "Fuimos a comprar dos –dice el rubio– para ver si nos hacían rebajas, pero nada." Pagó 3,50 pesos y se perdió la hora de almuerzo. "Ahora tengo que hacer más semáforos para juntar la plata de la comida", dice, mientras sus compañeros ya almuerzan por 3 o 4 pesos. Se larga el rojo, Héctor vuelve a la pesca. Prefiere un auto para él solo, eso de compartir 25 centavos con otro no es redituable. Pero a veces no es posible un coche por cabeza. Cuando las negativas se repiten, los limpiavidrios prefieren amontonarse con el conductor que asintió antes de ponerse de prepo frente a un malhumorado.

De todos modos, en ocasiones el prepeo resulta. Al menos Chape, el petiso del grupo, así ganó 100 pesos. Fue la gran hazaña. Fue un viernes. La nariz colorada del petiso tentó un auto. Y la respuesta fue "no". Sin nada que perder, ni autos a los flancos, Chape se lanzó sobre el auto del grandote que impaciente abrió la puerta, bajó y gritos mediante encaró al petiso: "A ver. ¿Qué querés, qué es lo que querés? ¿Plata para la comida? –histeriqueó–, ¿querés plata?". El hombre metió nervioso la mano en el bolsillo, sacó un billete de cien y lo tiró. Chape dejó de ser limpiavidrios por una semana.

Ramón ahora echa el secador en otra esquina. "Soy de Flores –dice– y hace cuatro años que hago esto, desde el '95". Es el más viejo en el oficio: ex florista, ex canillita de ocasión y ex albañil. "Cuando me sale algo, dejo esto y me voy a trabajar, después vuelvo". El semáforo alguna vez le dio un contrato fijo por cuatro meses. Consiguió conchabarse de limpiavidrios en un edificio. Cuatro meses duró el convenio y terminado el lustre, al semáforo. Con la señal en roja, Héctor se arrima a descansar. Cuenta que vive en los monoblocks de Moreno, que hace un mes que es limpiavidrios y que sigue en la escuela aunque la última semana faltó. "Me dijeron de este laburo unos pibes de enfrente de mi casa y vine". No le fue mal, en el primer limpiazo ganó 70 centavos. "Otra vez una piba me dio un ticket de 6 pesos para comer."

En la esquina vuelve a prenderse el rojo.

–Amigo, se lo dejo limpito en un ratito –pide uno.

–Perfecto –asiente Carlos García a bordo de un Renault 18 y explica "no me molesta. Una vez por semana los dejo limpiar".

–Y también, amigo, si le queda así de limpito.

La luz verde vuelve y marca el final.

Un clásico del rebusque

Los limpiavidrios de semáforos fluctúan. Aunque siempre fue considerado uno de los clásicos del rebusque, lo peculiar ahora es el número de adolescentes que se incorporó al oficio. Desde hace unos meses la avenida 9 de Julio es centro de la actividad. Pero también los limpiadores de vidrios ocupan semáforos en otras avenidas porteñas. Aunque no existe un estudio detallado sobre esta actividad, Marina Bravo, jefa del Departamento de Atención Integral a los chicos de la calle del gobierno porteño, aseguró a este medio que no existen denuncias de conductores sobre la molestia que pueden provocar los chicos. En cambio, las denuncias recibidas por la comuna se refieren al peligro que representan los limpiavidrios para el chofer del coche que no puede terminar "cargando con un accidente". La mayor parte de los limpiavidrios viene del conurbano, están escolarizados y mantienen vínculos con sus familias. El 80 por ciento de los chicos de la calle comienza a serlo con alguna actividad similar a los limpiadores de vidrios. Habitualmente tienen padres desocupados o con changas ocasionales, en hogares con numerosos hijos.

"Se caen porque los apuran"

A las 6 de la tarde don Ramón, sereno de la obra desde hace pocos años, mientras vigila la salida habla de cuando él también corría peligro de caer porque trabajaba en las alturas.

–La gente se cae por el encargado –dice–. Los encargados son muy descuidados; están todo el tiempo apurando a la gente. "Dale, dale. Aquí no viniste a dormir", dicen, y no cuidan la seguridad del obrero. Muchas veces ganan más si el obrero produce más. A ellos les interesa que el obrero siga y siga. Y no ponen atención a la seguridad. Si uno se cae viene otro.

–Está exagerando.

–Tengo 58 años, hace 43 que trabajo en la construcción y sé de capataces.

–Los capataces son así, ¿y las empresas?

–Ah, las empresas peor. Como cuando el obrero se muere a la familia le pagan miserias, no gastan en seguridad. Mire, le explico: aquí tenemos, en una balanza, los gastos para que el obrero no se caiga y aquí los gastos para el obrero que se cayó. Usted hace cuentas y está claro qué conviene más.

–Pero el que hace eso seguro que irá al infierno.

–En el infierno no va a estar tan mal porque está lleno de compatriotas, jueces, ministros, senadores. Gente de lo mejor está allá.

–Toda gente de gobierno. ¿Y por qué están?

–Porque además de robar, ellos quitan al obrero todas las defensas. Para eso está el Gobierno. Uno escucha que el obrero tiene defensas, pero nunca tiene. El Gobierno siempre está en contra del obrero. Cuando están abajo parece que van a estar a favor, pero en cuantito suben ya se ponen en contra. Cada vez estamos peor.

–¿Cuándo empezó esto de empeorar y empeorar?

–Cuando quedamos sin Perón.

–¿Cuál de las veces?

–Hace mucho, yo era chico.

–Pero se acuerda.

–Esa es una cosa que no se puede olvidar. Yo fui a Córdoba de vacaciones con mis viejos.

–¿Fue la única vez?

–Sí, primera y última.

–¿Y cómo ve las cosas últimamente?

–Ultimamente no queda otra que remangarse, agachar la cabeza y trabajar. Porque además hay mucha desocupación.

> **Compañía:** *"Los empresarios en el infierno no van a estar tan mal. Porque está lleno de compatriotas: jueces, ministros, senadores. Gente de lo mejor".*

–Hoy no está Perón pero hay un gobierno peronista.

–Usted me hace reír. Este gobierno no es peronista. Está contra el obrero. No puede ver una fábrica chica que va y la cierra. Y la fábrica chica es la defensa del obrero.

–¿Por qué la chica?

–Porque ahí uno si llegó a segundo o tercer grado entra. Mientras, en la grande le piden toda clase de papeles, y uno no está a la altura. Dicen que hay países donde el que es obrero no puede nunca ser doctor o empleado, creo que en la India es así. Aquí es igual que en la India. El obrero tiene hijos obreros y nietos obreros y biznietos obreros. Salvo que le salgan chorros que gracias a Dios a mí me salieron buenos.

–¿Qué hacen?

–Uno es oficial de albañil, otro maneja un camión y la chica está en una cartonería.

–¿Y qué le habría gustado para ellos?

–Ah... –dice suspirando largamente–. Yo en lo único que estoy bien es en que salieron muy educados. Hoy en día los hijos a los padres les contestan mal y hasta les pegan. Ellos siempre me respetan. Tienen más de treinta y cuando yo digo algo, aunque no les guste agachan la cabeza y se callan. Después cuando pasa todo me dicen "Papá te equivocaste". Yo muchasveces les doy la razón. De eso estoy orgulloso. Jamás me hicieron pasar vergüenza.

–¿Cómo ve a los sindicatos? ¿Piensa que son positivos para el obrero?

–Yo nunca anduve por los sindicatos.

–No le gusta nadie.

–No, porque cuando van viviendo van siendo peores. ¿Cuánto prometió Menem al obrero en el '89? ¿Usted se acuerda? Que le va a aumentar el sueldo al obrero, que no le va a faltar trabajo. ¿Y qué hizo cuando llegó? Tratar de que haya dos clases: pobres pobres y ricos ricos.

> **Balanza:** *"Haga la cuenta, acá pone cuánto cuesta que el obrero no se caiga y acá cuánto cuesta el obrero que se cayó. Haga la cuenta y entiende".*

Juan de Rocio



–¿Usted piensa que todos los candidatos son iguales?

–Antes de llegar son todos distintos, pero después cuando crecen y llegan a presidentes son todos iguales. Es el mismo caso que los niños. Los niños son todos iguales, los grandes son todos distintos.

–No cree en nadie.

–¡Pero señora! Si después de 58 años siguiera creyendo habría que encerrarme en el Borda.

Por María Ester Gillio

Un obrero de la construcción muerto cada cuatro días es un promedio que puede conducir a la Argentina –país del Primer Mundo– a figurar en el Guinness. Algunos de los que ganan su vida levantando edificios hablaron con *Página/12* del miedo y de las culpas. De todas las culpas.

A las once de la mañana por la puerta de Leandro Alem algunos salen a comprar comida –casco amarillo, abrigo escaso y zapatillas– apenas escuchan lo que la periodista pregunta, siguen caminando y dicen "después", "mañana" e incluso "yo no sé hablar". Hasta que alguno más joven y más tímido no se atreve a negarse, y mientras dice que no sabe hablar, habla: "Me levanto cuatro y media porque entro a las siete y media y vivo en Florencia Varela".

–¿Estabas aquí cuando cayó el montacargas?

–Sí, estaba en el piso 26, hacía un momento que había subido en el montacargas cuando escuché aquel ruido tan fuerte. Me asomé y vi que éste se había ido a tierra. Bajé por el ascensor y me tropecé con el capataz que corría. Oí que decían "hay muertos" y me quedé parado sin animarme a seguir. Llegaron las asistencias y se los llevaron a todos.

–¿Ahí qué hiciste?

–¿Yo?

–Sí, vos y los otros, ¿qué hicieron?

–Seguimos trabajando la hora que faltaba.

–¿Qué pensabas?

–Que me podía haber tocado a mí. Yo era amigo del que manejaba el montacargas que murió. También pensaba que hay trabajos donde la gente no se muere.

–¿Sabés por qué se cayó el montacargas?

–Ya una vez andaba mal. Hace un mes estaba subiendo y en el piso 25 se cayó de golpe hasta el 21 donde se volvió a enganchar. Los obreros se bajaron y no quisieron subir más. Vino un técnico, lo vio, y dijo que lo arregló. Para mí que no.

–¿Cómo te sentís arriba, en el piso 30 o 32 cuando todavía no hay paredes ni planchadas?

–Estoy acostumbrado. Me olvido que estoy tan alto. Es la única y no hay otra. Si uno piensa no trabaja, al mismo tiempo el peor peligro es estar distraído porque puede tropezar con una varilla y venirse abajo.

–¿No usan cinturón de seguridad?

–Los albañiles y los electricistas no usamos. Usan los de los vidrios. Ellos, además, ganan mucho, aunque no es por eso que usan.

–¿Y vos, cuánto ganás?

–Dos pesos la hora.

–¿Te gustaría cambiar de trabajo?

–Me gustaría estudiar una carrera. Computación por ejemplo. Pero primero tendría que terminar el secundario, hice hasta segundo. No pude hacer más. Somos cinco hermanos y...

–No me dijiste si alguna vez tenías miedo.

–No tengo. Yo sé que a cualquiera le puede pasar de llegar aquí sano y salir muerto. Cuando a uno le toca el turno, le toca. La vida es así. Y nadie se tiene que sorprender si un día me doy de cabeza contra el suelo. Eso le digo a mi madre que no quiere ni oír.

–Pobre tu madre.

–Mejor que lo vaya pensando.

Dos chilenos en los tempranos treinta, especialistas en la colocación de los vidrios que constituyen las paredes del edificio acceden a sentarse en un bar y hablar: "¿Ve? –dice el mayor–, usted ya se dio cuenta de que somos chilenos. Eso pasa en Buenos Aires. En la Patagonia nunca nos mencionan esto. Aquí uno dice dos palabras y ya, '¿Tú eres chileno?', dicen". –No, aquí dicen ¿Vos sos chileno? –corrige el otro.

–¿Les parece que a los ojos de los porteños el ser chileno lo disminuye?

–No sé. ¿Usted sabe una cosa rara? Los argentinos en Chile son pesaditos, despreciativos. Aquí no. Aquí son buena gente.

–¿Cómo se sienten cuando están colgados allá arriba, balanceándose con el viento?

–Sí, claro, para usted debe ser difícil. Pero es costumbre nomás.

–¿Piensan en que se pueden caer?

–Sí, pero cuando tengo ese presentimiento hago otro trabajo.

–¿Alguna vez sueñan que se caen?

–Yo sueño que caen otros. Les veo caer y...

–Se angustia...

–No, po. La persona se cae pero no se muere. Yo miro al hombre cayendo y veo que llega al suelo y se levanta y camina. Es así como sueño.

–Le gustaría que no fuera así. ¿Estaban en la obra el día que cayó el montacargas?

CO
LOS

Cada cuatro días uno muere, por una caída desde sus altos andamios o por un derrumbe. Cara a cara, hablan de los riesgos, de los empresarios, de su visión de la política y, en muchos casos, cómo es trabajar y arriesgarse en país ajeno.

"Se caen porque los apuran"

A las 6 de la tarde don Ramón, sereno de la obra desde hace pocos años, mientras vigila la salida habla de cuando él también corría peligro de caer porque trabajaba en las alturas.

–La gente se cae por el encargado –dice–. Los encargados son muy descuidados; están todo el tiempo apurando a la gente. "Dale, dale. Aquí no viniste a dormir", dicen, y no cuidan la seguridad del obrero. Muchas veces ganan más si el obrero produce más. A ellos les interesa que el obrero siga y siga. Y no ponen atención a la seguridad. Si uno se cae viene otro.

–Está exagerando.

–Tengo 58 años, hace 43 que trabajo en la construcción y sé de capataces.

–Los capataces son así, ¿y las empresas?

–Ah, las empresas peor. Como cuando el obrero se muere a la familia le pagan miserias, no gastan en seguridad. Mire, le explico: aquí tenemos, en una balanza, los gastos para que el obrero no se caiga y aquí los gastos para el obrero que se cayó. Usted hace cuentas y está claro qué conviene más.

–Pero el que hace eso seguro que irá al infierno.

–En el infierno no va a estar tan mal porque está lleno de compatriotas, jueces, ministros, senadores. Gente de lo mejor está allá.

–Toda gente de gobierno. ¿Y por qué están?

–Porque además de robar, ellos quitan al obrero todas las defensas. Para eso está el Gobierno. Uno escucha que el obrero tiene defensas, pero nunca tiene. El Gobierno siempre está en contra del obrero. Cuando están abajo parece que van a estar a favor, pero en cuantito suben ya se ponen en contra. Cada vez estamos peor.

–¿Cuándo empezó esto de empeorar y empeorar?

–Cuando quedamos sin Perón.

–¿Cuál de las veces?

–Hace mucho, yo era chico.

–Pero se acuerda.

–Esa es una cosa que no se puede olvidar. Yo fui a Córdoba de vacaciones con mis viejos.

–¿Fue la única vez?

–Sí, primera y última.

–¿Y cómo ve las cosas últimamente?

–Ultimamente no queda otra que remangarse, agachar la cabeza y trabajar. Porque además hay mucha desocupación.

Compañía: *"Los empresarios en el infierno no van a estar tan mal. Porque está lleno de compatriotas: jueces, ministros, senadores. Gente de lo mejor".*

–Hoy no está Perón pero hay un gobierno peronista.

–Usted me hace reír. Este gobierno no es peronista. Está contra el obrero. No puede ver una fábrica chica que va y la cierra. Y la fábrica chica es la defensa del obrero.

–¿Por qué la chica?

–Porque ahí uno si llegó a segundo o tercer grado entra. Mientras, en la grande le piden toda clase de papeles, y uno no está a la altura. Dicen que hay países donde el que es obrero no puede nunca ser doctor o empleado, creo que en la India es así. Aquí es igual que en la India. El obrero tiene hijos obreros y nietos obreros y biznietos obreros. Salvo que le salgan chorros que gracias a Dios a mí me salieron buenos.

–¿Qué hacen?

–Uno es oficial de albañil, otro maneja un camión y la chica está en una cartonería.

–¿Y qué le habría gustado para ellos?

–Ah... –dice suspirando largamente–. Yo en lo único que estoy bien es en que salieron muy educados. Hoy en día los hijos a los padres les contestan mal y hasta les pegan. Ellos siempre me respetan. Tienen más de treinta y cuando yo digo algo, aunque no les guste agachan la cabeza y se callan. Después cuando pasa todo me dicen "Papá te equivocaste". Yo muchasveces les doy la razón. De eso estoy orgulloso. Jamás me hicieron pasar vergüenza.

–¿Cómo ve a los sindicatos? ¿Piensa que son positivos para el obrero?

–Yo nunca anduve por los sindicatos.

–No le gusta nadie.

–No, porque cuando van viviendo van siendo peores. ¿Cuánto prometió Menem al obrero en el '89? ¿Usted se acuerda? Que le va a aumentar el sueldo al obrero, que no le va a faltar trabajo. ¿Y qué hizo cuando llegó? Tratar de que haya dos clases: pobres pobres y ricos ricos.

Balanza: *"Haga la cuenta, acá pone cuánto cuesta que el obrero no se caiga y acá cuánto cuesta el obrero que se cayó. Haga la cuenta y entiende".*

Juan de Rocio



–¿Usted piensa que todos los candidatos son iguales?

–Antes de llegar son todos distintos, pero después cuando crecen y llegan a presidentes son todos iguales. Es el mismo caso que los niños. Los niños son todos iguales, los grandes son todos distintos.

–No cree en nadie.

–¡Pero señora! Si después de 58 años siguiera creyendo habría que encerrarme en el Borda.



COMO ES EL COTIDIANO DE LOS ALBAÑILES DE ALTURA

Vivir sin red

Cada cuatro días uno muere, por una caída desde sus altos andamios o por un derrumbe. Cara a cara, hablan de los riesgos, de los empresarios, de su visión de la política y, en muchos casos, cómo es trabajar y arriesgarse en país ajeno.

Por María Ester Gillio

Un obrero de la construcción muerto cada cuatro días es un promedio que puede conducir a la Argentina –país del Primer Mundo– a figurar en el Guinness. Algunos de los que ganan su vida levantando edificios hablaron con *Página/12* del miedo y de las culpas. De todas las culpas.

A las once de la mañana por la puerta de Leandro Alem algunos salen a comprar comida –casco amarillo, abrigo escaso y zapatillas– apenas escuchan lo que la periodista pregunta, siguen caminando y dicen "después", "mañana" e incluso "yo no sé hablar". Hasta que alguno más joven y más tímido no se atreve a negarse, y mientras dice que no sabe hablar, habla: "Me levanto cuatro y media porque entro a las siete y media y vivo en Florencia Varela".

–¿Estabas aquí cuando cayó el montacargas?

–Sí, estaba en el piso 26, hacía un momento que había subido en el montacargas cuando escuché aquel ruido tan fuerte. Me asomé y vi que éste se había ido a tierra. Bajé por el ascensor y me tropecé con el capataz que corría. Oí que decían "hay muertos" y me quedé parado sin animarme a seguir. Llegaron las asistencias y se los llevaron a todos.

–¿Ahí qué hiciste?

–¿Yo?

–Sí, vos y los otros, ¿qué hicieron?

–Seguimos trabajando la hora que faltaba.

–¿Qué pensabas?

–Que me podía haber tocado a mí. Yo era amigo del que manejaba el montacargas que murió. También pensaba que hay trabajos donde la gente no se muere.

–¿Sabés por qué se cayó el montacargas?

–Ya una vez andaba mal. Hace un mes estaba subiendo y en el piso 25 se cayó de golpe hasta el 21 donde se volvió a enganchar. Los obreros se bajaron y no quisieron subir más. Vino un técnico, lo vio, y dijo que lo arregló. Para mí que no.

–¿Cómo te sentís arriba, en el piso 30 o 32 cuando todavía no hay paredes ni planchadas?

–Estoy acostumbrado. Me olvido que estoy tan alto. Es la única y no hay otra. Si uno piensa no trabaja, al mismo tiempo el peor peligro es estar distraído porque puede tropezar con una varilla y venirse abajo.

–¿No usan cinturón de seguridad?

–Los albañiles y los electricistas no usamos. Usan los de los vidrios. Ellos, además, ganan mucho, aunque no es por eso que usan.

–¿Y vos, cuánto ganás?

–Dos pesos la hora.

–¿Te gustaría cambiar de trabajo?

–Me gustaría estudiar una carrera. Computación por ejemplo. Pero primero tendría que terminar el secundario, hice hasta segundo. No pude hacer más. Somos cinco hermanos y...

–No me dijiste si alguna vez tenías miedo.

–No tengo. Yo sé que a cualquiera le puede pasar de llegar aquí sano y salir muerto. Cuando a uno le toca el turno, le toca. La vida es así. Y nadie se tiene que sorprender si un día me doy de cabeza contra el suelo. Eso le digo a mi madre que no quiere ni oír.

–Pobre tu madre.

–Mejor que lo vaya pensando.

Dos chilenos en los tempranos treinta, especialistas en la colocación de los vidrios que constituyen las paredes del edificio acceden a sentarse en un bar y hablar: "¿Ve? –dice el mayor–, usted ya se dio cuenta de que somos chilenos. Eso pasa en Buenos Aires. En la Patagonia nunca nos mencionan esto. Aquí uno dice dos palabras y ya, '¿Tú eres chileno?', dicen". –No, aquí dicen ¿Vos sos chileno? –corrige el otro.

–¿Les parece que a los ojos de los porteños el ser chileno los disminuye?

–No sé. ¿Usted sabe una cosa rara? Los argentinos en Chile son pesaditos, despreciativos. Aquí no. Aquí son buena gente.

–¿Cómo se sienten cuando están colgados allá arriba, balanceándose con el viento?

–Sí, claro, para usted debe ser difícil. Pero es costumbre nomás.

–¿Piensan en que se pueden caer?

–Sí, pero cuando tengo ese presentimiento hago otro trabajo.

–¿Alguna vez sueñan que se caen?

–Yo sueño que caen otros. Les veo caer y...

–Se angustia...

–No, po. La persona se cae pero no se muere. Yo miro al hombre cayendo y veo que llega al suelo y se levanta y camina. Es así como sueño.

–Le gustaría que no fuera así. ¿Estaban en la obra el día que cayó el montacargas?

–Nosotros salimos a las 6 y el montacargas cayó unos minutos después. Llegamos a la pensión y vimos todo en la tele, pero no sabíamos que era en el edificio de nosotros. La televisión no mostraba la torre. Hablaban de los muertos pero la torre de vidrio no se veía. Recién supimos al día siguiente. Entonces pedimos para trabajar abajo.

–Les dio miedo.

–Mmmm...

–¿Nunca piensan en dejar este trabajo? ¿Es difícil encontrar otro?

–No, no es difícil, lo que pasa es que nuestros sueldos son buenos. Nosotros somos especialistas en vidrios y sacamos unos mil trescientos por mes, depende de la cantidad que hacemos. Usted está pensando que el trabajo es peligroso. Sí es. Yo he visto caer a más de uno.

–¿Les parece que el salario es alto por el peligro?

–No, el peligro no lo pagan. Pagan el trabajo bien hecho.

–Dicen que vieron caer a más de uno. ¿Dónde vieron?

–Fue en Chile donde un montacargas como este de aquí cayó 15 pisos, Iban 13 personas. Murieron varios. Allá no es como acá.

–¿En qué sentido no es como acá?

–Allá caen y nada se dice. Aquí todos hablan, los diarios, las radios. Hay protestas. Allá no. Se muere alguno y se murió.

–Sería durante la época de Pinochet. ¿No había sindicatos?

–Sí, estaba Pinochet. Tal vez no había sindicatos. No sé, no entiendo mucho de eso. No sé cómo era antes. Ahora la gente no se interesa en el tema de los sindicatos. Se interesa en ganar más.

–¿Para ganar más y otras cosas no están los sindicatos?

–No porque los empresarios son los que organizan todo y ellos a la persona que quieren hacer sindicato le dicen chau.

–Antes había un básico y eso ganaba uno. Ahora no, si uno es más avanzado en el tema gana más. Y nadie se interesa en estar agrupado en el sindicato sino en trabajar mejor para ganar más.

–Todos estamos independientes. Cada uno se juega por sí mismo. Y todos trabajan a trato.

–¿Quiere decir, a destajo, por cantidad?

–Sí. No le pagan el día, le pagan el trabajo.

–¿Está casado?

–Creo que tengo mujer.

–¿Cómo que cree?

–Sí, porque ya llevo mucho tiempo trabajando acá.

–La mujer lo está esperando.

–Uhh... no sé. Hasta el momento salió bien. Pero si en una de esas le dio por la independencia.

–¿Qué recuerdan de Pinochet?

–Que mató cualquier gente. Eso no fue bueno. Pero yo creo que fue bueno lo que pasó.

–¿Qué parte de lo que pasó?

–Enderezó un poco a la gente. Porque Allende quería que toda la gente fuera igual. El creía que todos podrían ser profesores sin haber ido a la Universidad.

Fatalismo: *"Nadie se tiene que sorprender si un día me doy de cabeza contra el suelo. Eso le digo a mi madre, que no quiere ni oír".*

–¿Quién dijo eso?

–Todos decían. Durante Allende pasaban muchas cosas. La gente quería trabajar cada vez menos y ganar más. Los sindicatos hacían parar. Ahí vinieron los empresarios y dijeron ¡Ya! Con los empresarios y con los Estados Unidos, Pinochet dio el golpe.

–¿Hubo menos pobreza después?

–No, pobreza igual. Pero menos comunismo, menos desorden.

–Y ninguna democracia.

–Ah, sí, puede ser. No sé realmente para quién es la democracia. Para la gente que tiene más plata. No para los pobres. Si el pobre no trabaja la democracia no corre. No le da de comer.

–¿A la gente rica sí le da la democracia?

–Regalías, de todo. Colegios y estudios.

–A los pobres también les da estudios.

–No, porque si hay que ganar el pan de cada día no hay tiempo para los estudios. Aunque sean gratuitos el pobre no va. Y esto lo sabe Pinochet. El manipula todo.

–Y eso a usted no le parece mal.

–Nooo. No sé si sería que yo no fui perjudicado con su sistema. Nunca mató un familiar mío. Mis familiares, todos, no ganan mucho pero viven. Y si quisieran ganar más podrían. Tendrían que buscar, pero no buscan. Quedan quietos nomás, esperando la ayuda de Dios.

–Volvamos un poco a los accidentes. ¿Cómo explican ustedes la frecuencia de los accidentes?

–Una cosa mala es que al obrero le cuesta cuidarse. Están tan apurados, tan apurados que no quieren andar amarrándose y soltándose.

–Eso cuando trabajan a destajo, cuando trabajan por día pueden andar más lento.

–Tampoco pueden porque andan los jefes mirando y diciendo "rápido", "rápido".

–Y uno está allí tratando. Si uno es soldador tiene que usar máscara, casco. Pone, saca, pone, saca. De pronto se sacó el casco por un momento y le cayó una piedra. Que caen muchas.

–¿Cómo ven la gente desde allá arriba?

–Como hormigas sin intención.

–¿Intención de qué?

–De llegar a un lugar. Pero yo, cuando estoy arriba, no miro. Porque si miro me da julepe y ganas de irme a mi casa.

–Cuando uno está trabajando tiene que meterse en el tema. La primera vez que sube mira abajo y después nunca más. Sólo hay que mirar el trabajo.

–Pero habrá momentos en que piensan en otras cosas.

–Sí, en que deberíamos ganar mucho más porque el peligro es grande.

–Lo más importante es ser amigo del empresario.

–¿Y dónde lo ven al empresario?

–Todos los días lo vemos, po.

–¿Están hablando del proyectista de la obra, del director?

–Del ingeniero. Con él conversamos, tenemos una amistad. El sabe todo y nos gusta hablar con él. Porque a él le gusta que nosotros lo halaguemos.

–Ah... enséñeme cómo se hace eso.

–Le decimos que lo estimamos, que es un buen jefe. A veces nos lleva a comer a todos los que andamos con los vidrios.

–Cuando el empresario es bueno uno se evita el tema del sindicato. Cuando el empresario ve al sindicato no ve a ningún obrero, a ninguna persona, ve una masa. Nosotros no somos capataces ni tenemos capataz. Nos dicen qué hay que hacer y lo hacemos.

–Son especialistas en eso de los vidrios.

–Sí.

–¿Cómo ven al obrero argentino en comparación con ustedes?

–Cuando a ellos los mandan a trabajar en la altura, en lugar de poner cuidado, loquean mucho, juegan. Nosotros no jugamos. Será que ellos son más alegres. Pero se descuidan y ya. Eso pasó en el Abasto. Había tres tipos jugando sobre el tablón de un andamio. De repente, no se dieron cuenta, no sé cómo fue, pero estaban sin cinturón y volaron. Uno cayó adentro del armazón de hierro, otro fue a dar a la calle y el otro quedó muy mal. Murieron dos.

–¿Cómo se sienten después de algo así?

–Por unos días no trabajamos porque sabemos que la muerte anda rondando.

–Y cuando volvemos tenemos un gran cuidado. Después viene el olvido, sobre todo para el argentino, que es más juguetón y flojo de memoria.

–Cuénteme de las diferencias entre los obreros argentinos y los chilenos.

–La gente aquí es más amistosa. El argentino no es pesado como creíamos. En la administración los funcionarios son humildes, amables.

–A veces nos dicen qué pensamos de la guerra en que casi nos enredamos hace años.

–No pensamos nada. Somos independientes de los problemas políticos que pasan allá arriba. Los capos tienen que arreglarse entre ellos y nosotros no tenemos nada que ver y nada que hacer.

–¿No les interesa la política?

–Yo sé que con eso se puede ganar mucho dinero, pero hay que aprender. Ese es otro mundo. No es el mundo de los pobres. Mi mundo es trabajar las 24 horas del día. Porque hasta cuando duermo sigo trabajando.

–Cuando llegamos al hotel después del trabajo seguimos hablando de trabajo.

–¿No hablan de mujeres? ¿No les gustan las argentinas?

–Nosotros salimos de acá, nos metemos en el hotel y hasta el otro día no vemos la calle. ¿Dónde podemos hablar con las argentinas? Habría que llevar un argentino para hablar con ellas, porque solo una no va.

–¿Pero les gustan o no?

–Mmm... las argentinas son muy liberales. A nosotros no nos gustan las mujeres liberales, nosotros somos machistas.

–¿Por qué son liberales?

–Trabajan, pasan mucho fuera de la casa, y cuando se casan al poquito tiempo se separan.

–Y mandan mucho en el hombre.

–En definitiva, que no les gustan.

–Que va, nos gustan po, todas nos gustan. Pero usted sabe cómo es el sistema aquí. Allá es otro el sistema.

–¿En qué sentido es otro?

–Acá uno abre la boca y le dicen al tiro "usted es chileno". En Chile si hay un argentino, nadie se lo dice. Aquí a uno lo marcan.

–¿Con mala intención?

–No, pero lo marcan. El dueño del taxi lo marca. Creen que uno anda usurpándoles la patria.

–No creo. No están tan enamorados y pendientes de la patria.

–Están sí. Hace unos días subimos a un taxi y el tipo dijo "ustedes van en cana con sólo hablar". Uno entonces no sale del círculo: trabajo, hotel, trabajo.

Mirada: *"Vista de arriba, la gente parecen hormigas que van por ahí sin intención. Yo mucho no miro porque me da julepe y ganas de irme a casa".*

–¿Se sienten tan inseguros?

–Sí, aunque como dice Frei somos tigres de la Malasia. Estamos metidos en todo: NAFTA, Mercosur.

–Pero las mujeres aquí son...

–¿Qué son?

–Son muy desinhibidas. Se ríen hasta del obispo. Allá no. Todo se censura. Los chistes, la televisión, las revistas.

–¿Y les gusta o no?

–Sí, nos gusta. En la mucha libertad está el peligro. Tiene que haber alguien que apriete, que tire de la rienda.

–¿A usted le tiraron de la rienda?

–Un poco. Pero lo que vale es lo que siempre me dijo mi madre: el hombre tiene que mandar en todo. El decide.

–¿Y su padre qué decía?

–A mi padre le gustaba el trago, así que mi madre lo mandó lejos. Ella trabajó y nos educó a los cuatro para que seamos duros y nada nos emocione. A mí nada me emociona.

–A usted nada lo emociona. ¿Y a usted que es tan callado?, ¿tampoco hay nada que lo emocione?

–A mí me emociona ver los techos y las cúpulas de vidrio terminadas. Las que hicimos en Ushuauaia por ejemplo, cuando les da el sol las miro y se me corta la respiración. Eso es lo que más me emociona. Si usted las viera quedaría sin asunto.

O ES EL COTIDIANO DE
ALBAÑILES DE ALTURA

Vivir
in red

–Nosotros salimos a las 6 y el montacargas cayó unos minutos después. Llegamos a la pensión y vimos todo en la tele, pero no sabíamos que era en el edificio de nosotros. La televisión no mostraba la torre. Hablaban de los muertos pero la torre de vidrio no se veía. Recién supimos al día siguiente. Entonces pedimos para trabajar abajo.

–Les dio miedo.

–Mmmm...

–¿Nunca piensan en dejar este trabajo? ¿Es difícil encontrar otro?

–No, no es difícil, lo que pasa es que nuestros sueldos son buenos. Nosotros somos especialistas en vidrios y sacamos unos mil trescientos por mes, depende de la cantidad que hacemos. Usted está pensando que el trabajo es peligroso. Sí es. Yo he visto caer a más de uno.

–¿Les parece que el salario es alto por el peligro?

–No, el peligro no lo pagan. Pagan el trabajo bien hecho.

–Dicen que vieron caer a más de uno. ¿Dónde vieron?

–Fue en Chile donde un montacargas como este de aquí cayó 15 pisos, Iban 13 personas. Murieron varios. Allá no es como acá.

–¿En qué sentido no es como acá?

–Allá caen y nada se dice. Aquí todos hablan, los diarios, las radios. Hay protestas. Allá no. Se muere alguno y se murió.

–Sería durante la época de Pinochet. ¿No había sindicatos?

–Sí, estaba Pinochet. Tal vez no había sindicatos. No sé, no entiendo mucho de eso. No sé cómo era antes. Ahora la gente no se interesa en el tema de los sindicatos. Se interesa en ganar más.

–¿Para ganar más y otras cosas no están los sindicatos?

–No porque los empresarios son los que organizan todo y ellos a la persona que quieren hacer sindicato le dicen chau.

–Antes había un básico y eso ganaba uno. Ahora no, si uno es más avanzado en el tema gana más. Y nadie se interesa en estar agrupado en el sindicato sino en trabajar mejor para ganar más.

–Todos estamos independientes. Cada uno se juega por sí mismo. Y todos trabajan a trato.

–¿Quiere decir, a destajo, por cantidad?

–Sí. No le pagan el día, le pagan el trabajo.

–¿Está casado?

–Creo que tengo mujer.

–¿Cómo que cree?

–Sí, porque ya llevo mucho tiempo trabajando acá.

–La mujer lo está esperando.

–Uhh... no sé. Hasta el momento salió bien. Pero si en una de esas le dio por la independencia.

–¿Qué recuerdan de Pinochet?

–Que mató cualquier gente. Eso no fue bueno. Pero yo creo que fue bueno lo que pasó.

–¿Qué parte de lo que pasó?

–Enderezó un poco a la gente. Porque Allende quería que toda la gente fuera igual. El creía que todos podrían ser profesores sin haber ido a la Universidad.

> **Fatalismo:** *"Nadie se tiene que sorprender si un día me doy de cabeza contra el suelo. Eso le digo a mi madre, que no quiere ni oír".*

–¿Quién dijo eso?

–Todos decían. Durante Allende pasaban muchas cosas. La gente quería trabajar cada vez menos y ganar más. Los sindicatos hacían parar. Ahí vinieron los empresarios y dijeron ¡Ya! Con los empresarios y con los Estados Unidos, Pinochet dio el golpe.

–¿Hubo menos pobreza después?

–No, pobreza igual. Pero menos comunismo, menos desorden.

–Y ninguna democracia.

–Ah, sí, puede ser. No sé realmente para quién es la democracia. Para la gente que tiene más plata. No para los pobres. Si el pobre no trabaja la democracia no corre. No le da de comer.

–¿A la gente rica sí le da la democracia?

–Regalías, de todo. Colegios y estudios.

–A los pobres también les da estudios.

–No, porque si hay que ganar el pan de cada día no hay tiempo para los estudios. Aunque sean gratuitos el pobre no va. Y esto lo sabe Pinochet. El manipula todo.

–Y eso a usted no le parece mal.

–Nooo. No sé si sería que yo no fui perjudicado con su sistema. Nunca mató un familiar mío. Mis familiares, todos, no ganan mucho pero viven. Y si quisieran ganar más podrían. Tendrían que buscar, pero no buscan. Quedan quietos nomás, esperando la ayuda de Dios.

–Volvamos un poco a los accidentes. ¿Cómo explican ustedes la frecuencia de los accidentes?

–Una cosa mala es que al obrero le cuesta cuidarse. Están tan apurados, tan apurados que no quieren andar amarrándose y soltándose.

–Eso cuando trabajan a destajo, cuando trabajan por día pueden andar más lento.

–Tampoco pueden porque andan los jefes mirando y diciendo "rápido", "rápido".

–Y uno está allí tratando. Si uno es soldador tiene que usar máscara, casco. Pone, saca, pone, saca. De pronto se sacó el casco por un momento y le cayó una piedra. Que caen muchas.

–¿Cómo ven la gente desde allá arriba?

–Como hormigas sin intención.

–¿Intención de qué?

–De llegar a un lugar. Pero yo, cuando estoy arriba, no miro. Porque si miro me da julepe y ganas de irme a mi casa.

–Cuando uno está trabajando tiene que meterse en el tema. La primera vez que sube mira abajo y después nunca más. Sólo hay que mirar el trabajo.

–Pero habrá momentos en que piensan en otras cosas.

–Sí, en que deberíamos ganar mucho más porque el peligro es grande.

–Lo más importante es ser amigo del empresario.

–¿Y dónde lo ven al empresario?

–Todos los días lo vemos, po.

–¿Están hablando del proyectista de la obra, del director?

–Del ingeniero. Con él conversamos, tenemos una amistad. El sabe todo y nos gusta hablar con él. Porque a él le gusta que nosotros lo halaguemos.

–Ah... enséñeme cómo se hace eso.

–Le decimos que lo estimamos, que es un buen jefe. A veces nos lleva a comer a todos los que andamos con los vidrios.

–Cuando el empresario es bueno uno se evita el tema del sindicato. Cuando el empresario ve al sindicato no ve a ningún obrero, a ninguna persona, ve una masa. Nosotros no somos capataces ni tenemos capataz. Nos dicen qué hay que hacer y lo hacemos.

–Son especialistas en eso de los vidrios.

–Sí.

–¿Cómo ven al obrero argentino en comparación con ustedes?

–Cuando a ellos los mandan a trabajar en la altura, en lugar de poner cuidado, loquean mucho, juegan. Nosotros no jugamos. Será que ellos son más alegres. Pero se descuidan y ya. Eso pasó en el Abasto. Había tres tipos jugando sobre el tablón de un andamio. De repente, no se dieron cuenta, no sé cómo fue, pero estaban sin cinturón y volaron. Uno cayó adentro del armazón de hierro, otro fue a dar a la calle y el otro quedó muy mal. Murieron dos.

–¿Cómo se sienten después de algo así?

–Por unos días no trabajamos porque sabemos que la muerte anda rondando.

–Y cuando volvemos tenemos un gran cuidado. Después viene el olvido, sobre todo para el argentino, que es más juguetón y pierde la memoria.

–Cuénteme de las diferencias entre los obreros argentinos y los chilenos.

–La gente aquí es más amistosa. El argentino no es pesado como creíamos. En la administración los funcionarios son humildes, amables.

–A veces nos dicen qué pensamos de la guerra en que casi nos enredamos hace años.

–No pensamos nada. Somos independientes de los problemas políticos que pasan allá arriba. Los capos tienen que arreglarse entre ellos y nosotros no tenemos nada que ver y nada que hacer.

–¿No les interesa la política?

–Yo sé que con eso se puede ganar mucho dinero, pero hay que aprender. Ese es otro mundo. No es el mundo de los pobres. Mi mundo es trabajar las 24 horas del día. Porque hasta cuando duermo sigo trabajando.

–Cuando llegamos al hotel después del trabajo seguimos hablando de trabajo.

–¿No hablan de mujeres? ¿No les gustan las argentinas?

–Nosotros salimos de acá, nos metemos en el hotel y hasta el otro día no vemos la calle. ¿Dónde podemos hablar con las argentinas? Habría que llevar un argentino para hablar con ellas, porque solo una no va.

–¿Pero les gustan o no?

–Mmm... las argentinas son muy liberales. A nosotros no nos gustan las mujeres liberales, nosotros somos machistas.

–¿Por qué son liberales?

–Trabajan, pasan mucho fuera de la casa, y cuando se casan al poquito tiempo se separan.

–Y mandan mucho en el hombre.

–En definitiva, que no les gustan.

–Que va, nos gustan po, todas nos gustan. Pero usted sabe cómo es el sistema aquí. Allá es otro el sistema.

–¿En qué sentido es otro?

–Acá uno abre la boca y le dicen al tiro "usted es chileno". En Chile si hay un argentino, nadie se lo dice. Aquí a uno lo marcan.

–¿Con mala intención?

–No, pero lo marcan. El dueño del taxi lo marca. Creen que uno anda usurpándoles la patria.

–No creo. No están tan enamorados y pendientes de la patria.

–Están sí. Hace unos días subimos a un taxi y el tipo dijo "ustedes van en cana con sólo hablar". Uno entonces no sale del círculo: trabajo, hotel, trabajo.

> **Mirada:** *"Vista de arriba, la gente parecen hormigas que van por ahí sin intención. Yo mucho no miro porque me da julepe y ganas de irme a casa".*

–¿Se sienten tan inseguros?

–Sí, aunque como dice Frei somos tigres de la Malasia. Estamos metidos en todo: NAFTA, Mercosur.

–Pero las mujeres aquí son...

–¿Qué son?

–Son muy desinhibidas. Se ríen hasta del obispo. Allá no. Todo se censura. Los chistes, la televisión, las revistas.

–¿Y les gusta o no?

–Sí, nos gusta. En la mucha libertad está el peligro. Tiene que haber alguien que apriete, que tire de la rienda.

–¿A usted le tiraron de la rienda?

–Un poco. Pero lo que vale es lo que siempre me dijo mi madre: el hombre tiene que mandar en todo. El decide.

–¿Y su padre qué decía?

–A mi padre le gustaba el trago, así que mi madre lo mandó lejos. Ella trabajó y nos educó a los cuatro para que seamos duros y nada nos emocione. A mí nada me emociona.

–A usted nada lo emociona. ¿Y a usted que es tan callado?, ¿tampoco hay nada que lo emocione?

–A mí me emociona ver los techos y las cúpulas de vidrio terminadas. Las que hicimos en Ushuaia por ejemplo, cuando les da el sol las miro y se me corta la respiración. Eso es lo que más me emociona. Si usted las viera quedaría sin asunto.

La devoción en el túnel de L'Alma

El pilar número trece del viaducto donde murió la princesa es un lugar de peregrinos. Piden milagros y la Iglesia está irritada.

Página/12 en Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París

Por la manera en que caminan parecen peregrinos que acuden a un santuario. Pero en vez de ante una iglesia se detienen en el Place de L'Alma, en el centro de París, frente a la réplica de la llama de la Estatua de la Libertad. Los más osados bajan hacia el túnel que cruza la plaza y cuentan los pilares como si buscaran un tesoro. Tienen rosas en las manos, cámaras de fotos, cintas de colores y aerosoles con pintura. Se detienen en el pilar número 13 del túnel y entonces empieza un momento de éxtasis peligroso. Los coches pasan a toda velocidad, pero los devotos no se inmutan. Acaban de llegar al punto culminante de la peregrinación, el centro a donde convergen las lágrimas universales: allí, hace un año, el 31 de agosto de 1997, la princesa Diana encontraba la muerte en un accidente junto a su amante de entonces, Dody Al-Fayed. El Mercedes Benz alquilado por el hotel Ritz se estrelló en el pilar número 13.

Para los devotos de Diana, "la princesa del pueblo", el túnel y la plaza son lugares sagrados. La réplica de la llama de la Estatua de la Libertad está cubierta de inscripciones y pegatinas. De día y en las cálidas noches de agosto o en las heladas de diciembre, siempre hay una estrecha multitud junto a la llama. Algunos vienen de rodillas, con lágrimas en los ojos. Otros depositan ramos de flores, fotos de sus hijos, velas encendidas o papeles doblados pidiendo milagros. Los que bajan al túnel arriesgando sus vidas lo hacen para dejar un testimonio. Hace dos días, un grupo de seis turistas de varias nacionalidades fue hasta el pilar 13 con un enorme ramo de rosas y lo ató con cinta adhesiva.

El historiador francés Jacques Juillard habla de "comunión planetaria" para explicar el alcance del fenómeno. Un año después de su muerte, Diana es objeto de un culto cuya intensidad está reflejada en la cantidad de turistas que acuden al Pont de L'Alma y en las escenas que se ven. "Diana es la Ceferino Namuncurá" del universo, dice un sociólogo francés y buen conocedor de la Argentina. El delirio es tal que hasta los mismos protagonistas lejanos de su desaparición se prestan al sucio juego de conmemorar su muerte. Emile Cariati, director del hotel Odeon, ideó y puso a la venta un peregrinaje exclusivo de los últimos pasos de la Lady y su compañero. Los peregrinos salen como la pareja del hotel Ritz, en la Place Vendôme, hacen un alto en el subterráneo de L'Alma, el lugar del accidente, y siguen hasta el hospital de la Pitié Salpetrière. Todo por la suma de 35 dólares.



De día o de noche, con calor o frío, siguen las visitas.
Una multitud variopinta e internacional participa del culto.

Para la noche del 31 de agosto, están previstas cenas "especiales Lady Di" en muchos restaurantes de París y existe una infinidad de manifestaciones que mezclan devoción y comercio. Se pueden comprar lápices y cartas postales con la imagen de la Princesa de Gales impresa sobre un bosquejo del túnel de L'Alma. Entre los pintores que venden cuadros de París, las "creaciones con el rostro de Diana" son las más vendidas. "Mirá, gano un 30 por ciento más gracias a eso", reconoce un pintor argentino que trabaja en el Boulevard Saint Germain. La última novedad es el lanzamiento de la Iglesia de Diana en un servidor de Internet.

El historiador inglés David Starkey denuncia la falsificación generalizada que impera en este lagrimario mundial. Starkey dice que "fuera de las cámaras, Diana no existía". El filósofo francés Pierre-Yves Bourdil afirma que el "carácter reemplazable de Diana hace que podamos proyectarnos fácilmente en esa imagen vacía". A los franceses les molesta que el aristocrático Puente de L'Alma se haya convertido, como escribieron los peregrinos en un costado del túnel, en "el monumento de la princesa del pueblo". Ese espectáculo de la conmemoración no sólo está en el puentesino también en las páginas de las revistas y los diarios. Las payasadas que se leen no son menos entrañables que las escenas de adoración. El prestigioso psicoanalista Daniel Sibony llegó a escribir que la muerte de Diana era "un sacrificio humano". La socióloga Françoise Gaillard piensa que "la desaparición de Lady Di es la ocasión para derramar lágrimas demasiado contenidas". La santificación espontánea de Diana y el culto que la acompaña empieza a molestar a la iglesia. Hace unas semanas el arzobispo de Lourdes, viendo que sus fieles dejaban en la gruta de Lourdes fotos de la princesa, salió a decir: "Hay que terminar de una vez con el culto de Diana".

El viernes por la noche, una señora que pasaba ante el túnel de L'Alma, conmovida e indignada por la numerosa asistencia, expresó, tal vez, la frase más real: "Ya no sabemos a dónde dejar nuestra pena".

Lágrimas: ***Hay quien va de rodillas y deja papelitos pidiendo curaciones. Otros dejan fotos de los hijos, lloran emocionados y rezan con fervor.***

Un perfil de los dianistas

Por E.F.
Desde París

Una investigación realizada por tres sociólogos franceses miembros del Centro de Sociología de la familia retrata con bastante precisión el nivel sociocultural de quienes practican con fervorosa fe el culto de Lady Di. Los sociólogos dividieron el campo en tres grupos: los creyentes dianófobos, los meros simpatizantes y los "resistentes absolutos". Entre los más fervientes adeptos al dianismo, el 51 por ciento son mujeres y el 34,5 por ciento no detenta ningún diploma. Entre los resistentes al fenómeno, el porcentaje baja respectivamente a 21,5 y 32. Según el estudio, lo que más admiran los dianizados es el "carácter rebelde del personaje". Sin embargo, entre los fanáticos que confiesan admirar a su santa por su lucha a favor de las víctimas del sida, sólo el 25 por ciento considera que la homosexualidad es una forma como otra de vivir la sexualidad. El porcentaje de aceptación sube al 44 por ciento entre el grupo de resistentes a los encantos de Santa Diana. La división política es también notoria. A la izquierda, el 61 por ciento se declara contra la adoración de la princesa. Pero el porcentaje disminuye a medida que la encuesta se corre hacia la derecha: 32 por ciento para los centristas, apenas 26 en el seno de los conservadores. El estudio demuestra además que el dianismo prospera en los campos religiosos, sobre todo cristianos: 40 por ciento de católicos y 38 entre quienes confiesan inclinaciones religiosas.

El caso sigue estancado

Un año después de la muerte de Lady Di, la investigación no prosperó en su búsqueda de responsables. La policía francesa desplegó medios hasta ahora inéditos para encontrar el misterioso Fiat cuya presencia en el momento del accidente fue confirmada por los testigos y las marcas dejadas en el Mercedes Benz. Los investigadores husmearon hasta en los desarmaderos de autos. Se encontró uno parecido pero era de un japonés que lo había pintado hace muchos años. Lo cierto es que si de aquí a octubre, cuando se cierre oficialmente la investigación, no se encuentra ningún otro elemento determinante, las investigaciones terminarán con la versión oficial: simple accidente.

Con todo, las zonas obscuras son muchas y persistentes. Hubo nuevos testimonios que recalcaron la presencia de otros autos implicados. Lo más concreto de la investigación sigue siendo tal vez su eje central, es decir, la personalidad de quien conducía el auto. El misterioso señor Paul, jefe de seguridad del hotel Ritz a quien se describió primero como un hombre irreprochable hasta que se descubrió, tras muchos desmentidos y ambigüedades, que era un alcohólico depresivo. Los testimonios habían sido cambiantes ya que la dirección del hotel había ordenado a los empleados dar una versión "pontifical" del hombre que manejó el auto en estado de ebriedad avanzada.

EN UN AÑO, Diana,

Por Andrew Graham-Yooll *

"Ganaron los Windsor. Perdieron los Al-Fayed y los Spencer", afirmó en forma tajante el escritor Andrew Morton, autor de la más explosiva de las biografías de la Princesa Diana y el hombre a quien se le atribuye haber precipitado el divorcio y crisis en la monarquía británica. La memoria de Diana hoy les pertenece a los Windsor, la familia real de la que fue el miembro menos feliz en vida. "Desde su muerte ha habido un intento continuo de reescribir la historia de Diana (la que ella quería contar) para que se adecue a una versión que tiene más parecido con Disney que con Diana", dice Morton. Para el biógrafo, la princesa ha sido pintada póstumamente como más feliz, más alegre, más santa de lo que fue en vida, y ahora parece como si su casamiento con el Príncipe de Gales no hubiese sido tan malo a fin de cuentas.

Morton, un cronista que cubría el circuito de la familia real, logró convertirse en autor millonario y en centro de la crisis matrimonial de Carlos y Diana al publicar su libro *Diana, su verdadera historia*, en junio de 1992. El libro acaba de reeditarse en Londres con el nuevo título de "Diana, su verdadera historia en sus propias palabras", con el solo agregado de un capítulo preliminar. "Es como si los intentos de suicidio, la bulimia y Camilla Parker Bowles hubiesen sido breves aberraciones sin importancia en una vida color de rosa. Hasta la reacción genuina del pueblo ante su muerte ha sido descripta como incontinencia emocional, una breve epidemia de insania colectiva", dice Morton.

Salvataje: ***El que limpió la fachada de la monarquía fue Blair, con su idea de una realeza popular, simpática. Sin Diana al lado, Carlos ganó popularidad.***

La reedición corregida y aumentada del libro de Morton es uno de los cinco textos que se han publicado –al margen de una serie de colecciones fotográficas y una multitud de artículos que van desde los pañuelos a los platos y las medallas– en preparación del primer aniversario de su muerte. Uno de estos, *El día que murió Diana (The Day Diana Died)*, del periodista estadounidense Christopher Andersen, arguye que Isabel II de Inglaterra preguntó, al enterarse de la muerte de Diana, "¿Tenía joyas reales en su poder?". La acusación ha sido rechazada como "profundamente hiriente" por la casa real.

Diana, que en vida se halló horriblemente sola como parte de la familia Windsor, ahora es presentada como la figura trágica del entorno familiar. Hay un acuerdo tácito entre el Palacio, los medios y el público para bajar una cortina sobre todo lo que pudo ser desagradable en su vida. Es que la muerte de la princesa produjo una sensación mística en la población y la misma gente que la lloró, que llenó las calles y acompañó su féretro, quiere que su memoria regrese a las nieblas del mito y la magia en

SU IMAGEN FUE PASTEURIZADA POR LOS ACARTONADOS WINDSOR

la santa mártir de la familia real

Sus parientes políticos no sabían qué hacer con la díscola princesa. A un año de su muerte, ganaron la guerra por la imagen.



donde siempre ubicaron a la nobleza.

Esto facilitó la tarea del Palacio en el proceso de demolición de cualquier oposición. El hermano de Diana, lord Spencer, al principio transformó la casa familiar de Althorp en una especie de Fortaleza Diana, convirtiendo los jardines y hasta el establo en lugares de veneración de su memoria. A Spencer se lo acusó de "hipócrita" ante el precio de los tours y los souvenirs fueron calificados de "kitsch". El arzobispo de York manifestó su desacuerdo con tanta ostentación en muerte para quien en vida dedicó su tiempo a otros. Se cuestionó también cuánto dinero, producto del parque a la memoria a Diana, se destinaba realmente a beneficencias.

Los detractores de Spencer hicieron saber que se alteró el testamento de la princesa muerta: Diana no había dejado nada para proyectos de caridad, y sí sumas considerables a sus ahijados. Ahora, de su herencia de 21 millones de libras esterlinas (37 millones de dólares), se destinaron unas 50.000 libras esterlinas a un fiel sirviente, y las ahijadas no recibieron más que efectos personales como recuerdo simbólico. A Spencer se le permitió poco contacto con sus sobrinos.

Con la familia de Diana bajo control, la Familia Real luego concentró su artillería contra Mohamed Al-Fayed, padre de Dodi, novio de Diana, muerto junto a ella. En forma anónima, los Windsor hicieron saber a la prensa que les desconcertaba que el padre de Dody hablara de conspiración en la muerte de su hijo y de Diana. Sin embargo, Al-Fayed no es el inventor de la teoría de la conspiración en la muerte: varias personas en el entorno de Diana estaban convencidos de que tarde o temprano el "problema Diana" sería eliminado. El príncipe consorte, Felipe de Edimburgo, y Carlos de Gales han cancelado su apoyo a la exposición equina de Windsor, que es promovida desde hace doce años por Al-Fayed, a la que también concurría la reina Isabel. Otro frente que le abrieron al empresario egipcio fue la acusación de la asociación de proveedores de la familia real por menoscabar el Royal Appointment, el uso de símbolos monárquicos que se permite a los que suministran productos a la casa real. Al-Fayed, dicen sus acusadores, usó papel membretado de su tienda, Harrods, con los escudos de la familia real en un conflicto judicial.



Dody, el último novio de Di.
Tras su muerte, lo borraron.

El rescate de la monarquía después de la muerte de la princesa se logró en parte gracias al primer ministro Tony Blair, que derrotó al gobierno conservador en mayo de 1997. Blair llamó a Diana "la princesa del pueblo" haciendo eco del deseo de la difunta de ser la "Reina de Corazones". Tony Blair fue al rescate de su Reina anunciando que la monarquía cambiaría: se les quitaría formalidad a la vida real y al trato público de la nobleza. Los Windsor se prestaron gustosos a ser parte de una especie de aristocracia populista. El principal beneficiario, el príncipe Carlos, mejoró su relación con la gente en la calle. Antes, con Diana a su lado, Carlos no tenía espacio alguno. También su hijo, el heredero Guillermo, ganó puntos para los Windsor al recibir una entusiasta recepción en su visita a Canadá el año pasado. Los Windsor han recuperado, ante todo, el primer plano, se han lavado la cara, tienen asegurada su descendencia, tienen el control de los príncipes, nietos de Isabel II.

> **Anulado:** ***El padre de Dody, que primero habló hasta de asesinato, fue reducido a una masa gimiente. Lo acusaron hasta de abusar del escudo real.***

Diez meses después de la muerte de su madre, los hijos de Carlos fueron presentados a la amante de su padre. Camilla Parker-Bowles ya superó su primer acercamiento con los hijos de su festejante, los príncipes Guillermo y Enrique. Irónicamente, fue Diana la que en vida había ridiculizado la seriedad y la ceremonia real y así había iniciado el cambio en las relaciones públicas de la monarquía.

Los Spencer y los Al-Fayed fueron lentamente demolidos no por un ataque frontal ni público, sino por ese truco tan bien usado por las clases altas de Inglaterra: la exclusión social en todos los niveles. Es la máxima venganza del establishment. Ahora, hasta los amigos de Diana y de los miembros de la familia real aseguran que entre Diana y Dodi no había más que una historia pasajera. Se niega su supuesto embarazo como una fábula, también se refutan las últimas palabras de Diana, y la última "entrevista" publicada en Francia es rechazada como falsa.

Mohamed Al-Fayed, que frente a un juzgado en París había tratado a Frances Shand Kydd, madre de Diana, como execrable, y que persistió en describir la muerte de su hijo como un asesinato, ha sido reducido en semanas recientes a una masa gimiente que alega que lo único que buscaba era preservar la memoria de su hijo Dodi como la persona con quien Diana fue feliz. Lentamente, los Windsor recuperaron el terreno que habían perdido desde que el entonces primer ministro británico John Major se puso de pie en la Cámara de los Comunes en Londres el 9 de diciembre de 1992, para anunciar la separación del Príncipe Carlos de Gales, heredero del trono del Reino Unido y Su Alteza Real la Princesa Diana, antes Spencer.

El 20 de noviembre de 1992 y en secreto, un hermano y amigos de Diana ayudaron a sacar de Highgrove, la residencia de los príncipes, los objetos personales de la princesa. Diana había sido excluida por los Windsor de su entorno íntimo, y ahora ella se iba de verdad. En esos tiempos quedaba sólo por dilucidarse qué efecto tendría la separación sobre la continuidad de la monarquía británica y, por extensión, sobre los remanentes de otras varias familias reales europeas, que estaban intentando reciclarse apartir del fin de la Guerra Fría. Después de la separación y mientras Diana vivió, Carlos e Isabel II llevaron las de perder.

Apenas se había cubierto con tierra el ataúd de la princesa se desató una guerra civil entre Windsors y Spencers. El conde Spencer había iniciado las hostilidades con una andanada funérea contra los Windsor, la prensa y los medios, ya antes del entierro en Althorp. La clase política también había sido incluida en el vituperio de Spencer, cosa que hizo más fácil la labor de Blair de encontrar adeptos y convencer a rivales de que Diana estaba muerta y lo que había que salvar era la reputación de la familia real que seguía viva.

El resto es historia: ganaron los Windsor.

* *Senior editor del* Buenos Aires Herald.

DESDE WALL STREET EL DERRUMBE APUNTA AL SUR

La crisis llega a América

Esta semana, la crisis rusa golpeó a Wall Street, desde donde varios expertos analizan aquí su posible extensión a América latina.

Página/12 en EE.UU.

Por M. F. C.
Desde Nueva York

La intensa agudización del descalabro político y económico en Rusia hizo que esta semana el fantasma de una crisis financiera mundial de muy severa magnitud recorriese el mundillo financiero de Wall Street, donde se especuló con ansiedad que el desastre moscovita podía contagiar a Latinoamérica. Con noticias que cambiaban vertiginosamente con el correr de las horas, algunos observadores prefirieron centrar sus análisis en las posibles reacciones de Washington y los países industriales ante esta emergencia. "Existe un gran dilema –dijo Arturo Porzecanski del ING Barings a *Página/12*, recordando que hace apenas unos días el Grupo de los Siete declaró una moratoria de la ayuda económica a la nación eslava–, pero creo que los últimos acontecimientos muestran qué es lo que pasa cuando hay un programa financiero sin fondos. Me sorprendería que (Bill) Clinton vaya al encuentro con (Boris) Yeltsin con los bolsillos vacíos y regrese sin haber acordado nada. Tengo cierta esperanza de que, aunque sea, lleve su tarjeta de crédito", comentó. Con respecto al impacto que la crisis puede tener en América latina, hubo quien se manifestó confiado y hasta discretamente optimista. "El tembladeral está ocurriendo en un momento bastante bueno para la región. Tendrá posiblemente impacto en el crecimiento económico pero en ningún caso dejará a los países de la región cerca de una recesión", señaló también a este diario Javier Murcio, de First Boston.

Porzecanski pasó revista a la situación política en el principal país de la ex Unión Soviética diciendo que "el problema es serio, ya que tenemos esta lucha entre los poderes Ejecutivo y Legislativo. Hay parlamentarios que no le perdonan a Yeltsin que haya cerrado el Congreso hace unos años y quieren definitivamente que renuncie y postularse ellos. Yeltsin trajo nuevamente a Viktor Chernomyrdin debido a que él precisa el Congreso y este hombre es eminentemente un político, no un tecnócrata, con capacidad de establecer buenas relaciones con la oposición. Además, es un miembro de la oligarquía empresarial, lo cual también hace que tenga buenas relaciones con los hombres de negocios. Se ha pasado así de un gobierno tecnócrata, que estaba en mala relación con empresarios y legisladores, a un gobierno muy político. Sin embargo, no está nada claro aún que vaya a lograr ninguno de los objetivos estabilizadores para poder remontar este derrumbe".

El analista opinó que la situación de los mercados financieros es "tan grave que si los principales gobiernos no hacen nada por Rusia, se van a arrepentir mucho más". También auguró que "esta etapa difícil seguirá varios meses. La crisis en Rusia es peor que la asiática, porque ha minado toda confianza en los principales instrumentos financieros, bonos y acciones y monedas. Golpea a la economía mundial en un momento en que ya se está desacelerando, en que los precios de las materias primas han bajado mucho y el costo del capital ha aumentado significativamente. Empiezan a estremecer las columnas que apoyan a las economías de este hemisferio", dijo.



Operadores de Wall Street en un día agitado.
"La crisis en Rusia es peor que la asiática", dicen algunos.

Porzecanski consideró crucial la visita del presidente norteamericano. "Dudo de que EE.UU. entre en recesión, pero todos los días aumenta el peligro de que el contagio de la crisis financiera se extienda; en principio, a uno de los satélites de Rusia, por ejemplo Ucrania. Y también que el contagio salte el océano e infecte a América del Sur. Confío en que la visita de Clinton consolide algún acuerdo para ayudar a Rusia. Si no sale nada de esa reunión, habrá muy pocas esperanzas."

No todos opinaron, sin embargo, que después del colapso ruso vendrá el diluvio universal. Hubo quien dijo que el verdadero problema era Japón. "El tumulto en Rusia perjudicará a algunos exportadores y a una pequeñaproporción de la comunidad inversionista internacional. Pero todo el mundo les ha pedido prestado a los japoneses –cerca de dos billones de dólares en total–. Si los inversores japoneses, angustiados, piden la devolución de esos préstamos para obtener cash, nadie escapará del desborde", dijo Carl Weinberg, economista jefe de consultora High Frequency Economics. Si Yeltsin es reemplazado por un líder nacionalista o comunista, señaló Weinberg, "el impacto a largo plazo de la crisis rusa recaerá sobre la OTAN". Estimó que un nuevo régimen que aumente el gasto militar obligaría a hacer lo mismo a Estados Unidos y a Europa y haría peligrar la reducción de los déficit presupuestarios y la disminución de la inflación que se logró en estos años.

> **Columnas:** ***"La crisis en Rusia, que ha minado toda confianza, empieza a estremecer las columnas que apoyan a las economías de este hemisferio".***

Para Javier Murcio, analista para América latina del First Boston, "el impacto a mediano plazo de esta crisis radica en que al haber crecido en todos los países emergentes el crédito-país, habrá presiones para desalentar el financiamiento futuro de algunos de los países que tienen acceso al mercado de capitales. Esto significa que potencialmente se podrían cortar algunas de las tasas de crecimiento en los próximos dos años".

Sin embargo, en lo que toca a América latina Murcio consideró que la crisis está ocurriendo en un momento relativamente bueno para la región. "Los fundamentos de la región han mejorado muchísimo. Y los países sudamericanos están adoptando medidas preventivas o de reacción a esta crisis que son bastante adecuadas. Por cierto, nada es gratuito y esto tendrá un costo", dijo. Insistió, no obstante, en "el buen momento" por el que atraviesa la región. "Aunque empecemos a recortar las tasas de crecimiento de estos países, quizás estemos hablando de reducir uno o dos puntos por sectores del crecimiento que se había planeado. Y en ningún caso estos países quedan cerca de una recesión."

La situación internacional es grave, "pero no por lo que se suele decir –indicó el especialista–: el riesgo de una recesión internacional generada por los países industrializados es muy alta. Rusia, Brasil, Hong Kong, Venezuela y otras economías emergentes son solamente parte del panorama, pero no lo más importante. Lo que es menos evidente, y esto es lo que está afectando a los mercados financieros, es que estamos en un momento cíclico de los países industrializados, especialmente de Estados Unidos y Europa, en los que se anticipa una desaceleración significativa por una corrección de mercados financieros. Esto es algo que escapa, en estos momentos, a la psicología del mercado".

Página/12 en EE.UU.

Por Mónica Flores Correa
Desde Nueva York

"Hay que aumentar la inteligencia y esto requiere cooperación internacional. Hay que proteger mejor nuestros edificios y establecimientos para que no sean una tentación para los terroristas. Y tenemos que reaccionar más vigorosamente. Esto implica intensificar la diplomacia o actuar unilateralmente, si es necesario", dijo. En diálogo exclusivo con *Página/12*, el general Alexander Haig, ex secretario de Estado de Ronald Reagan y recordada figura clave en la guerra de Malvinas, enunció una estrategia posible para luchar contra el terrorismo internacional. Señaló que su preocupación actual se extiende a la crisis en Rusia. Criticando la codicia de la dirigencia rusa, dijo que "el pueblo ha aguantado siete años y no nos debería sorprender que se vuelvan antidemocráticos y en contra de las reformas de mercado y que busquen otras soluciones. Es muy peligroso en un país que todavía tiene unas veinte mil cabezas nucleares y otras armas de destrucción masiva". Repitiendo una frase que ha usado varias veces en estas dos semanas, el veterano "halcón" criticó a su correligionario George Bush y aquella invención del "nuevo orden mundial". "Decir eso fue una terrible equivocación –dijo–. Este es el mismo mundo viejo y sucio, con países que se avienen a respetar las leyes y otros que no."

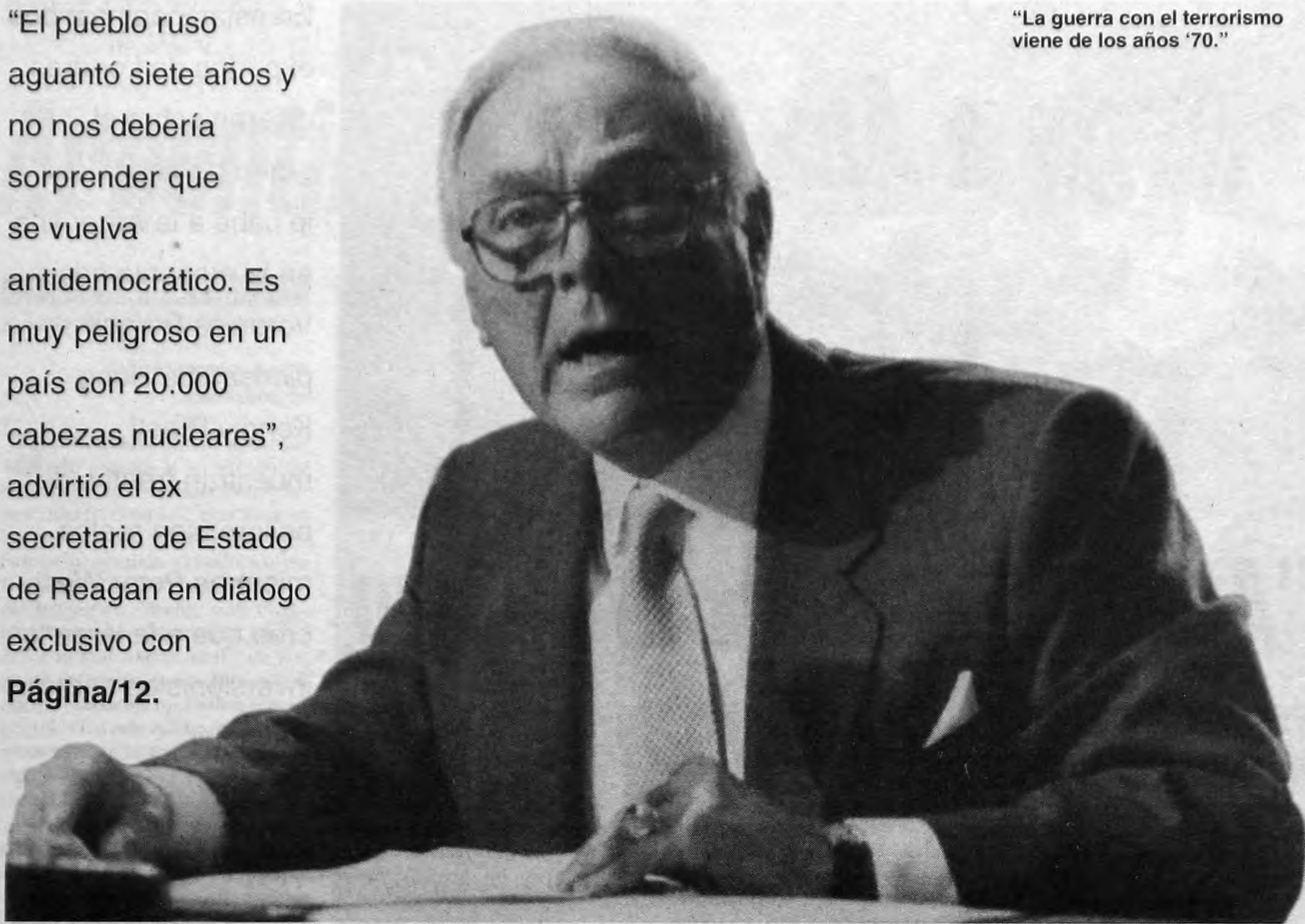
–Ha sido una semana muy agitada. Pareciera que el mundo está a punto de derrumbarse, ¿no es cierto?

–(*Se ríe.*) Bueno, pienso que podemos exagerar un poco los miedos sobre esta situación. Si usted me habla del aspecto económico, no se puede cuestionar que el doble problema de la situación en los países del Pacífico, combinada con la total desintegración de la economía rusa, converge con la inquietud de los mercados en todo el mundo. Esto, me temo, es una confirmación del nuevo carácter interdependiente de la economía global.

–Hay quien dice que la globalización también trae una intensificación de la actividad de los grupos terroristas. En el caso de Estados Unidos, la aproximación al problema del terrorismo parece haber ido escalando desde la década del setenta. Primero se buscó prevenir, luego se buscó castigar a los individuos y por último ha habido algún tipo de acción militar contra los países que patrocinan al terrorismo. ¿Es posible que en ausencia de rivales importantes EE.UU. escale aún más su metodología e intente derrocar a los gobiernos que promueven esta forma de violencia?

–Cada vez que pasa una crisis de este tipo, hay una tendencia a hacer lo que llamo interpretaciones instantáneas de la historia. Actualmente se están describiendo los últimos episodios como la "mayor amenaza del terrorismo del siglo". Por supuesto, esto no es verdad. Ha habido una guerra continua con el terrorismo que viene desde la década del setenta. En el primer discurso que di como secretario de Estado en 1981 dije que no había duda de que la lucha contra el terrorismo internacional sería la primera prioridad del gobierno de (Ronald) Reagan. Después tuvimos el ataque en la discoteca de la Alemania, al cual le siguió el bombar-

"El pueblo ruso aguantó siete años y no nos debería sorprender que se vuelva antidemocrático. Es muy peligroso en un país con 20.000 cabezas nucleares", advirtió el ex secretario de Estado de Reagan en diálogo exclusivo con **Página/12.**



"La guerra con el terrorismo viene de los años '70."

ALEXANDER HAIG HABLA SOBRE FINANZAS Y TERROR

"Este es el mismo viejo y sucio mundo de siempre"

deo a Libia. Por lo tanto, ésta es una situación vieja.

–¿Pero usted reconoce que la violencia de la reacción también ha ido escalando?

–Se puede poner en esos términos, pero también se puede decir que hay gobiernos que promueven el terrorismo, como también gobiernos que ofrecen santuarios a esta gente. Es decir, ellos tienen una responsabilidad en los sucesos y no deben sorprenderse entonces que se responda con un castigo. Si no lo hiciéramos, simplemente alentaríamos la continuidad del terrorismo.

–Vuelvo a la pregunta inicial: cuando usted habla de que se responda con un castigo, ¿esto incluiría eventualmente el derrocamiento de un gobierno?

–No, no creo que el derrocamiento sea el objetivo del contraterrorismo. Pienso que nuestro interés es que los gobiernos se ajusten a las leyes y al debido proceso. Me parece muy hipócrita y me parece una declaración terrible decir que como se le ha declarado la guerra a Estados Unidos, se tiene derecho a asesinar civiles inocentes y no combatientes. Ahora bien, los terroristas declararon la guerra y no EE.UU. Y ellos mataron a muchos ciudadanos norteamericanos y a otras trescientas personas aproximadamente, que eran locales. Considero que individuos así tienen que ser castigados. Creo que se puede actuar en tres áreas. Primero, hay que mejorar la inteligencia y esto requiere cooperación internacional. Segundo, hay que proteger mejor nuestros edificios y establecimientos para que no sean una tentación para los terroristas. No hicimos esto en Africa, donde los dos embajadores habían pedido dinero para aumentar la seguridad y no se lo dimos. Tercero, tenemos que reaccionar más vigorosamente. Esto implica intensificar la diplomacia o actuar unilateralmente, si es necesario.

–¿Es correcto decir que el terrorismo es más letal actualmente pero que tiene menos gente en sus filas?

> **Castigo:** *"Hay gobiernos que promueven el terrorismo o que le ofrecen santuarios Si no los castigáramos, simplemente alentaríamos más terrorismo".*

–No puedo decírselo con exactitud y pienso que es una cuestión de debatir. Lo que vemos es, por ejemplo, al gobierno iraquí que controla un gran número de recursos y que está comprometido en actos de terrorismo. Tenemos también algunas pruebas de que hay facciones en Irán que todavía apoyan el terrorismo. Tampoco hay dudas de que Sudán, Libia y Siria han sido fuertes promotores del terrorismo internacional. Pueden no haber estado directamente comprometidos, pero les han dado refugio y apoyo de todo tipo a movimientos que sí están involucrados en este tema.

–Este tipo de terrorismo islámico, que sería del mismo tipo que el que habría perpetrado los dos últimos grandes atentados en la Argentina y que podría definirse como resentido y pesimista, ¿está más dispuesto a entregarse a asesinatos de protesta, por el puro deseo de protestar, que lo que estaban los grupos terroristas más optimistas e inclinados a una visión socialista utópica de la era soviética?

–Yo no describiría así el caso. Diría, en cambio, que este tipo de terrorismo internacional está patrocinado por Estados que no tienen otra forma de conseguir sus objetivos que no sea apelando al terror. Apoyan y promueven el terrorismo porque es un método barato, es difícil identificar a los culpables y porque las características de estos grupos hacen que puedan tener santuarios, realizar su propaganda y publicitar sus mentiras dentro de países que se dicen neutrales y que dicen no tener nada que ver con este tema.



La embajada de EE.UU. en Nairobi tras la explosión.

–Pero este tipo de fanáticos ¿están más decididos a matar que aquellos que proliferaban en la era soviética?

–No, no necesariamente. Si pensamos en el IRA irlandés o en el Red Army alemán, uno se da cuenta de su eficiencia y de su mentalidad muy sangrienta.

–¿Cuán realista es el temido escenario de que los rusos, ya sean individuos o facciones, provean con armamento nuclear a los grupos terroristas?

–Ciertamente es un peligro en este período por delante. Especialmente ahora que hay un colapso total en Rusia. Pero francamente me preocupa más que Occidente no esté manejando de manera inteligente la evolución de esta Rusia postsoviética. Hemos sido demasiado blandos con respecto a los requerimientos de las reformas que ellos deberían haber adoptado. Me refiero a las privatizaciones y a la reforma impositiva. Sólo el 50 por ciento de los rusos paga impuestos, por ejemplo, y la mayor parte de ellos son los pobres que apenas pueden pagarlos. Las compañías llamadas plutocráticas, en cambio, tienen ventajas y engañan y llevan dos libros contables. Esto ha sido tolerado por el reimpuesto primer ministro (Viktor) Chernomyrdin durante bastantes años. El pueblo ruso ha aguantado esto siete años y no nos debería sorprender que se vuelvan antidemocráticos y en contra de las reformas de mercado y que busquen otras soluciones. Esto es lo que a mí me preocupa más. Es muy peligroso en un país que todavía tiene unas 20.000 cabezas nucleares y otras armas de destrucción masiva.

–Otra de las especulaciones es que si la crisis económica se profundiza, se vendan estas armas a cualquiera, al mejor postor, como solución a una situación desesperante.

–Desde ya, también existe este temor que usted menciona. El ejército soviético no ha recibido su paga durante meses. Están viviendo casi como animales y esta gente es orgullosa y ha servido a su país con distinción. Yo no estoy de acuerdo con ellos, pero creo que son gente maravillosamente patriótica. Pueden eventualmente traspasar la frontera de la racionalidad y desesperarse.

–¿Qué opinión tiene de la política exterior de esta administración y en qué medida cree que la crisis doméstica puede afectar las decisiones en ese campo?

–No creo que la crisis con respecto a la conducta del presidente Clinton se inmiscuya en mi preocupación por lo que pasa con el terrorismo internacional y otros problemas similares. Creo, por ejemplo, que ha habido negligencia en la violación flagrante de Irak a una resolución de Naciones Unidas. Se hicieron amenazas con cobardía, de las que luego se desdijeron una y otra vez. Esa no es una forma de lidiar con un individuo como Saddam Hussein. Yo también digo que lamento mucho que en la Guerra del Golfo no hayamos terminado con todo su poderío militar, porque es lo único con lo que cuenta.

–¿No hay una ausencia de liderazgo o un liderazgo errático? Han pasado cosas en Africa, como los sucesos recientes en Congo por ejemplo, y este gobierno no ha pronunciado una sola palabra sobre el tema.

–Desde el final de la Guerra Fría que hay una gran tendencia a ignorar ciertos acontecimientos. En ese momento, el presidente Bush dijo que había llegado un nuevo orden mundial. Decir eso fue algo terriblemente equivocado. Es el mismo mundo viejo y sucio de siempre. Hay naciones que se avienen al respeto de la ley y otras que no. Y cuando hay que tratar con estas últimas, es necesario hacerlo con firmeza y con propiedad. No se puede vivir bajo la ilusión de que no hay más amenazas.

> **Blandos:** *"Fuimos demasiado blandos con Rusia, sobre todo en privatizaciones y reforma impositiva. Sólo el 50% paga impuestos y la mayor parte son pobres".*

–¿Cuál es su opinión de este escándalo del presidente?

–He tomado la decisión de no hablar de eso; especialmente, para mis amigos en el exterior. Este es un presidente elegido y se lo debe apoyar hasta que el debido proceso diga eventualmente lo contrario.

–Se habla tanto en estos días de que debe renunciar...

–Yo no anticipo una renuncia. Anticipo, en cambio, la continuidad del debido proceso y la evaluación en el Congreso de si debe haber o no un juicio político. Actualmente, no se puede decir si el juicio político tendrá lugar. Hay que esperar el informe del fiscal especial Kenneth Starr.

OPINION

Por Pablo Rodríguez

Política y economía

Una de las formas más extendidas para criticar la hegemonía del modelo neoliberal es la de la "subordinación de la política a la economía", como si ambos conceptos pudieran, no sólo permanecer perfectamente escindidos, sino también determinarse el uno al otro. En la *Introducción general a la crítica de la economía política* de 1857, Marx fue uno de los primeros en señalar el mito que opera detrás de esta división. Otra de las formas de reproducir esta distinción es señalar que la crisis rusa es un hecho originalmente político.

Esta última interpretación reproduce la que parece haber hecho el presidente ruso Boris Yeltsin cuando tomó el poder, y la que está en el origen de los problemas actuales de su país. Yeltsin, que tanto combatió al célebre Mijail Gorbachov para acelerar las reformas hacia una economía de libre mercado, se ocupó de construir su propia imagen de político "decidido" –gritón, gesticulador, capaz de tomar cualquier decisión– pero sin ninguna idea clara de lo que sería una Rusia capitalista.

En lugar de transformar ese "capitalismo de Estado" deficiente que caracterizó a la supuestamente "socialista" Unión Soviética, Yeltsin mantuvo las estructuras económicas clave tal como estaban –como las empresas energéticas– y, mientras tanto, dejó que entraran las inversiones extranjeras más volátiles: la de los mercados financieros y de bienes de consumo. En el engendro resultante, los dólares iban y venían mientras Gazprom y Rosneft, empresas gigantescas de gas y petróleo, seguían actuando más que deficitariamente por años de inversión nula.

Estas empresas se transformaron en gigantes políticos detrás del presidente narcisista. Gazprom, por ejemplo, tiene gente en los ministerios de Interior, Defensa, Economía, dentro de la burocracia estatal y, fundamentalmente, tuvo durante mucho tiempo a quien fuera su propio presidente, Viktor Chernomyrdin, como premier. Los gigantes estatales soviéticos se convirtieron de esta manera en una mafia, un Estado dentro del Estado cuyo único interés es la preservación.

Pero el que no pudo perpetuar su imagen fue Yeltsin. Trató de recuperarse con uno de sus golpes, la destitución de todo un gabinete, pero la caída de la economía era inevitable. Y cuando huyeron las inversiones extranjeras, el rublo se hundió y la hiperinflación parece a las puertas, mientras debajo de la evanescente imagen del Narciso postsoviético aparece la verdadera alma de este Estado: Chernomyrdin.



"Argentina no es lo mismo que Rusia o Indonesia"

En estas páginas, dos expertos de Londres difieren sobre el grado de riesgo que le cabe a la Argentina en la presente crisis: Verónica Berger piensa que Hong Kong y Brasil muestran frentes de peligro bien reales, mientras Peter West cree que a la larga los inversionistas sabrán distinguir.

Página/12 en Gran Bretaña

Por M.J

En estos días de pánico de los mercados internacionales, Peter West, economista jefe de BBV Securities (Banco Bilbao Vizcaya) en Londres, mantiene un moderado optimismo respecto del impacto que la crisis tendrá en Argentina. "El efecto vodka se hará sentir, pero a largo plazo los mercados distinguirán entre países. Y hay una gran diferencia política y económica entre Argentina, y Rusia o Indonesia", indicó a *Página/12*.

–¿Se puede evitar un colapso total en Rusia?

–Yo creo que ya estamos viendo un colapso total en Rusia. A corto plazo es muy difícil ver una salida. Hay un colapso en la confianza en el país. Es como los peores momentos de América latina en los 80. O peor. Rusia necesita reestablecer la confianza de los inversores volviendo a un programa de reformas económicas, pero parece que en este momento no existen las condiciones políticas para hacerlo. La experiencia latinoamericana de los 80 indica que cuando uno se encuentra con una crisis de este tipo se tarda muchos años en salir.

–¿Puede hacer algo el FMI para controlar la crisis?

–El Fondo se encuentra en una situación muy difícil. Por un lado debe exigir que Rusia adopte medidas que no puede tomar por razones políticas. Pero, si dejan de desembolsar para paliar la crisis, el problema financiero del país se complicará más y pueden suspender los pagos sobre otras obligaciones externas que tienen.

–¿Quién se ve más afectado a nivel mundial por esta crisis?

–Rusia tiene poco comercio con el mundo. El peligro es más bien el contagio a nivel financiero que está ocurriendo no sólo a nivel de los mercados emergentes sino también de los desarrollados. Pero éstas son cosas a corto plazo. Una especie de shock y de pánico en algunos casos.

–En el caso de Alemania, su exposición financiera con Rusia es mayor. ¿Qué pasa en caso de una debacle?

–Ningún banco alemán está bajo peligro de insolvencia. Eso sí, caerán las precios de las acciones de los bancos. Pero hay que tener en cuenta que los precios de las acciones habían aumentado mucho previamente, de modo que se trata sobre todo de un ajuste. En Alemania la Bolsa aumentó un 18 por ciento durante el año.

–¿Qué impacto puede tener esta crisis en los mercados emergentes?

–Es el efecto vodka. Una nueva caída en los precios de las acciones y lo bonos. Pero hay una gran diferencia económica y política entre Indonesia y Rusia por un lado, y Argentina y Brasil por el otro. Cuando vuelva la calma, los mercados lo van a tener en cuenta.

–Es lo que se viene diciendo desde que la crisis empezó el año pasado en Tailandia: que son casos individuales.

–Hay que distinguir entre tensión, presión y crisis. Los países del Mercosur están sufriendo presiones, pero eso no quiere decir que va a haber un colapso. Va a haber un crecimiento más lento de las economías pero no una crisis porque los fundamentos económicos y políticos son sólidos. De todos modos reconozco que nadie pronosticó hasta ahora que la crisis que empezó en Tailandia se iba a extender de esta manera.

–¿A qué se debe?

–No sé. Es algo muy nuevo. Se dice que es la globalización y el movimiento gigantesco de capitales. Creo que va a haber que esperar al fin de la crisis para evaluar exactamente qué pasó.

TERMINAN LA EUFORIA, LA LIQUIDEZ Y LA CONFIANZA

Argentina en zona de riesgo

Página/12
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

La convertibilidad se consolidó gracias a un estado de euforia de los mercados financieros internacionales, que fueron los que en gran medida financiaron el programa económico de Domingo Cavallo. Según Verónica Berger de Foreign and Colonial Emerging Markets Ltd., la crisis actual marca el fin de esa etapa de ilimitada confianza hacia los llamados mercados emergentes. "En este nuevo marco Argentina es a la vez vulnerable y sólida", puntualizó Berger a *Página/12*.



Boris Yeltsin recibe al enviado estadounidense y subsecretario de Estado Strobe Talbott.
Estados Unidos declaró su confianza en el rumbo económico, pero por lo bajo hay dudas.

–La década de optimismo de los mercados, ¿termina con la crisis asiática?

–A mi juicio sí. Rusia misma se benefició de ese momento especial de los mercados internacionales, que en los últimos diez años tenían una gran liquidez, y que veían todo lo que pasaba en los mercados emergentes como una gran oportunidad. En su momento esto ayudó a disfrazar lo que a mi juicio fue el paso abrupto de una economía planificada a una de mercado, que en Rusia se hizo sin que mediaran reformas políticas y un cambio de mentalidad en la gente, dos procesos que requieren tiempo. Creo que ahora se está pagando el precio de estas fallas que quedaron crudamente expuestas con la crisis asiática. Esta marcó un cambio en la actitud de los inversores: hay menos optimismo, miran con lupa el estado real de las economías. Los 10 años previos de liquidez y euforia terminaron. Y ahora se ve lo que queda. Creo que hubo grandes fallas en el liberalismo reinante. Hubo excesivo endeudamiento, las reformas no llegaron a los estratos bajos y, en muchos casos, a los sectores medios de la sociedad. Todo esto crea fuertes vulnerabilidades. Y se ven las consecuencias. En este momento hay un estado de pánico total. No hay nadie que compre mercados emergentes.

–¿A quién va a afectar más esta crisis?

–La crisis es de contagio. Hong Kong y Brasil son dos puntos peligrosos de contagio para Argentina. El primero porque si cae la convertibilidad de Hong Kong se produciría de inmediato una disparada sobre el peso en Argentina, no debido a su situación macroeconómica sino al estado mental de los inversores, que equipararán una situación con la otra. En el caso de una devaluación brasileña, por el impacto que ésta podría tener en la economía nacional.

> **Contagio:** ***"Hong Kong y Brasil son dos puntos de contagio para Argentina: el primero por la convertibilidad; el segundo por una posible devaluación".***

–Además de este riesgo de contagio vía Hong Kong y Brasil, ¿cómo se evalúa la situación actual de Argentina?

–Por su exposición externa y las amortizaciones muy altas de la deuda que tiene en este año y el próximo es vulnerable. Pero lo es menos que otros países porque tiene liquidez y un sistema financiero sólido y ordenado. El impacto en la economía se va a agudizar en esta segunda mitad del año.

–¿Tienen fin estas crisis financieras o se van a seguir desplazando, como viene ocurriendo desde la debacle tailandesa el año pasado?

–Nadie lo sabe. Intuyo que habrá un reacomodamiento de los mercados, con un nuevo enfoque global. Por el momento los mercados buscan posiciones defensivas: o en cash o en bonos. Cuando se calme el pánico se hará una nueva evaluación por regiones y países por sus propios méritos.

–Pero el hecho de que las crisis se repitan y desplacen no indica una insuficiencia del sistema. En otras palabras, esta famosa globalización, ¿no requiere una regulación?

–Es imposible regular los mercados financieros. Hoy en día, con la Internet y con todos los medios electrónicos que hay para realizar operaciones financieras, cualquier intento de regulación fracasaría. No se puede regular la información y los mercados funcionan con información.

UN TUPOLEV DE CUBANA DE AVIACION SE ESTRELLO EN QUITO

El avión cayó en la cancha

El incendio de un avión Tupolev de la empresa Cubana de Aviación, que despegaba del aeropuerto de Quito hacia La Habana, causó 74 muertos, 5 desaparecidos y 18 heridos. Según la primera cifra oficial de la Cruz Roja, al menos 13 pasajeros fueron sacados vivos de la aeronave, que quedó calcinada en una cancha de fútbol contigua al aeropuerto Mariscal Sucre, de la capital ecuatoriana.

Los muertos son pasajeros del avión y transeúntes, pues el Tupolev se salió de la pista, rompió las barreras de la aeroestación, cruzó la avenida, impactó contra casas y automóviles, hasta que explotó y se incendió. El accidente ocurrió a las 18.23 GMT y según versiones de testigos y algunos sobrevivientes la posible causa sería una falla en una de las turbinas del avión fabricado en la ex Unión Soviética, que se apagó y estalló en llamas cuando el piloto intentó despegar. Ya fuera de control, la nave mató a dos personas que atravesaban la calle contigua a la cabecera norte del aeropuerto. Después chocó contra un taller mecánico, que quedó carbonizado y del cual fueron sacados cuatro cadáveres, entre ellos tres de niños.

Varios automóviles también fueron impactados e incendiados por el avión que había llenado minutos antes sus tanques de combustible para viajar a La Habana, con escala en la ciudad ecuatoriana de Guayaquil. En ese mismo sector de Quito cayó un avión de carga ecuatoriano en 1984, en un accidente que dejó 27 muertos. "Tienen que hacer algo porque este aeropuerto no puede estar más aquí", manifestó una testigo. Un socorrista de la Cruz Roja de Ecuador dijo a la prensa que el accidente evidenció una vez más el riesgo que denota la ubicación del aeropuerto de Quito, por estar en medio de una zona densamente poblada. Las autoridades de Cubana de Aviación no emitieron declaraciones sobre el hecho. El presidente ecuatoriano, Jamil Mahuad se trasladó hasta la zona del accidente, en donde expresó su pesar a algunos familiares de las víctimas, que pugnaban por conocer la suerte de sus seres queridos.

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nro. 20, Secretaría Unica, sito en Av. Talcahuano 550, piso 6, de Capital Federal, cita a María Jesús Romero, para que conteste dentro del plazo de diez días la demanda entablada en autos caratulados: "ESVIZA DE VIADER, Delia Elena c/ROMERO, María Jesús s/Ejecución de Alquileres", bajo apercibimiento de designarle Defensor de Ausentes. Publíquese por dos días. Buenos Aires, julio 7 de 1998. Celia Angeles Pérez, secretaria.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 41, a cargo del Dr. Jorge Enrique Crespo, Secretaría Unica, a cargo del Dr. José Antonio Charlin, cita y emplaza a herederos y acreedores de Don EMILIO LAH, para que en el término de treinta días se presenten a hacer valer sus derechos. Buenos Aires, agosto 25 de 1998. Para ser publicado por tres días en el diario Página/12. José Antonio Charlin. Secretario.

OPINION
Por Claudio Uriarte

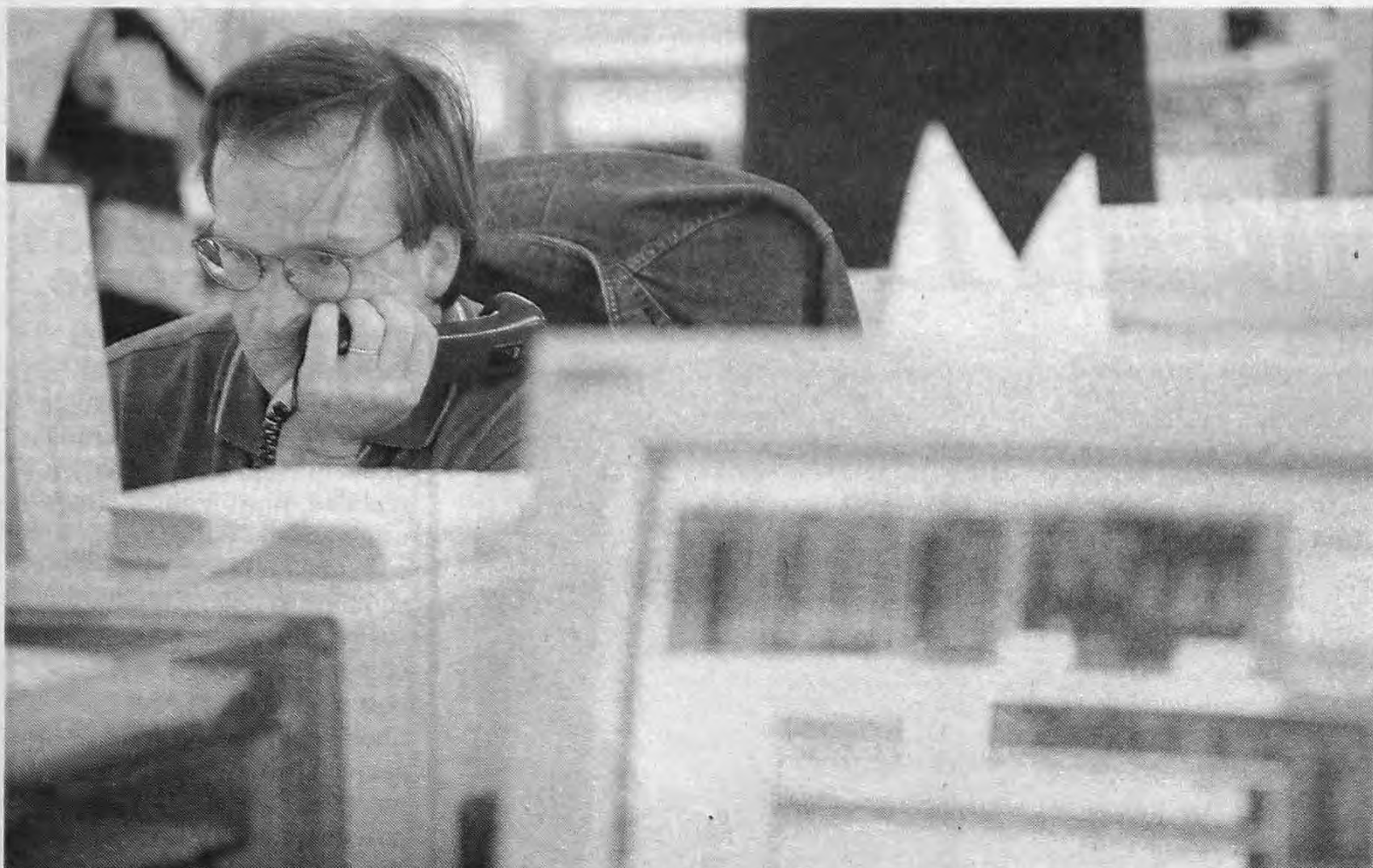
El hijo bobo de Occidente

Es un error sostener que el desastre ruso obedece al irreflexivo enamoramiento de Boris Yeltsin y los suyos con el liberalismo económico. En realidad, Boris Yeltsin nunca estuvo enamorado de otra cosa que no fueran el vodka, su poltrona en el Kremlin y sus privilegios de burócrata comunista (y luego poscomunista). Porque el liberalismo económico aparece poco y nada en los nueve años de Rusia postsoviética. En realidad, se trató de los viejos gerentes de la industria nacionalizada travestidos de la noche a la mañana en empresarios legítimos, por obra de falsas privatizaciones y falsos títulos de propiedad. Esos falsos empresarios estaban interesados en una sola cosa: la preservación de sus imperios. No les era difícil, teniendo en cuenta que eran herederos de la vieja simbiosis del Partido con el Estado y, por lo tanto, con los servicios de seguridad.

Los países occidentales –especialmente Alemania y Estados Unidos– apostaron irreflexivamente a esta ruleta rusa en la ingenua creencia de que Yeltsin representaba a las fuerzas de la reforma, o era en todo caso el mal menor conteniendo a la reacción. Pero él y su gobierno eran la verdadera reacción, y esto en sentido literal. En los últimos siete años, el PBI cayó entre el 50 y el 83 por ciento, y la inversión de capitales un abrumador 90 por ciento. Un 75 por ciento de la sociedad vive por debajo de la línea de pobreza y la expectativa de vida masculina se ha encogido a 57 años. Salvo energía –de allí la preeminencia de Gazprom–, Rusia produce hoy muy poco, y su infraestructura está en ruinas. Está asimismo presente todo el cuadro de una economía en vías de subdesarrollo: hambre, reaparición de enfermedades suprimidas y aumento de la mortalidad infantil. Aún más preocupante, ha surgido el trueque como reemplazo de una moneda en disolución, en la que ya nadie cree. El horizonte de esta situación es la desintegración de la Federación Rusa, repitiendo perversamente la disolución de la Unión Soviética. Que también empezó con desabastecimiento y con evaporación de la moneda.

Remontar esta pendiente será doloroso, y no es para nada seguro que los nuevos-viejos líderes en Moscú quieran hacerlo. Pero –de un modo u otro– el futuro está signado por la hiperinflación, o bien por la hiperrecesión.

En ambos casos, el resultado será una nueva caída del nivel de vida, por desintegración de los ingresos o por desocupación masiva. La verdadera reforma sólo puede aparecer después de ese disciplinamiento.



Un experto financiero trabaja en plena crisis en el banco Credit Lyonnais en París.
La crisis ha llegado a Europa, donde el principal afectado –por sus inversiones– es Alemania.

"Asia se hundió primero, ahora es Rusia y mañana serán los países de América latina", sostienen expertos europeos que no dudan asimismo en culpar al Fondo Monetario Internacional por desalentar una baja de las tasas de cambio.

HABLA MARIE MENDRAS, ANALISTA ESPECIALIZADA

"La etapa de Yeltsin está terminada"

Por E.F.

Autora de *Rusia, el gobierno de las provincias*, Marie Mendras es una de las analistas más lúcidas de Rusia. Investigadora en el IFRI, Instituto Francés de Relaciones Internacionales, Mendras analiza en esta entrevista el ocaso político de Boris Yeltsin y algunos de los incontables errores que cometió.

–¿Qué falló realmente en el "caso ruso", Yeltsin o el sistema?

–El presidente ruso tiene una gran responsabilidad en la ruptura del sistema político y en la deriva de las instituciones. Se sigue manteniendo celosamente agarrado a su poder presidencial cuando en realidad no está apto para garantizar sus funciones. Debido a su debilidad es el responsable de la pérdida de rumbo actual. Debilidad y ambición, podríamos decir. En el pasado mes de marzo, cuando reemplazó sin miramientos a todo el gobierno dirigido por Viktor Chernomyrdin su única meta consistió en eliminar a una personalidad que le estaba haciendo sombra. Fue el capricho de un presidente enfermo que sólo quería reafirmar su poder. Se equivocó y por esa razón, en plena crisis, tuvo que volver a recurrir a Chernomyrdin. De alguna manera, esta última decisión representa una humillación para Yeltsin. Al echarlo y al volverlo a llamar se descalificó a sí mismo. La presidencia de Yeltsin está terminada. Incluso si no renuncia por anticipado, si se sigue manteniendo hasta el fin de su mandato, su etapa terminó.

Oligarquías: ***"Cuando se debilitó Yeltsin, las grandes oligarquías financieras, los bancos y las empresas influyentes instauraron un sistema de poder".***

–Los episodios sucesivos de la crisis rusa se parecen a una película cómica y, sin embargo, revelan a un presidente muy distinto al que los medios alababan: es débil cuando se lo creía fuerte.

–Sí. Cuando expulsó al gobierno en el pasado mes de marzo se pudo creer que Yeltsin volvería con nuevas energías. Apareció con una carta insólita: un primer ministro joven y nuevo. Pero eso no prueba sino que ya en ese entonces Yeltsin tomó decisiones con todo el autoritarismo de un presidente debilitado, incapaz de gobernar un país.

–La explosión actual hace temblar a las bolsas del mundo y los pronósticos son de un pesimismo desconcertante. ¿Acaso no hay una salida digamos consensual?

–Lo que está ocurriendo es muy preocupante. La situación económica y financiera es pésima desde hace mucho tiempo y su solución no depende de una mera elección entre un programa de reformas y otro. Lo más grave es que en los últimos dos años, cuando empezó en realidad la carrera por la sucesión de Yeltsin, las grandes oligarquías financieras, los bancos, el patronato y las empresas influyentes, instauraron un sistema de poder que se afianzó con el clima de incertidumbre política. Por eso, uno de los aspectos centrales de la crisis actual es la extrema debilidad del Estado y la incapacidad del gobierno y de la administración para tomar decisiones políticas y hacerlas aplicar. En este contexto, son los otros actores de la vida política y económica del país quienes toman las decisiones.

–¿Chernomyrdin es el hombre providencial?

–Es casi el único hombre político del país que cuenta con una posibilidad de ser aceptado por los diputados. Tiene sólidos contactos políticos y económicos y un capital de confianza importante.

EFECTOS

Países

Página/12 en Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París

La cuesta abajo de la economía rusa ya tuvo consecuencias en Francia y podrían también tenerlas para países como la Argentina. El ministro de Economía y Finanzas, Dominique Strauss-Kahn, anunció el jueves que esperaba "un crecimiento un poco menos sostenido que lo previsto para 1999". Francia es uno de los países menos afectados por la crisis rusa. Las exportaciones francesas hacia Rusia apenas representan el 0,9 por ciento del comercio exterior francés. No es el caso de Alemania, expuesta en primera línea. Alemania garantizó las pérdidas de los bancos alemanes en Rusia y los economistas calculan que la factura podría elevarse a unos 30.000 millones de dólares.

En el plazo de un año, dos sólidos pilares de la estabilidad mundial se vinieron abajo: en 1997 se produjo la desintegración de los mercados financieros de sudeste asiático. En agosto de 1998, el turno le tocó a Rusia. ¿Y si mañana la lava llegase a otros países como la Argentina, Brasil o Mé-

SE PERDIERON 80

El mea culpa

Por E. F.

El Zar Boris pierde sus adeptos occidentales. La bancarrota financiera rusa y el limitado crash bursátil que provocó en las plazas financieras internacionales despertó las conciencias de quienes, antes, sólo criticaban a Boris Yeltsin con frases encubiertas. Con el desastre encima y los peligros que hace correr a la estabilidad del crecimiento europeo, políticos, economistas y editorialistas se lanzan en un mea culpa generalizado y reconocen, por primera vez, que apostaron por el personaje equivocado.

El error es tanto más crucial cuanto que con Yeltsin se hunde una de las ilusiones más caras de la historia: sólo los bancos privados occidentales perdieron en la aventura 80 mil millones de dólares, es decir, el equivalente de la deuda externa argentina. Uno de los más agudos especialistas franceses de Rusia, Bernard Guetta, sintetiza así los tres "errores" cometidos por Occidente y los organismos multilaterales como el FMI que mantuvieron al sistema de Yeltsin bajo respiración artificial a fuerza de dólares: "Porque quisimos ver quemarse el comunismo financiamos una nueva ilusión revolucionaria, creímos en el gran despertar del capitalismo y preferimos el alcoholismo de Yeltsin a la ambición visionaria de Mijail Gorbachov".

El resultado es una segunda fractura. Jean François Kahn, director del semanario *Marianne*, la define en términos históricos: "Después de la revolución socialista es la revolución liberal la que acaba de fracasar".

Un industrial francés con inversiones en Moscú describe un panorama de náufragos: "Ahora el 'Ti-

DE LA CRISIS DESDE LA PERSPECTIVA FRANCESA

emergentes (y otros) bajo la lupa

xico? En términos globales la economía rusa pesa muy poco. Su PBI es apenas similar al de Holanda, pero el síndrome ruso puede provocar sin embargo lo que los economistas llaman "la desconfianza de los mercados ante los países emergentes" entre los que está la Argentina. Esta semana el gran diario alemán *Die Welt* publicó el autorizado punto de vista de Lutz Hoffmann, el presidente del Instituto alemán de Investigaciones Económicas, el DIW (Deutsches Institut Wirtschaftsforschung). Su diagnóstico es fatal: "El sistema económico internacional se salió de sus carriles. En escasas semanas, la especulación contra la economía de varios países hace caer su PBI. ¡Es inaceptable!". Según este experto, las crisis monetarias que se avecinan van a provocar "una desorganización completa del comercio mundial". Para Hoffmann, uno de los responsables de esta hecatombe es el mismísimo FMI, el cual –sostiene– en vez de alentar a los países emergentes a bajar sus tasas de cambio los obligaron a "pegar sus monedas a un dólar cada vez más fuerte". La sobreevaluación de la moneda no hizo sino ahogar el crecimiento. "Asia se hundió primero, ahora es Rusia y mañana serán los países de América latina".

Inaceptable: ***"El sistema económico se salió de sus carriles. En escasas semanas, la especulación contra la economía de varios países hace caer su PBI. ¡Es inaceptable!"***

En los bancos franceses se admite ese temor pero, por el momento, se descarta una "fractura irreparable". Existe, sin embargo, una desconfianza generalizada. Hervé Goulletquer, economista en el Crédit Lyonnais, confirma que los inversores "observan bajo la lupa a los países emergentes, en particular los de América latina". El mismo experto expuso a **Página/12** cuáles serían las condiciones necesarias para que Argentina o Brasil se viesen alcanzados por el desastre: "Si las plazas financieras de los países latinoamericanos siguen cayendo, estos países, a fin de contener una nueva fuga de capitales y defender sus monedas, se verían obligados a aumentar sus tasas de intereses". Con ello se pondría fin al crecimiento.

La amenaza que pesa sobre Argentina y Brasil tendría a su vez consecuencias en la economía norteamericana. Según explica Claude Barthélemy, director del Centro de Estudios Prospectivos e Informaciones Internacionales, el CEPII, "América del Sur pesa en un 30 por ciento en las exportaciones de EE.UU. Si a esta posible crisis se le agrega la caída de las exportaciones hacia Asia, el impacto sudamericano en la economía de EEUU no sería mínimo".

De manera unánime, América latina, y en particular Argentina, Brasil y México, pasaron a ser "prioridades" en los observatorios de coyunturas. En su edición del pasado 27 de agosto, el vespertino *Le Monde* reconocía que las consecuencias del crash de Moscú serían reales, aunque limitadas. Sinembargo, el vespertino advertía que quedaba aún una puerta al vacío por abrirse: si hay recesión en América latina y ello acarrea la caída de Wall Street "lo que sigue después es totalmente imprevisible. La materia económica se ha vuelto hoy un gas explosivo".



Chernomyrdin (izq.) frente al comunista Selezniov.
Dos potencias se saludan en negociaciones económicas.

MIL MILLONES

de Occidente

tanic' va a seguir hacia el fondo, cada vez más profundamente". Oleg Govtan, investigador en el Instituto de Previsiones Económicas, resume las razones estructurales del colapso: "El problema central se viene planteando desde los primeros pasos de la perestroika. En vez de consagrarse a estructurar la economía real, el gobierno, alentado por el FMI y el Banco Mundial, se limitó a aplicar una política puramente monetarista: lucha contra la inflación y apoyo artificial del rublo. En vez de curar al enfermo, se buscó esconder los síntomas".

ALEMANIA ES EL PAIS MAS EXPUESTO

Quiénes son los grandes perdedores

Por E.F.

Tras el anuncio de la suspensión del reembolso de las deudas que Rusia contrajo con los bancos y el abismo del rublo los bancos occidentales hacen cálculos con lágrimas en los ojos. En total, los organismos bancarios occidentales le prestaron a Moscú cerca de 80 mil millones de dólares. La USB, la Unión de Bancos suizos, ya perdió 140 millones de dólares en los mercados rusos mientras que los créditos en curso, sin provisiones, se elevan a 200 millones de dólares. El Crédit Suisse First Boston, el gran organismo que se enorgullecía de ser el único banco extranjero especializado en los bonos del Tesoro ruso, anunció pérdidas por 230 millones de dólares.

En el muro de los lamentos bancarios también figura el primer banco austríaco, Bank Austria, que le dijo adiós a 1000 millones de dólares. En Alemania, el Deutsche Bank se encuentra en una situación delicada. Tiene invertidos en el aire 850 millones de dólares. Otro banco alemán, el Dresdner Bank, tiene compromisos no garantizados por 350 millones de dólares.

Según el banco de pagos internacionales, el BRI, Alemania es el país más expuesto. La institución calcula que los occidentales le consintieron a Rusia préstamos por 83 mil millones de dólares. En ese monto, el 42 por ciento corresponde a establecimientos alemanes, el 10 a norteamericanos y el 9,7 a préstamos franceses. Un documento de la Reserva Federal norteamericana citado por la agencia Bloomberg revela que los bancos norteamericanos como Bank America, Chase Manhattan y Citicorp habían "comprometido" 8000 millones de dólares en Rusia.

ALBERTO MARCICO, ANTES DE GIMNASIA-BOCA

"Soy bostero de alma y sueño con dirigir a Boca"

Por Ariel Grecco

"Si después del encuentro ante Boca decido no seguir jugando, seguramente voy a pedir estar ante Argentinos para retirarme frente a la gente de Gimnasia." Alberto Márcico está cerca de colgar los botines, pero todavía se ilusiona con continuar su carrera hasta fin de año. Mientras negocia con los dirigentes una nueva vinculación, evalúa con los médicos los riesgos de seguir en actividad y charla con el cuerpo técnico sobre su aporte al equipo, el ex volante de Boca se prepara para enfrentar hoy al club del que es hincha. En una extensa charla con *Página/12*, Márcico recordó su pasado por Boca, realizó un balance de su carrera y contó sus intenciones para el futuro alejado de las canchas, aunque no tanto.

–Cuando pise el campo, la cancha va a estallar. ¿Qué hinchada lo va a aplaudir más?

–Yo creo que la de Gimnasia, porque defiendo sus colores y la gente sabe que voy a dejar todo como lo hice en Boca. Pero toda la gente sabe que yo soy de Boca. Yo no me olvido de que cuando tenía 16 años me quedé llorando en la tribuna de socios con mi hermano mellizo porque habíamos perdido un clásico con River. Vivía en Brandsen y Montes de Oca y eso significa que iba siempre a verlo. Era bostero de alma. En realidad, soy bostero de alma. Aunque cuando defendés un club, como hoy yo a Gimnasia, los sentimientos quedan de lado y querés ganar el partido.

–Si marca un gol, ¿cómo piensa que van a reaccionar los de Boca?

–Les va a molestar; ellos están peleando el campeonato y los sentimientos hacia la institución están por encima de cualquier jugador. Pero son las reglas del juego. Hoy tengo que hacer feliz a la gente de Gimnasia y voy a hacer todo lo posible para convertir.

–Pero, si lo marca usted, le va a doler menos.

–Sí, puede ser.

–Por su experiencia en el club, ¿por qué cree que Boca no puede lograr un título?

–Los problemas de Boca son muy diferentes del resto de los clubes. Ojalá se pudiera trabajar con la tranquilidad que se trabaja acá, pero eso es imposible. Urgen muchísimo las victorias. La prueba es que grandes técnicos, con muchos pergaminos y trayectoria, se tuvieron que ir antes de que finalice su contrato porque los resultados no fueron los esperados. Pero jugar en Boca es algo fabuloso, es fuera de lo común. A veces cuando sos joven pretendés emigrar a Europa, aunque debe ser más que nada para conocer. Porque, si vos querés tener competencia, presión y ganar dinero, Boca es un equipo para firmar por 15 años. Si las cosas te van bien, ganás dinero, si te va mal, conocés el otro lado de la canción. Lo único que si empezás a los 20 años, a los 25 te quedás pelado.

–Sin embargo usted se tuvo que ir. ¿Después de tres años se dio cuenta de los verdaderos motivos de su alejamiento?

–Hubo de todo. Se juntaron un montón de factores que llevaron a que me tuviera que ir de Boca. Por un lado, hubo un cambio de dirigentes que notaron, más que nada, un problema grupal que resolvieron terminar. También, por mi identificación con Menotti, Bilardo decidió que yo no debía seguir.

–¿No estaba aburguesado?

–Sí, lo que pasa es que Marzolini me había prometido jugar junto a Diego, pero no me dio la posibilidad. Y el hecho de ser un jugador acostumbrado a ser siempre titular en todos los equipos, que jugaba lesionado, a pasar de un día para otro al banco de suplentes es algo muy difícil. Por más que estaba Maradona, yo quería ser titular igual. Podía jugar en otro puesto o en otra posición del campo. En ese momento se dijo "ahora adelgazaste y te pusiste mejor físicamente", pero eso fue mérito del preparador físico de Gimnasia. Yo no me cuidé más ni menos. Yo vine acá, entrenaba y tenía un control diferente del que tenía en Boca. Eso me permitió estar mejor y mi puesta a punto es un mérito de Javier Valdecantos.

–Cuando se hablaba del pase de los mellizos Barros Schelotto a Boca, usted destacó que eran jugadores para Boca. ¿Qué piensa de la diferente actualidad de ambos?

–Lamento que no esté jugando Gustavo. Podría aportar muchas cosas a Boca. Eso lo puedo afirmar porque lo conozco como jugador y su personalidad. Lo de Guillermo no me sorprendió. Está demostrando que es una de las figuras de Boca y, hoy por hoy, es un referente de ese plantel. Me alegra que lo que genera en la cancha se traslade a la gente porque lo quiere muchísimo. El ataque de Boca depende de lo que hagan Guillermo y Palermo. Por eso son los referentes.

–¿Se arrepiente algo de su paso por Boca?

–Me arrepiento de que en ese grupo que integraba haya quedado la imagen de que había muchos problemas y no era tan así. Lamentablemente no se pudo parar a tiempo y se formó una bola de nieve grandísima. Lo peor es que quedó la imagen de que ese plantel estaba todo peleado.

–¿Y de su trayectoria?

–Yo estoy superagradecido al fútbol. Me siento un afortunado por todo lo que viví gracias a este deporte. Igualmente, te quita muchas cosas. No podés estar en los cumpleaños de tus hijos, en los actos del colegio. Pero te hace conocer muchas cosas. El hecho de poder trabajar con 25 o 30 personalidades diferentes por año te aporta muchísimo como persona. Lo importante es saber asimilarlo para el resto de tu vida.

–¿Le quedaron metas sin cumplir?

–Me hubiese gustado tener un carrera internacional más importante a nivel selección. Se dieron las circunstancias para que no tuviera muchas chances. El técnico que estuvo tanto tiempo en la Selección durante los ocho años que yo atravesaba mi mejor nivel prefería a otros jugadores. Si el técnico hubiese sido Menotti o Griguol, seguramente sería diferente y hubiese tenido una carrera internacional más importante.

–¿Ya tiene decidido a qué se va a dedicar cuando se retire?

–Mi objetivo es llegar a ser director técnico. Para eso se necesita tiempo, tener todo bien puesto en plaza. Cuando me retire, me voy a tomar vacaciones y luego quisiera arrancar de lleno. Acá tenés que planear tu táctica, cómo te gustaría que juegue tu equipo, cómo preparar los trabajos específicos de los centrales. Me gustaría estar bien empapado para que cuando me largue, tener bien en claro las cosas. Además tuve la suerte de ser entrenado por Menotti, Griguol, el maestro Tabárez, Passarella, Bilardo y Basile en la Selección y buenos técnicos en Francia, que me dan una buena referencia.

–¿Su sueño es dirigir Boca?

–Y sí, es un sueño. Me gustaría mucho dirigir Boca por todo lo que viví, por los dirigentes que conocí. Me encantaría trabajar con Heller y con Alegre. Con ellos estaría muy a gusto. Pero para llegar a Boca tenés que dirigir algún otro club antes, aunque sea chico, para cosechar experiencia.

–¿Haría experiencia en un club del ascenso?

–No, no estaría dispuesto. El club que quisiera tomar debe tener una tranquilidad para poder trabajar. Si no la tiene, la verdad, no me gustaría estar. Depender de un resultado para continuar es muy difícil. Sería importante agarrar un equipo en la pretemporada para conocer bien a los jugadores y poder moldearlo a tu gusto en dos o tres meses de trabajo. Eso es lindo. No me gustaría tomar un club en la mitad de un campeonato, no podría.

–¿Tuvo alguna oferta?

–Sí, tuve un llamado de Francia. Pero, como decidí seguir jugando, recién puede ser para el año que viene.

–¿Le gustaría ser empresario futbolístico?

–También está la posibilidad, pero simplemente como representante de futbolistas y no como intermediario. No para buscarle algún club, sino para defender los derechos de los jugadores, que muchas veces están muymal asesorados. Con toda la plata que se mueve en el fútbol, a veces le exigen que dejen el 15 por ciento de una transferencia porque sino no se hace, no le cumplen con lo estipulado ni con los pagos. Más que nada me interesa por ese motivo.

–¿Se puede ser representante y no intermediario?

–El jugador se tiene que interesar por jugar. Si vos jugás bien y la rompés en tu club, no necesitas un intermediario que te venga a buscar para colocarte en algún lado. Van a venir a ofertarle directamente al club por tus servicios. Es ahí donde me gustaría estar. Negociando el contrato del jugador para defenderlo. Cambió un poquito, pero sigue ocurriendo que los chicos tienen que dejar 4 o 5 meses de contrato en el club. ¿Por qué vas a dejar de cobrar algo que te corresponde? Si vos no viniste en ese tiempo, está bien, perdelo. Pero si laburaste y llega la posibilidad de una venta para hacer una buena diferencia, no es justo tener que resignar lo que te pertenece. Si querés, después se lo das a tu hermano, a tu familia o a quien se te antoje, pero la plata es tuya.

Es el último ídolo que pasó por la Bombonera, pero lo echaron. Lo cobijó Carlos Griguol, pero una lesión lo tuvo inactivo trece meses. Volvió de puro amor propio, pero sabe que el retiro está cerca.



EMPATE DE NEWELL'S Y UNION EN EL PARQUE INDEPENDENCIA

Correr para no ir a ningún lado

Un adelanto entretenido pero sin goles. Fue vibrante pero sin pausas y en la falta de freno estuvo el pecado.

0	**NEWELL'S** Cejas; Diego Crosa, Fernando Crosa, Vojvoda; Mateo, París, Fagiani, Liendo, Guiñazú; Zamora, Quintana. **DT:** Jorge Castelli.
0	**UNION** Cavallero; Donnet, Trotta, Vera, Monera; Fernández, Mazzoni, Castillo, Cabrol; Gigena, Noriega. **DT:** Mario Zanabria.

Cancha: Newell's.
Arbitro: Horacio Elizondo.
Cambios: 74m. Pavlovich por Zamora (N), 77m. Iotov por Guiñazú (N), 79m. Barreto por Noriega (U)

No va a alcanzar toda la telemetría de la Fórmula 1, los aparatos de la NASA ni el mejor Telebeam para decir con exactitud si Gigena estaba o no en posición adelantada. Elizondo prefirió confiar en la vista de lince de su asistente y le anuló el gol que pudo ser el de la victoria y la punta en exclusivo para Unión. Desde la cancha y desde la pantalla de televisión quedó toda la sensación de que antes de tocar el palo derecho de Cejas el delantero de los rojiblancos estaba habilitado.

Unión lamenta esa decisión de Elizondo y el cabezazo en el palo del mismo Gigena cuando no habían transcurrido diez minutos, en las dos situaciones más claras del partido. Con el reparto, Newell's se puede dar por satisfecho. Fue superado por Unión en el balance general de un partido disputado a gran ritmo y sin freno. Precisamente allí estuvo el pecado de ambos. Tanto despliegue, tanto entusiasmo desperdiciado porque nadie supo hacer la pausa a tiempo. Como en aquel gag de Les Luthiers, "el que piensa, pierde".

> **Balance:** *Con el reparto, Newell's se puede dar por satisfecho. Fue superado por Unión en el balance general de un partido disputado a gran ritmo y sin freno.*

Los santafesinos sorprendieron a los rosarinos. Salieron a copar la cancha que es como decir copar la parada. Apretó bien arriba a los rojinegros, en el límite de la línea de los cuatro volantes, casi en la misma zona donde uno de los Crosa perseguía a Noriega y Vojvoda corría a Gigena. No daban abasto Mateo, París, Liendo ni Fagiani para contrarrestar la recuperación a tiempo y la salida rápida por vía de Fernández hacia la media puntada que intentaba Cabrol. Cuando el diez se cansó, Newell's emparejó la pelea y pasó a llevar cierto peligro a Cavallero, sobre todo cuando abría con criterio hacia Zamora o Quintana. Pero lo de Newell's, más frecuente en el segundo tiempo, fue menos profundo que lo de Unión. Los santafesinos llegaron menos aunque tuvieron más la pelota y cuando llegaron fueron hasta abajo del arco de Cejas. Los del equipo de Castelli no pasaron de aproximaciones que intuían cierto riesgo futuro.

No se les podrá reprochar falta de entrega. Todo lo contrario. Aunque parezca curioso el pecado fue el exceso de despliegue. La mayoría de los esfuerzo estuvo en correr, marcar y cortar para después buscar posiciones ofensivas. Pero como todos hacían lo mismo, ninguno pensaba. Y en esto del fútbol aquello del que "el que toca nunca baila" es tan viejo como el fútbol mismo. Les faltó eso, ser rápidos también para pensar y después ser precisos en la ejecución. Dejaron noventa minutos entretenidos y la promesa de que los dos van a dar pelea en todo el Apertura. Si alguna vez se serenan, van a jugar mejor.



Los santafesinos sorprendieron a los rosarinos apretando bien arriba.
El pecado de los dos equipos estuvo en el exceso de despliegue. Todos corrían, nadie pensaba.

Tercera fecha del Apertura 98

GIMNASIA	BOCA	BELGRANO	FERRO	PLATENSE	INDEPEND'TE	RIVER	SAN LORENZO
Noce	Córdoba	Ragg	Herrera	Cancelarich	Mondragón	(a las 18.10)	
Sanguinetti	Ibarra	Zaccanti	Acevedo	Váttimos	Ramírez	Bonano	Passet
San Esteban	Bermúdez	Garcete	Vales	Lorenzón	Rotchen	H. Díaz	Tuzzio
Pereyra	Samuel	Alarcón	Kobistyj	Erbín	Sánchez	Ayala	Ameli
Troglio	Arruabarrena	Testa	Mac Allister	Da Silva	Militto	Berizzo	Lussenhoff
Cavallo	Cagna	Herrera	Martens	Peinado	Cambiasso	Sorín	Manusovich
F. Fernández	Serna	Avalos	Córdon	Mandrini	Cascini	Netto	Coudet
Illana	Navas	Villarreal	Oviedo	Chatruc	López	Gómez	Galetto
Márcico	Riquelme	Sosa	Verón	Godoy	Hanuch	Aimar	Basavilbaso
Romero	Palermo	Artime	Panigutau	Jiménez	Guerrero	Pizzi	Gorosito
Sava	Barijho	Enría	S.Rodríguez	Spontón	Calderón	Angel	Acosta
DT: Griguol	**DT:**Bianchi	**DT:** Rezza	**DT:** Saccardi	**DT:** Picerni	**DT:** Menotti	**DT:** Díaz	**DT:** Basile
Cancha: Gimnasia		**Cancha:** Estadio Córdoba.		**Cancha:** Platense.		**Cancha:** River.	
Arbitro: Francisco Lamolina		**Arbitro:** Osvaldo Sequeira.		**Arbitro:** Javier Castrilli.		**Arbitro:** Daniel Giménez.	

RACING	LANUS	COLON	ROSARIO	HURACAN	GIMNASIA (J)
Sessa	Elizaga	Burtovoy	Buljubasich	Islas	Castellano
Reinoso	Ramón	Aquino	Cappelletti	Contreras	Ordóñez
D. Capria	Alesandria	Medero	Cassiani	Graieb	Arzubialde
Ubeda	M.Fernández	Morant	Cuberas	Graña	Sandy
Zanetti	Barrionuevo	Unalli	Rivarola	Chacoma	Dopazo
Bezombe	J.Fernández	Monserrat	Vespa	Peralta	Juárez
Michelini	D'Alessio	C. Suárez	Daniele	Artaza	Astudillo
García	Cravero	Aguilar	H. González	Casas	Morales Santos
A. Morales	Serrizuela	Agoglia	Gaitán	Montenegro	Boasso
Estévez	Marzo	Fuertes	Bustos Montoya	Sixto Peralta	Antuña
Delgado	Belloso	Sandoval	Carracedo	Silvera	Mario Lobo
DT: Cappa	**DT:** Gómez	**DT:** Ferraro	**DT:** Bauza	**DT:** L.-Cavallero	**DT:** Manfredi
Cancha: Racing		**Cancha:** Colón.		**Cancha:** Huracán.	
Arbitro: Aníbal Hay		**Arbitro:** Roberto Ruscio.		**Arbitro:** Angel Sánchez.	

Las posiciones

Vélez	8	Huracán	4
Unión	8	Platense	4
Newell's	8	Colón	3
Rosario	7	Talleres	3
Boca	7	Argentinos	2
Racing	6	San Lorenzo	2
Lanús	6	Gimnasia J	1
Gimnasia	6	Indep'te *	0
Estudiantes	6	Belgrano *	0
River	4	Ferro	0

(**) Tienen su partido pendiente.

ESCOLASO

Lotería Nacional
(Letras **E-D-L-Y**)

1	29793	11	06969
2	12004	12	03380
3	16098	13	09304
4	13008	14	13048
5	03255	15	05443
6	06468	16	31997
7	26935	17	32269
8	13179	18	29066
9	36568	19	16512
10	16512	20	23439

Lotería Bonaerense

1	27152	11	21601
2	07717	12	24107
3	24423	13	28215
4	22585	14	01655
5	27447	15	28533
6	41270	16	26939
7	08703	17	21899
8	39931	18	38773
9	36179	19	40531
10	13374	20	01046

Lotería Sgo. del Estero

1	43058	11	49837
2	38785	12	29177
3	37844	13	35378
4	47657	14	41872
5	39853	15	14420
6	22433	16	12750
7	15785	17	49582
8	30806	18	13579
9	18218	19	01166
10	40672	20	25204

Lotería Santa Fe

1	18535	11	20135
2	33944	12	18153
3	29943	13	16216
4	03736	14	09466
5	06243	15	14622
6	03520	16	11904
7	11326	17	18251
8	26725	18	16660
9	01625	19	24490
10	36388	20	04432

Lotería Mendoza

1	05628	11	22391
2	44183	12	41678
3	02701	13	35945
4	08445	14	30797
5	24070	15	10492
6	06229	16	24947
7	06350	17	10704
8	21038	18	22994
9	29531	19	07339
10	38603	20	05656

Tercera de la Premier

El Aston Villa es el único líder de la Premier League inglesa de fútbol tras los partidos de la tercera fecha. El equipo de Birmingham venció por 1-0 de visitante al Sheffield Wednesday con gol de Joachim. Arsenal no pudo con el recién ascendido Charlton, la sorpresa de la temporada, y empató 0-0 en su campo. Fue expulsado el francés Petit en el minuto 56. Tottenham derrotó 1-0 a Everton con gol de Les Ferdinand de visitante; Nottigham se impuso por 2-1 a Southampton también en campo rival y Blackburn venció por 1-0 a Leicester. Los demás fueron empates: Wimbledon y Leeds terminaron 1-1, Middlesbourough y Derby también 1-1 y sin tantos igualaron Coventry y West Ham. Hoy completan Newcastle-Liverpool. Está postergado Manchester-Chelsea por la participación de los londinenses en la Supercopa europea. El líder Aston Villa tiene 7 puntos; Nottingham 6 y con 5 siguen Charlton, Wimbledon, Atsenal, Leeds y West Ham.

Cuarta de los franceses

El último campeón del torneo francés, Lens, se impuso por 2-1 al Nancy mientras que el París St. Germain cayó ante el recién ascendido Lorient por 2-1. Los otros marcadores de la cuarta fecha fueron: Lyon 1 Mónaco 1, Le Havre 0 Marsella 0, Metz 0 Burdeos 2, Nantes 2 Sochaux 0 y Montpellier 3 Toulouse 0. Hoy completan Auxerre-Bastia y Rennes-Estrasburgo.

La Liga española empezó con las castañuelas en silencio

Betis no pudo con Alavés y Denilson jugó mal. El Valencia le ganó en pobre partido al Atlético de Arrigo Sacchi.

La millonaria Liga de fútbol de España comenzó con una enorme decepción andaluza y un duelo italiano que concluyó a favor del más experimentado en el torneo de la península ibérica. Betis no pudo vencer al recién ascendido Alavés en el campo de los vascos y empató 0-0. En Luis Casanova, el Valencia conducido por Claudio Ranieri venció al Atlético de Madrid de Arrigo Sacchi por 1-0 con un gol del juvenil Angulo.

El brasileño Denilson, la gran adquisición del fútbol español, tuvo un desempeño apenas discreto en los verdiblancos que conduce el argentino Vicente Cantatore. Por el contrario, el Alavés, primer equipo de Valdano cuando llegó de Newell's, fue el dominador y constituyó en figura al arquero Prats. El partido se jugó en el San Mamés, del Athletic Bilbao, ya que el pequeño estadio de Alava está en tareas de reacondicionamiento. En Valencia, el equipo del levante se impuso con un gol del juvenil Angulo en el minuto 65 tras gran jugada del rumano Illie. No jugó el argentino Claudio López, que está suspendido por una roja del torneo anterior. En los rojiblancos parece que habrá demora en olvidar al italiano Cristian Vieri, vendido a la Lazio de su país. El brasileño Juninho no parece ser todavía la solución.

La primera fecha continuará hoy con varios partidos atractivos y concluirá mañana cuando Real Madrid, campeón de Europa, reciba en el Bernabeu al recién ascendido Villarreal. Para los argentinos esta temporada tiene un sabor especial, ya que habrá 39 jugadores en 17 de los 22 equipos. Lo más esperado es lo de Mauricio Pellegrino porque firmó para uno de los grandes, el Barcelona, último campeón. Sin embargo no jugará hoy en la visita al Racing de Santander, como tampoco lo hará el holandés Patrick Kluivert, adquirido al Milan sobre la hora del cierre del libro de pases. Uno de los equipos con más compatriotas es Deportivo La Coruña, que tiene a Schurrer, Flores y Scaloni, que será visitante del Celta, donde está Cáceres, en el clásico gallego. La otra "delegación" celeste y blanca está en el Mallorca que dirige Héctor Cúper y donde juegan Roa, Ibagaza, Siviero, Ariel López, Biagini y Franco. Visitarán al Salamanca que dirige Miguel Russo, quien, casualmente, dirigió a varios de los ahora mallorquíes en Lanús. Marcelo Bielsa debutará nomás en el banco de Espanyol, que juega con Tenerife en Canarias. La fecha se completa Real Sociedad-Oviedo, Extremadura-Valladolid y Zaragoza-Athletic Bilbao.



El brasileño Denilson pasa entre dos vascos.
Pobre comienzo de una Liga que gastó millones.

Primer título de Lazio

Los millones de dólares que invirtió Sergio Cragnotti van dando sus frutos. Lazio venció 2-1 a Juventus y obtuvo por primera vez la Supercopa italiana de fútbol. El trofeo se disputa entre el ganador de la Liga y de la Copa Italia de la última temporada. Se jugó en el estadio turinés Delle Alpi y pese a su localía los blanquinegros se inclinaron ante los romanos.

Lazio se puso en ventaja con un gol de Nedved a los 38 minutos tras gran pase de Mancini. La Juve igualó con un penal de Del Piero a los 87, pero en el tercer minuto de descuento el brasileño Conciecao logró el gol del triunfo tras un pase de Salas. Para Juventus jugaron Peruzzi; Birindelli (61m Di Livio), Iuliano, Tudor, Pessotto, Tachinardi; Deschamps (46m Fonseca), Davids (78m Dimas), Zidane; Del Piero, Inzaghi. Por Lazio estuvieron Marchegiani; Couto (78m, Gottardi), López, Mihajlovic (86m Marcolín), Lombardi; Conceicao, Venturin; De la Peña, Nedved (55m Stankovic); Mancini, Salas.

UNA DURA DERROTA DEL BOXEADOR PANAMEÑO

Durán se noqueó a sí mismo

A los 47 años y cuando intentaba la quinta corona mundial, apenas soportó en pie menos de tres rounds ante William Joppy, 19 años menor. Ahora sí parece ser la hora del retiro definitivo.

Por Daniel Guiñazú

"Nunca se vuelve", dijo alguna vez Jack Dempsey, el legendario campeón mundial de los pesados de década del 20, a propósito de los retornos imposibles del boxeo. Aludía a aquellos grandes como Joe Louis, Muhammad Alí o Sugar Ray Leonard, que en distintos momentos de su vida y, por distintas razones, se creyeron más fuertes que el tiempo y osaron recuperar glorias perdidas. En muchos casos, la mayoría, esas aventuras terminaron mal. Con sus records manchados por derrotas impropias de ellos mismos. Como la que en la madrugada del sábado sufrió el panameño Roberto "Mano de Piedra" Durán. Para muchos, el mejor boxeador de habla hispana de la historia. Para la revista estadounidense *The Ring* (algo así como el sancta sanctorum de este deporte), el tercero entre los mejores 50 mejores púgiles de los últimos 50 años.

AFP



Roberto "Mano de Piedra" Durán ante la dureza de William Joppy.
El panameño fue uno de los más grandes campeones del boxeo. Eso, fue.

Durán, ex campeón del mundo de cuatro categorías (liviano, welter, mediano junior y mediano) fue apabullado por el estadounidense William Joppy en una pelea por el título mundial de los medianos de la AMB celebrada en el hotel Hilton de Las Vegas. A los 47 años de una existencia en la que todas las desmesuras tuvieron cabida y 24 peleas titulares en 26 años, Durán intentaba el quinto campeonato del mundo de una trayectoria que arrancó en 1967 y recorrió diez divisiones, de gallo (53 kilos) a supermediano (76). De haberlo conseguido, se hubiera convertido en el campeón del mundo más viejo de todos los tiempos. Pero la realidad pudo más que el sueño de tanta gloria. Joppy, un discreto boxeador de 28 años que nació cuando Durán llevaba 19 peleas como profesional y que lo único que hizo fue imponer su juventud, le pegó tanto que, a los 2 minutos y 54 segundos del tercer round, el árbitro portorriqueño Joe Cortez paró el combate y decretó la derrota por nocaut técnico del pobre Durán.

¿Había necesidad de que Mano de Piedra rifara su prestigio de tan mala manera? ¿A título de qué se expuso a semejante experiencia? ¿Habrá sido ésta su última pelea? Con Durán nunca se sabe y sería aventurado escribirle un réquiem a quien se ha especializado en irse y volver de sus retiros. Más que por masajear su ego, Mano de Piedra ha estirado su carrera a lo largo de tres décadas con el único motivo de emparchar sus finanzas personales. Durán ha dilapidado varias fortunas en una diabólica combinación de malos negocios, pésimos amigos, noches de parranda inagotable con salsa ejecutada por su orquesta Felicidad como música de fondo y gustos exóticos. Mano de Piedra llegó a tener un zoológico privado en el fondo de sus mansiones y uno de sus leones murió sentado en el asiento trasero de uno de sus autos.

Pagar deudas impagables ha sido el motor que ha impulsado los últimos diez años de su campaña y de su vida. Y ésa fue la causa de esta, su última paliza: Durán necesitaba la bolsa de 200.000 dólares que le pagó Don King para saldar una deuda con el Servicio de Rentas Internas de los Estados Unidos. Quizá siga necesitando generar más dinero para tapar los agujeros de una vida en la que nada quedó sin probar. Quizás, entonces, puede que Durán siga boxeando.

Si como él decía cada vez que le recomendaban bajarse de los rings para dedicarse a otra cosa, "viejo es el viento y todavía sigue soplando", tal vez haya sido ésta la ráfaga final de una trayectoria de 102 triunfos, 69 nocauts y 14 derrotas, como pocas ha habido en el boxeo profesional de este siglo. Fueron el paso inexorable del tiempo y los excesos de otras épocas lo que volteó al Durán boxeador de carne y hueso. Su cuerpo no merecía la tunda de un boxeador discreto. Su leyenda, que sigue en pie a pesar de él mismo, tampoco.

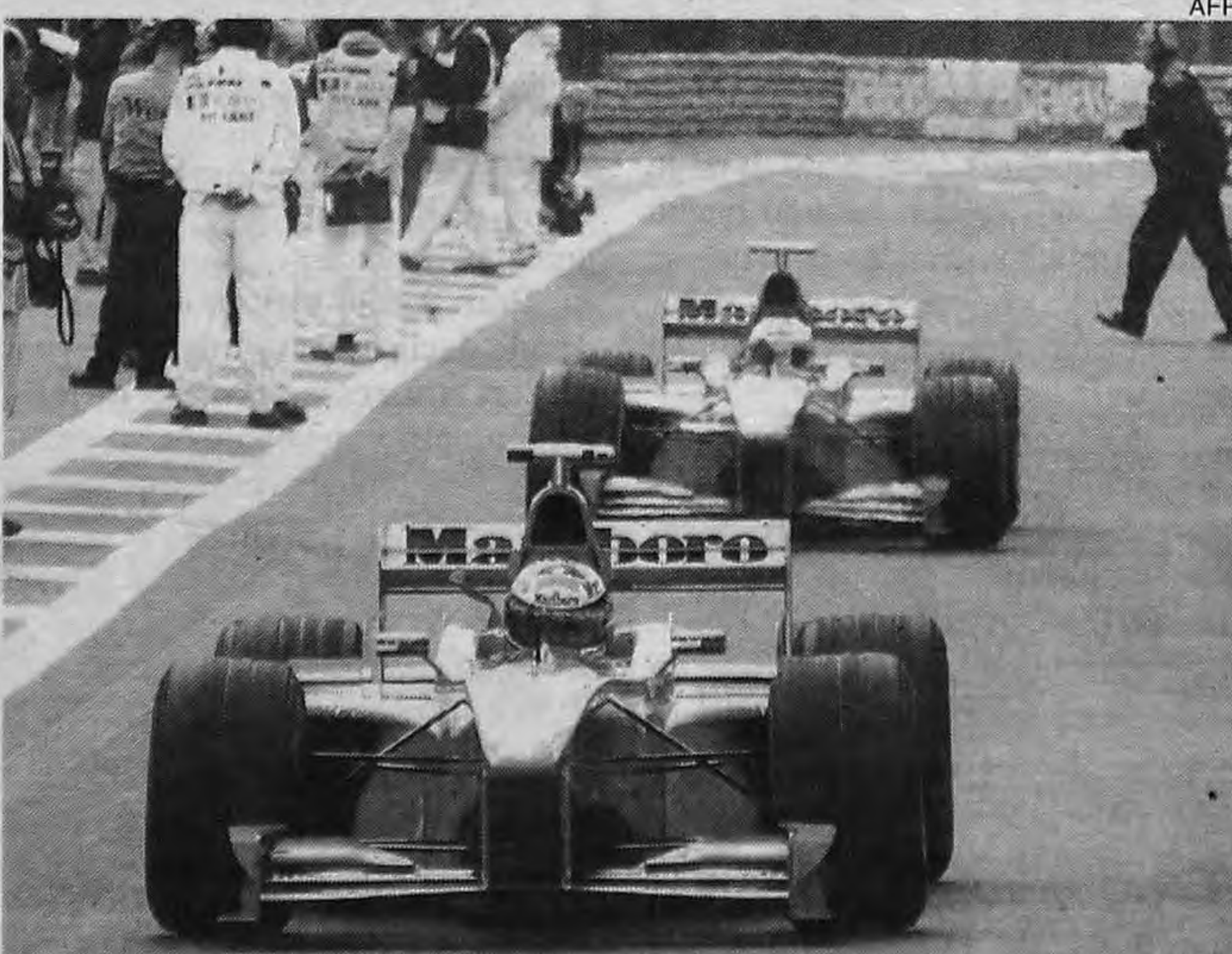
JORDAN TERCERO, SCHUMACHER CUARTO Y TUERO ULTIMO

Los dos McLaren largan adelante

El finlandés Mika Hakkinen (McLaren-Mercedes) logró su primer objetivo en el circuito belga de Spa-Francorchamps: hoy ocupará el primer puesto en la parrilla de salida del Gran Premio de Bélgica de Fórmula 1, por delante de su compañero de escudería David Coulthard (Televisa Telefé a las 8.45).

Michael Schumacher (Ferrari), aunque no ignora que los McLaren-Mercedes son infalibles en las calificaciones, esperaba, al menos, ponerse detrás de ellos. No podía prever que Damon Hill (Jordan-Honda) vendría a alterar sus planes y se "colocara" entre él y los monoplazas angloalemanes. Esteban Tuero a duras penas pudo clasificar en último lugar a su Minardi. Por novena vez en esta temporada, los dos McLaren-Mercedes monopolizarán la primera línea de salida. Por novena vez también, Hakkinen habrá tenido la última palabra este año, aunque después de una lucha despiadada con su compañero de escudería David Coulthard. "Esta pole es un poco una sorpresa para mí en la medida en que David me pareció que estuvo particularmente fuerte toda la jornada", reconoció Hakkinen.

AFP



Las Ferrari no anduvieron bien en la clasificación.
Hakkinen puede lograr una ventaja casi definitiva en Bélgica.

Pekerman volvió y dijo

José Pekerman se mostró optimista en cuanto a la incorporación de Marcelo Bielsa como entrenador de la selección mayor, pero no pudo garantizar la desvinculación del rosarino de su equipo español que sigue reteniéndolo. Pekerman retornó ayer junto al Sub-20 que participó en el torneo juvenil de L'Alcudia. El técnico dijo que "hoy por hoy la única posibilidad es Bielsa para ser el entrenador del seleccionado mayor y Pekerman como coordinador general junto a Hugo Tocalli en las selecciones juveniles, probablemente se incorpore un técnico más en los seleccionados juveniles". El entrenador explicó que su automarginación al cargo de técnico de la selección mayor obedeció a que "creo que encajo mucho mejor en la función de coordinador porque tiene expresa relación con el proyecto que presentamos hace ya un buen tiempo. Si me hacía cargo, había que dividir el proyecto, en cambio así puedo ser el nexo entre Bielsa y la AFA".

Líderes del ascenso

Arsenal y Defensa y Justicia quedaron como únicos líderes de la Zona Metropolitana de la Primera B Nacional mientras Douglas Haig alcanzó a Instituto en la Zona Interior al cabo de los partidos disputados ayer. En la Metro, Arsenal venció por 2-0 a Central Córdoba en Sarandí con goles de Cuartas y Soto. Defensa y Justicia venció por 1-0 a Tigre en Victoria con gol de Pavone. Español le ganó 1-0 a Atlanta con tanto de Romero; Quilmes y Morón igualaron 1-1 con goles de Neto y Caterini mientras que Estudiantes empató 0-0 con Los Andes. Banfield derrotó 4-2 a Almagro en su cancha. Los líderes Arsenal y Defensa y Justicia tienen 9 puntos, Banfield 7 y Chacarita 6. En la Interior, Douglas Haig superó por 1-0 a San Martín de Mendoza con gol de Cantoni y Brown de Arrecifes se impuso 1-0 a Godoy Cruz en Mendoza con tanto de Andrizzi. Instituto y Haig tienen 6 puntos. Hoy juegan Chicago-Chacarita (a las 11 televisado por América) en la Metro. Por la Interior, Gimnasia de Concepción-Atlético Tucumán, San Martín de Tucumán-Aldosivi, Cipolletti-San Martín de San Juan y Olimpo-Huracán Corrientes.



Fernando Galmarini, diputado de la Nación, se agarra de las redes.

LAS SAD SEGUN FERNANDO GALMARINI

"Lo que antes andaba mal, va a andar mejor"

Es menemista pero tiene un proyecto propio y distinto al del Poder Ejecutivo para convertir los clubes en sociedades anónimas. Reconoce que no es la panacea pero sostiene que es una solución.

Por Juan Pablo Bermúdez

"La actual Ley del Deporte la reglamenté yo, cuando era secretario de Deportes, con la refrenda del presidente Menem, y la pusimos en marcha en noviembre del '89. Pero diez años después es otra Argentina y otro mundo, y lo mismo pasa con el deporte. Reconozco que está antigua, y que vale la pena tener una ley que tenga que ver con el deporte del siglo XXI que, entre otras cosas, propone las sociedades anónimas deportivas (SAD)." Fernando Galmarini, ex jugador de fútbol y actualmente diputado por el Partido Justicialista, ingresó un proyecto de Ley del Deporte en la Comisión de Deportes de Diputados, que modificaría la vigente, en marzo de este año. Sancionada en abril de 1974, la ley 20.655, la primera deportiva en Argentina, fue enviada al Parlamento por el entonces presidente Juan Perón en enero de 1974, pero recién se reglamentó en 1989, cuando se creó la Secretaría de Deportes de la Nación. Nueve años después de ponerla en funcionamiento, el funcionario explicó, en diálogo con *Página/12*, los motivos por los cuales habría que cambiarla, y por qué es tan importante el tema de las SAD.

–¿Cuáles son los aspectos más importantes del proyecto de Ley del Deporte?

–Hay muchos, no es sólo el de las SAD, aunque es uno de los más importantes. Por ejemplo los fondos para el deporte. Hay que tener en cuenta el aspecto social del deporte, que es donde creo que el Estado tiene mucho que hacer. Y cuando digo el Estado me refiero a los temas que tienen que ver con los clubes barriales y que los municipios deberían tener bien organizados, con una política de fomento al club barrial. También hay que activar y desarrollar una política importante en cuanto a los deportes para discapacitados, algo que no está en la ley actual y que nosotros queremos desarrollar ahora. Y hay que reformular el Consejo Nacional del Deporte que yo puse en marcha.

–¿Las SAD pueden ser una solución a los problemas de los clubes? Un dato de la realidad es que quiebran 25 sociedades anónimas por día.

–Yo sería un irresponsable si dijera que las SAD definen un fantástico club imposibilitado de caerse. Esto puede pasar. Lo que yo creo es que las SAD van a estar doblemente vigiladas. Primero por los socios, que pueden ser accionistas.

–Y lo que el socio aportó con las cuotas durante 30 años ¿dónde va si el club se convierte en sociedad anónima?

–Yo soy socio de Boca y de Tigre. Si alguno de los dos desaparece a mí no me dan nada, salvo que vaya a la noche y me lleve un par de ladrillos. Si Boca se convierte en un club millonario a mí tampoco me van a dar nada. Yo sigo pagando mi cuota, voy a la cancha y después me vuelvo a mi casa. No obtengo ningún beneficio económico porque Boca ande bien. El socio no es el dueño del club, es hacedor del club.

–¿Y quiénes invertirían en el nuevo fútbol? ¿Solamente gente del deporte?

–No creo. El fútbol hoy en el mundo no es sólo un tema deportivo. Además es un negocio de los más importantes de este fin de siglo. Van a venir muchos hombres de negocios a incorporarse al fútbol. Después habrá muchos dirigentes deportivos que tendrán sus pesos y se juntarán con otra gente para llevar adelante a determinado club. Las posibilidades son infinitas.

–¿Pero no se corre el riesgo de que sea como en México, donde Televisa es dueño de varios clubes y por lo tanto está sospechado de manejar las fechas de los campeonatos de acuerdo a las conveniencias de la televisión?

–Pero la ley contempla que una misma empresa no puede ser dueña de más de un club.

—Sí, pero convengamos que, por caso, TyC Sports puede fundar tantas nuevas empresas como clubes quiera comprar.

–También podemos pensar hoy en un multimillonario TyC que compre seis o siete jugadores de cada club y a partir de ahí maneje los campeonatos. No creo que se dé algo así. En el fútbol italiano son sociedades anónimas desde hace muchos años y no se sospecha nada. Lo que no podemos hacer es cerrar los ojos frente a esta realidad que nos acompañó durante muchos años, y que ha sido buena durante muchas décadas, pero que ha empezado a convertirse en un dolor de cabeza para muchos dirigentes del deporte.

—Entonces no se entiende la cruzada de algunos dirigentes para oponerse. ¿No puede haber presiones a partir de determinados intereses ligados al fútbol?

–Nadie tiene que convertirse en SAD si no quiere. Entonces saquemos a Vélez y a Lanús cuyos directivos ni siquiera quieren discutir el tema. El presidente de Vélez, Raúl Gámez, ha dicho inconveniencias, por momentos tiene incontinencia verbal. Pero bueno, estamos en democracia y es bueno que podamos discutir todo. Lo que democráticamente tenemos que hacer es darle la posibilidad a algunos clubes que hoy están mal. No hablemos solamente de la primera del fútbol, estamos hablando de posibilidades para los clubes de ascenso y para todos los deportes como el handball, el rugby, en fin. Lo que nos pasa a muchos es que nos queremos aferrar a lo conocido. Creo que lo que nos está pasando con nuestros clubes es lo mismo que nos pasaba a principios de los noventa, cuando discutíamos si había que privatizar los ferrocarriles y los teléfonos. En ese momento, con empresas manejadas por el Estado, no podíamos imaginarnos que iban a andar mejor en manos privadas. Fue una batalla durísima, pero hoy vemos que andan mejor.

> **Interrogante:**
> ***–Si prospera el proyecto de las SAD ¿le gustaría comprar Tigre?***
> ***–Podría ser, juntándome con algunos amigos.***

–Pero con el mismo ejemplo se puede decir que eso mismo lleva a que las empresas privadas de teléfono hagan y deshagan a su antojo las tarifas sin un ente que los regule.

–Es cierto. Pero hasta hace 8 años cuántos vecinos esperaban 25 años el teléfono con el papelito en la mano. Y cuántas veces nos quedábamos meses con la línea descompuesta. Eso había que corregirlo. Hoy los teléfonos están en manos privadas y funcionan mejor. Ahora, que hay que crear entes que vigilen, es cierto. Pero todo al mismo tiempo no pudimos hacer. Cien años anduvo mal, en cinco años lo pusimos en marcha y ahora lo tenemos que corregir.

–Siguiendo con el ejemplo, en los dos casos se trata de la ineficiencia del Estado. Primero para hacerlos funcionar y después para regular a las empresas privadas.

–Está bien, está bien. Es verdad. Es posible que tengamos entonces que corregir esto desde el Estado y crear los entes reguladores de los servicios privados. Volvamos al deporte porque no sé si es el mismo punto. Tal vez sean distintos, pero vale como ejemplo: lo que antes andaba mal ahora puede andar bien.

–¿Por qué el oficialismo, con Granillo Ocampo de por medio, hace tanta fuerza para que exista la posibilidad de que los clubes se transformen en SAD?

–Desconozco absolutamente el interés de Granillo Ocampo. Es más, me llama la atención que él, ministro de Justicia, no sepa que desde hace dos años hay un proyecto de ley mío y de otros diputados nacionales que él podría haber impulsado.

–¿No lo consultaron para el proyecto de Granillo Ocampo?

–No. Yo creo que lo que ha hecho la gente del Ministerio de Justicia es querer tomar el fútbol como bandera de presencia política. No sé si es un tema de Granillo Ocampo o alguien le ha dicho "aferrate al deporte que es un tema con rating". Esto le pasa a mucha gente del mundo de la política que nunca le dio al deporte la trascendencia que tenía, hasta que los medios lo pusieron en los primeros planos. De alguna forma, a Granillo Ocampo le debe haber pasado como a Jacques Chirac. Nadie hubiese imaginado a un presidente francés revoleando la bandera y gritando los goles en un Mundial. El fútbol va a ser un tema de mucha trascendencia en el siglo XXI, de esto no tengo dudas.

Los otros proyectos en carrera

Además del proyecto de Galmarini, hay otros tres borradores que se están redondeando para también ser presentados. Estos son los puntos principales.

◆ **Daniel Scioli (PJ):** Con el tema de las SAD es básicamente igual al de Galmarini: los clubes podrán privatizarse o seguir tal como están. Y también contempla que cada empresa sólo maneje un club por categoría. Prevé además la creación de un impuesto, de un cinco por ciento, sobre las transferencias de jugadores para promover el deporte amateur. Se creará la Superintendencia Federal del Deporte para aplicar la ley y los Consejos Regionales del Deporte. Propone la creación de un nuevo juego de pronósticos deportivos, que destinaría un diez por ciento de su recaudación a la Secretaría de Deportes.

◆ **Elsa Fernández Combes (Alianza):** Los clubes podrían otorgar el manejo de los deportes profesionales a una empresa privada en concesión, por un período específico que sería renovable. Propone un órgano de control para los juegos de pronósticos deportivos que se podrían crear, y en la redacción final se contemplará especialmente la relación del deporte con la educación física y la salud.

◆ **Alfredo Bravo (Alianza):** No contempla las SAD. Propone que las empresas de cable no varíen las tarifas de acuerdo a la zona geográfica del país, y que se destine a la Secretaría de Deportes parte de los impuestos que pagan los sponsors de los clubes. Se creará un fondo nacional de apoyo al deporte de alto rendimiento y una comisión nacional contra la violencia en el deporte. Exime de tributos fiscales a las importaciones de equipamiento deportivo no fabricado en el país.

La pregunta sin respuesta

Por J.P.B.

–¿Existe la posibilidad concreta de que los clubes anulen los contratos con TyC si cambian de manos?

–Es una pregunta importantísima. La otra vez hablaba con Luis Nofal, el vicepresidente de TyC, sobre qué pensaban ellos al respecto. En realidad no me dijo ni que sí ni que no. Tenía muchos argumentos similares a los que se oponen a que esto se haga. Tenía estos interrogantes sobre qué pasaría si el día de mañana un club se hace SAD frente a su contrato por la televisación. Es la pregunta del millón, que me gustaría responder pero no puedo.

–El proyecto contempla que los eventos de seleccionados nacionales serán transmitidos a todo el país. ¿No hay posibilidades de que se agregue alguna regulación sobre este tema?

–La otra vez hablaba con amigos que tengo en TyC. Cuando yo era secretario de Deportes veía cómo el Prode iba disminuyendo su importancia. Cada vez había menos dinero para el fútbol, un fútbol que había vivido de la venta de entradas y otras cosas. Cuando el Prode murió, si no hubiese aparecido TyC el cimbronazo del fútbol hubiese sido muy fuerte. Creo que fue casi una hada milagrosa que llegó a darle al fútbol argentino unos pesos que no le sobraban sino que le faltaban.

Daniela Java



María del Mar Bonet cautivó al público de La Trastienda.
Cantó canciones tradicionales y otras compuestas por ella.

MARIA DEL MAR BONET SE PRESENTA EN BUENOS AIRES

La canción del mar en la ciudad

MARIA DEL MAR BONET **8** PUNTOS

Presenta **El cor del temps**
María del Mar Bonet: voz y guitarra
Javier Mas Arrondo: guitarra
La Trastienda: Viernes 28.

Canta invariablemente en catalán. Aquí deslumbró con un show de bellas canciones, hecho de gestos pequeños y sutiles.

Por Diego Fischerman

"Querías una fuente y encontraste un río, querías una mujer y encontraste una persona." La voz pausada, envuelta en la misma dulzura con la que canta, recita. Los versos de la sueca Edith Södergran, a los que la mallorquí María del Mar Bonet puso música, introducen una dedicatoria. "A unas mujeres muy especiales", dice la cantante –o, como ella todavía se define, la cantautora–. "A las madres de Mayo", completa, y recibe una de las tantas ovaciones de la noche. En una actuación íntima, acompañada tan sólo de su guitarra y la del casi siempre eficaz Javier Mas Arrondo, se presentó en Buenos Aires una de las artistas más importantes de la nueva canción catalana –esa heredera de las viejas trovas medievales en langue d'oc que se las arregló para responderle al franquismo desde la libertad y la poesía– y deslumbró con la sencillez de una propuesta que, sin alardes ni altisonancias, conserva el poder de los cantos populares en los que se inspira.

El folklore de Mallorca, de Andalucía –y con ellos la tradición árabe de Argelia, Marruecos y Túnez– recorre las canciones de María del Mar Bonet. Una voz de timbre cálido que se deleita en el susurro pero que es capaz de la explosión y la fuerza, es el arma con que la artista enhebra cada uno de los textos, entrando en cada palabra y bordeándola con precisión. La afinación notable, que no se pierde en los melismas orientales ni en las inflexiones microtonales, completa una paleta de recursos que impacta por su simpleza. Canciones compuestas por ella y canciones tradicionales; palabras que recogen el humor ácido de un pueblo en una canción de cuna campesina ("ahora duerme, mi niña, que cuando seas grande no dormirás") y palabras propias, que se deleitan en la descripción tan cariñosa como descarnada de una tierra en la que la modernidad urbana convive con los modos y costumbres rurales ("lejos de las azoteas donde los gorriones se aman y cantan, y las monjas tienden los pecados de mundo y la ropa blanca. Y un fraile baila sobre el tejado, esperando emprender el vuelo, hacia el azul del cielo, las faldas al viento"). El mundo de María del Mar Bonet, como ella misma lo explica, es el del Mediterráneo; el de ese cruce de culturas norafricanas y sureuropeas –si es que se trata de cosas distintas–. La bandurria, el guitarrón o un cuatro importado de Venezuela, en manos de Javier Mas, evoca el clima por momentos cercano al flamenco, en ocasiones emparentado con la música de Grecia o las canciones de Nápoles, Sicilia y Cerdeña. Donde, en cambio, el guitarrista fracasa, es, extrañamente, en una música compuesta por él, con aire de jota de Aragón, de donde es oriundo. Allí el intento de virtuosismo en las rápidas escalas ornamentales le hace perder una y otra vez el ritmo, además de trabarse repetidamente en las notas veloces. En el resto de la actuación, lo suyo se engancha a la perfección con lo de la cantante, revelando un trabajo conjunto que lleva ya muchos años.

La belleza de "El pi de Formentor", con texto del catalán Miguel Costa i Lobera, de "La muerte de Margalida" o de la "Cançó de na Ruixa Mantells"; son apenas algunos de los muchos momentos en que cierta sensación de magia atraviesa el silencio ritual del público que colmó La Trastienda para ver y oír la única actuación de María del Mar Bonet en Buenos Aires. Silencio apenas roto por los aplausos y por la extraña intrusión de un personaje absurdo que con el tono de una directora de escuela –la admonición encerrada en la pregunta– inquirió una y otra vez por qué la cantante utilizaba el catalán en lugar del español. La señora quizá fuera una vieja franquista indignada y militante o tan sólo una desubicada. Tal vez estuviera confundida con respecto al papel que le cabe al público en la definición estética de los artistas –con la misma lógica se podría haber reclamado que la cantante hiciera tangos, o heavy metal o música japonesa– o que, simplemente, se hubiera equivocado de concierto. Pero Bonet, inalterable, siguió cantando en su idioma, que es el catalán –y que de alguna manera es el único natural en sus canciones– y, como para dejar claro su punto de vista, se refirió a España, cada vez que tuvo la ocasión, como "el Estado Español", y a cada una de sus regiones, por ejemplo, como "la Nación Catalana" o "el país de Aragón". Lo cierto es que esta autora y cantante que lleva al mar como segundo nombre y a la que admiran desde Serrat a Milton Nascimento (que compartió con ella una gira por Europa), pasando por la almodovariana Martirio, demostró que en una canción hecha de pequeños gestos, en que la expresión y la variedad descansan en las inflexiones sutiles, se encierra, también, un mar de posibilidades.

Béjart a la japonesa

La belleza escenográfica y el constante cambio de escenas no alcanzó para sostener del todo *Kabuki*, la coreografía de Maurice Béjart sobre música y temas japoneses. La extrañeza ante la "traducción" cultural se chocó con lo familiar del estilo Béjart: quienes conocen su obra no encontraron mucho de qué asombrarse. La trama del ballet es compleja, tanto que el programa se pierde en una descripción del enredo donde aparecen palabras como shogun y Shognate, junto a nombres propios de rara pronunciación. Tampoco acaba de entenderse, o al menos no de modo simple, la reflexión que el título de la obra implica sobre el tradicional teatro kabuki. Minimalista, tramado de alusiones culturales y políticas, este estilo de representación le pide al extranjero un acto de fe o un largo curso de cultura nipona. En este contexto, no se acaba de entender cuál es el camino del coreógrafo, qué quiso transmitirle a una audiencia presuntamente tan occidental como él mismo. En lo superficial, la compañía del Ballet de Tokio hizo un trabajo correcto, y se lograron momentos de belleza con las frecuentes escenografías de Nuno Corte-Real.

Laiseca y "Los Soria"

Alberto Laiseca presentará el próximo jueves su novela *Los Soria*, la más larga en la historia de las letras argentinas. Con 1.300 páginas, la novela le tomó a Laiseca veinte años de trabajo y fue sistemáticamente rechazada por "prácticamente" todas las editoriales locales. Leída fragmentariamente por algunos pocos amigos del autor, *Los Soria* creció como mito. Fue finalmente publicada por Simurg, en una cara edición limitada para coleccionistas, con prólogo de Ricardo Piglia y diseño gráfico de Guillermo Kuitca. Definida como un exponente del "realismo delirante", el libro describe el enfrentamiento entre tres superpotencias, la Unión Soviética, la Tecnocracia y el poderoso Estado de Soria. Laiseca lo presentará en la Librería Hernández el jueves a las 20 horas, acompañado por el escritor Rodolfo Fogwill.

cine

ALGUIEN SABE DEMASIADO
P/M/16.
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16, 18.20, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

ARMA MORTAL 4
P/M/13.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.20, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 14, 16.55, 19.50 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Maxi 1.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

ARMAGEDDON
APTA.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 16, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 13, 16.10, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.20.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.15, 13.15, 15.30, 16.20, 18.45, 19.25, 22 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15 y 1.35.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

BUENOS AIRES ME MATA
P/M/16.
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.30, 20.30 y 22.40.-

DR. DOLITTLE
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-

DRAGON BALL Z
APTA.
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 12.50, 14, 15.10, 16.20, 17.30, 18.50, 20, 21.10 y 22.30.-

EL JUEGO SAGRADO
P/M/16.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.30, 16.35, 19.30 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 16.10, 19.30 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.45, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL SABOR DE LA CEREZA
APTA.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

ESPECIES II
P/M/16 c/Res.
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

GODZILLA
APTA.
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

JUDE
P/M/18.
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

JUEGOS PELIGROSOS
P/M/16.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15, 16.50, 18.45, 20.45 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

LA BATALLA POR MOSCU
APTA.
Cosmos 1.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 16, 19 y 22.-

LA ESPADA MAGICA
APTA.
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.30 y 20.10.-

LA VISITANTE DEL INVIERNO
P/M/13.
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 15.30, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LAS HORAS CONTADAS
P/M/13.
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.30 y 20.-

LOS EXPEDIENTES X
P/M/13.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15.45, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.55, 14.30, 17.05, 19.40 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.55, 15.20, 17.45, 20.20 y 22.45.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.55, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

LOS MISERABLES
P/M/13.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008.. A las 11.50, 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.50.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.50, 19.05 y 22.30.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 16.50, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-

en cartel



TRIPLE TRAICION
De Quentin Tarantino (EE.UU.)

*Con sólo dos largometrajes en su haber (*Perros de la calle *y* Pulp fiction*), Quentin Tarantino se convirtió en uno de los directores más famosos de la actualidad.* Jackie Brown *(tal es su título original) es un film de suspenso de tiempos largos y personajes inusuales. Una mujer negra es atrapada por la policía con drogas y para quedar libre decide colaborar con ellos. El juego de dobles y triples engaños terminará mal para casi todos. El film es casi una "continuación" de* Foxy Brown*, un clásico del cine blacksplotation.* ***(Cinemark 8, Monumental 1, Gaumont 1.)***



SALO O LOS 120 DIAS
De Pier Paolo Pasolini (Italia)

Entre las películas más terribles de la historia del cine, Saló *tiene sin duda un lugar privilegiado. La crudeza de la película de Pasolini convulsionó aun los espacios más progresistas de su época (fue realizada en 1975). Pier Paolo adaptó uno de los textos más conocidos del Marqués de Sade a la época de la ocupación nazi en el norte de Italia. Allí un grupo de militares alemanes y colaboracionistas secuestran jóvenes de ambos sexos y los esclavizan en una mansión.* ***(A las 14.30, 17, 19.30 y 22 en la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín.)***

LOS SECRETOS DE HARRY
P/M/16.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.50, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.45, 17.30, 19.15, 21 y 23.10.-

MEDIANOCHE EN EL JARDIN DEL BIEN Y DEL MAL
P/M/13.
Maxi 2.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.30, 16.15, 19.10 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

MENTIRAS QUE MATAN
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

MULAN
APTA.
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.20, 20, 21.40 y 23.10.-

POR ESOS OJOS
APTA.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21 y 22.30.-

SANGRE Y VINO
P/M/13.
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.50.-

SEÑOR DE LOS CABALLOS
APTA.
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 16.20 y 22.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 14.45, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.-

TANGO
P/M/13.
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.05, 16.40, 19.20 y 22.-
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 16 y 20.10.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

TITANIC
P/M/13.
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 21.40.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.45, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

TRIPLE TRAICION
P/M/16.
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.45, 15.40, 18.45 y 21.55. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 15, 18.25 y 21.40. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.30, 15.35, 18.40 y 22.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 16, 19 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

UN ANGEL ENAMORADO
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

UN ARGENTINO EN NEW YORK
APTA.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-

WESTERN
P/M/13.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

barrios

BELGRANO

ARMA MORTAL 4
P/M/13. **General Paz 1.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 16.55, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-
Belgrano 4.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.40, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-

ARMAGEDDON
APTA. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 4.
Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.-
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.-
General Paz 6.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.-

BUENOS AIRES ME MATA
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 18.30 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL JUEGO SAGRADO
P/M/16. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.40, 16.35, 19.30 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.15.-
Belgrano 5.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.30, 16.40, 19.40 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL SABOR DE LA CEREZA
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

LA VISITANTE DEL INVIERNO
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16, 18.30, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LOS EXPEDIENTES X
P/M/13. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 12.35, 15, 17.35, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
General Paz 5.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

LOS MISERABLES
P/M/13. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.20, 16.50, 19.30 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LOS SECRETOS DE HARRY
P/M/16. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-

MENTIRAS QUE MATAN
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

TANGO
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 16 y 20.40.-

TRIPLE TRAICION
P/M/16. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.30, 15.40, 18.50 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.-
General Paz 2.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16, 18.50 y 22.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

UN ANGEL ENAMORADO
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

ciclos

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611. Pier Paolo Pasolini: "Trilogía de la vida" y abjuración: A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Salo o los 120 días de Sodoma** de P. P. Pasolini. Con P. Bonacelli y G. Cataldi. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. 382-4000. Int. 221. Boletería abierta diariamente de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).- DOMINGO 30 a las 17: Func. Extr. **BALLET DE TOKIO** Dir. gral.: T. Sasaki. Dir. art.: S. Mizoshita. "La consagración de la primavera", de Stravinsky; "Bolero", de Ravel; y "Don Giovanni", de Chopin. Coreog. de M. Béjart. Loc. en vta. Platea $ 70. Paraíso $ 15.- LUNES 31 a las 20.30: 13ª func. del ciclo de abono a 20 conciertos de la **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires** Dir.: A. Anissimov. Sol.: J. Y. Thibaudet. Lambertini: "Misa de pájaros II"; Chopin: Conc. p/piano y orq. Nº 2 en Fa menor Op. 21; Tchaikovsky: Sinf. Nº 4. Sob. de ab. en vta. Pl. $ 35. Par.: $ 7.- VIERNES 4 y SABADO 5 a las 20.30. Por el Centro de Experimentación del Teatro Colón (en la sala del CETC, Toscanini 1168, Pasaje de Carruajes). Espect. coreog. **El carro alado** integrado por **Maia y Safo** mús. de B. D'Astoli; y **Eclipse** mús. de A. Tauriello. Coreog.: C. Tarsi. Esc. y vest.: S. Massa. Dis. ilum.: A. Morelli. Dir. mus.: B. D'Astoli. Loc. a $ 5 en vta. dde. el Juev. 3.- SALON DORADO (Libertad 621). Domingo 30 a la 15.30: Conferencia previa a la func. del Ballet de Tokio. Disert.: L. Falcoff. Exclus. p/concurrentes a la func. del día.- Lunes 31 a las 19: Conferencia previa al concierto de la Orquesta Filarmónica de Bs. As. Dis.: Lic. P. Kohan. Exclusiv. p/concurrentes a la func. del día.- Martes 1 a las 17.30: Embajada de Hungría. M. Aszodi, soprano; M. Witis, barítono y coral de Hungría. Entrada libre y gratuita.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA CASACUBERTA: Miér. (pop. $ 4) a Dgos. a las 20.30: **"El jardín de los cerezos"** de A. Chéjov. Trad.: C. Piña. Dir.: A. Alezzo. Con M. R. Gallo, R. Camaghi, J. Petraglia y gran elenco. Pl. $ 8.- SALA MARTIN CORONADO: Juev. a Dgos. a las 21: **"Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín"** presentando las coreog. "Catálogo", de A. M. Stekelman; "Hombres en juego", de M. Bali; y "Vespri", de M. Baldwin. Pl. $ 8. Pull. $ 6.- SALA CUNILL CABANELLAS: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi"** por el Grupo Los Macocos. Dir.: J. Rama. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"El Puente"**de C. Gorostiza. Con H. Arana, A. Berdaxagar, I. Pelicori, M. Ibarreta y elenco. Dir.: D. Marcove. Loc. en vta. dde. $ 4.- SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Los siete gatitos"** de N. Rodrigues. Con A. Maly, M. Ferradás, D. De Santo, E. Molly, M. Zucker y elenco. Dir.: R. Holcer. Loc. dde. $ 4.- EN TODO EL TEATRO: Mar. y Miér. a las 14: **Contemos en el Cervantes** (Inventario). De V. Winer. Con A. Juliá y S. Matute. $ 3.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Miér. (pop. $ 5) a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **"Una noche de tango"** por la **Compañía Tango x 2** 26 artistas en escena. Pl. baja $ 12; alta $ 10; tertulia $ 8.- DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Juev. (pop. $ 5) a Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"El Viejo Criado"** de R. Cossa. Dir.: V. Cosse. Con G. Garzón, E. Bardi, M. Alarcón y E. Berenguer. $ 8. Vier. y Dgos. jub. y est. $ 5.- REGIO. Av. Córdoba 6076. 772-3350. Hoy a las 20: **"La casa de Bernarda Alba"** de Federico García Lorca. Adapt. coreográfico-teatral basada en el flamenco. Dir.

TV

8.45
11-FORMULA 1: Gran Premio de Bélgica.
10.00
7-MOTOCICLISMO INTERNACIONAL.
13-CARRERA DE TURISMO CARRETERA.
11.00
9-EDUCACION A DISTANCIA.
12.00
7-FOLKLORISIMO.
9-BUGS BUNNY TOM & JERRY.
13.00
2-ARGENTINISIMA.
7-TELEGACETA.
9-EL GARAGE.
11-TRIBUNA CALIENTE.
13-LOCOS POR EL FUTBOL.
14.00
7-CAMPEONES.
9-SUEÑOS DE JUVENTUD.
11-CINE: "Octopussy".
15.00
2-AUTODROMO.
9-FELIZ DOMINGO.
13-CINE: "La gran aventura".
16.00
11-ALADDIN.
16.30
7-TOMALA VOS, DAMELA A MI.
17.00
11-CAZADORA DE VAMPIROS.
13-SEPTIMO CIELO.
18.00
11-L.A. HEAT.
13-DOCTORA QUINN.
18.30
7-EL RELOJ DE LA HISTORIA.
19.00
2-LA NOCHE DEL DOMINGO.
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
11-VERSUS.
13-LA AVENTURA DEL HOMBRE.
20.00
7-MOTORES EN MARCHA.
9-NO TOCA BOTON.
11-LOS RODRIGUEZ.
13-SORPRESA Y MEDIA.
21.00
7-IMAGEN Y SONIDO DEL MERCOSUR.
11-LOS SIMPSONS.
22.00
7-CINE: "El hombre de la esquina rosada".
9-BAJO PALABRA.
11-CINE: "Los hombres guardan silencio".
13-FUTBOL DE PRIMERA.
23.00
2-ZOO.
9-CODIGO DE HONOR.
00.00
7-TELEGACETA.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11-EL DEPORTIVO.
13-CINE: "Días de gloria".
0.30
7-DESTINO O LIBERTAD.

"Los Simpsons", como el fútbol, un clásico del domingo. A las 21 por Telefé.

coreog.: Sibila. Pl. $ 10. Pull. $ 8. Est. y jub. 50% desc.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Jub. y est. 50% desc. Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"Diario de una camarera"** de O. Mirbeau. Con R. Terranova. Dir.: M. Iedvabni.- Vier. a las 20. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **"Taibele y su demonio"** de I. Bashevis Singer y E. Friedman. Con R. Stella, V. Carreras, O. Ferrigno, A. M. Ambas y M. Berliner. Dir.: K. Kostzer.-

ARLEQUINO.
Adolfo Alsina 1484. 382-7775. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: Grupo Eros en **"Cuerpos desnudos"** Dir.: G. Akis y R. Baroni. $ 10. Est. y jub. $ 7.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Moria Casán, Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en **LA DAMA Y LOS VAGABUNDOS** con Panam, F. Alonso, R. Cardone, Y. Zilly y D. Jaraz. Esc.: D. Feijóo. Coreog. y dir. art.: D. Fernández. Dir. gral.: Nito Artaza. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 19.30 y 21.30.-

ASTROS.
Corrientes 746. 325-5541. Jorge Corona y Alejandra Pradón en: **CORONA '99** Revista - Ballet. Martín Russo y Moisés Iconikof. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.45, 23.15 y 1.30. Dgos. a las 21.-

ATENEO.
Paraguay 918. 328-2888. L. Cruz, G. Dufau, I. Estévez, F. Vena, H. Bidonde y F. D'Elía en: **"Ha llegado un inspector"** de J. B. Priestley. Dir. Gral.: Sergio Renán. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Mar. a las 21: **"Gershwin, el hombre que amamos"** Conciertos con orquesta. Dir.: Ernesto Acher. Dúo de pianos: Jorge Navarro y Baby López Fürst.-

AVENIDA.
Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio. Dgo. (despedida) a las 17.30: Homenaje a Federico García Lorca: María Balmayor en **"Sangre derramada"** Música: Jorge Valcarcel. Amb.: A. Bellatti. $ 10. Est. y jub. $ 6.- Vier. a Dgos. a las 19: el unipersonal de Mercedes Carreras: **"Mis amores y yo"** $ 12. Est. y jub. $ 8.-

B A C (BRITISH ARTS CENTRE).
Suipacha 1333. 393-6941. Juev. (pop. $ 8) y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30: **"Tío Vania"** de A. Chéjov. Con R. Rizzo, L. Fernán, R. Díaz Mourelle, P. Echegoyen y elenco. Dir.: R. Serrano. $ 12.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Dgos. a las 20: **"Cadáveres"** de N. Perlongher. Con M. I. Aldaburu y La Pista 4.-

BAUEN AUDITORIUM.
Callao 360. 372-6906. Ultimas semanas: Juev. a Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: Virginia Lago y María Leal en **"Esa relación tan delicada"** de L. Bellon y J. Semprun. Dir.: M. Iedvabni. Loc. $ 15 y $ 25.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/2725. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgos. a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. dde. $ 18.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 862-1167. Dgos. a las 20.30: **"La fuerza de la costumbre"** de T. Bernhardt. Dir.: C. Pando.-

CENTRO CULTURAL SAN MARTIN.
Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala Enrique Muiño: A las 19: Inocentes criaturas, **de H. Bab Quintela. $ 3. Est. y jub. $ 1. A las 21.30:** La esquinita del sol, **musical con A. Nano. Inv.: O. Cardozo Ocampo. $ 2.-**

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 803-1040. Contemporáneo-Espacio escénico: Sáb. y Dgos. a las 21: **"Hondo"** Idea, coreog., interpr. y dir.: G. Lesgart e I. Sanguinetti. $ 10.- Auditorio: Dgo. a las 19: **"Señora, esposa, niña y joven desde lejos"** de M. Bertuccio. Dir.: C. Drut. $ 3.- Puente del Reloj: Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20 y 21.30: **"Cachetazo de campo"** Dir.: F. León. $ 5.-

COLONIAL.
Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Res. telef. Dgos. a las 19.30: **"La mágica zarzuela II"** (Con romerías españolas). Dir. mus.: C. Rolla. Dir. gral.: E. Blanca.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.
Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. SALA MARGARITA XIRGU: Juev. (pop. $ 10) a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.45 (con debate). Dgo. a las 20.30: A. Bonín y M. Callau en **"Cuestiones con Ernesto Che Guevara"** de J. P. Feimann. Dir.: J. Margulis y R. Correa. $ 15.- Sáb. a las 19: **"Cantares de vida"** recital escénico de E. Mastronardi, s/textos y melodías del folclore español. Con V. Correa Dupuy y V. Torres. Piano: E. Mastronardi. Dir.: M. Lombardero. $ 15 c/copa de champagne.- SALA ANGEL GUIMERA: Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **Sainetiando: "El regreso del malevo"** con R. Lavié, R. Machado, V. Buchino, P. Machado y G. Pal. $ 15. Est. y jub. $ 10.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: Juan Ignacio Machado y Bettina O'Connell en **"Dolor de amor"** Dir.: Hugo Gregorini. $ 15 (Juev. y Dgos. $ 10).-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Sala 2: Mar. a las 20. Vier. a las 19: **"Wuthering Heights"** de E. Brontë, por el grupo The Bs. As. Players (en inglés). Adapt. y dir.: M. Salzman. $ 12.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide alienado".Loc. numer. $ 5 (Sáb. $ 7 y $ 5).-

DEL GLOBO.
Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: Martha Bianchi y Lydia Lamaison en **"Gracia y Gloria"** Dir.: Julio Baccaro. Loc. en vta. dde. las 10. Res. telef.-

DEL PUEBLO.
Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. $ 10. Est. y jub. $ 7. Ultimas semanas. **Sala C. Somigliana** Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 19.30. Dgos. a las 17.30: N. Pons en **"Cocinando con Elisa"** de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. **Sala Teatro Abierto** Vier. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **"Venecia"** de J. Accame. Dir.: E. Tritek. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **"Paula.Doc"** de N. Rodríguez. Dir.: H. Urquijo.-

EL DOBLE.
Aráoz 727. 855-2656. Dgos. a las 19: **"Convivencia femenina"** de O. Viale. Dir.: S. Giaquinto. Desc. a jub. y estud.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgos. a las 19.30: **"Los árboles mueren de pie"** de A. Casona. Con M. Gentile, R. Aznar y elenco. Part. y dir. gral.: A. Di Stéfano.-

EL VITRAL.
Rodríguez Peña 344. 371-0948. $ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Sáb. y Dgo. a las 21: **"Calígula"** de A. Camus. Dir.: P. Ponce.-

EMPIRE.
H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 17. Desc. a est. y jub. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.30. Dgos. a las 22: 25 años; 9000 funciones: **"La lección de anatomía"** Dir.: Carlos Mathus. $ 18. Desc. a jub. y est.- Dgos. a las 20: **"Apuntes de Flores"** de Alejandro Dolina. Dir.: Eduardo Caballero. $ 10. Desc. a estud. y jub.-

LA CARBONERA.
Balcarce 998. 362-2651. Dgos. a las 19: **"Qué dónde"** de S. Becket. Dir.: L. Rodríguez. $ 5.-

LA OTRA ORILLA.
Tucumán 3527. 862-7718. Ultimas funciones. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Grupo Teatro Libre: **"Cinco puertas"** Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. $ 10. Auspicia: Página/12. Próx.: "Memoria" (reestreno, Vier. 4 a las 22).-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23.15. Dgos. a las 20: **"Hoy: el diario de Adán y Eva"** con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Dir.: Manuel González Gil.

en cartel



COCINANDO CON ELISA
De Lucía Laragione
Dirección: Villanueva Cosse

Para la Nicole que compone la espléndida Norma Pons, la cocina –y quizá la vida– es cuestión de olfato. En su universo, lo podrido y lo exquisito son una misma cosa. Lo importante es saber entreverarlos. Dueña y señora de una cocina de campo es, junto a Elisa, la joven ayudante que interpreta la excelente Ana Yovino, protagonista de una metáfora sobre la violencia, expuesta con oficio por Villanueva Cosse. ***Ultimas semanas en el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, de jueves a domingo. Hoy a las 17.30.***



SANGRE DERRAMADA
Recital de
poesía y música

Espectáculo basado en poemas y fragmentos de textos de Federico García Lorca, entre otros su poesía de juventud y los Sonetos del amor oscuro. Interpreta María Balmayor, actriz y creadora de recitales sobre Antonio Machado y Alfonsina Storni (estrenado en Madrid y presentado en el Festival de Teatro de La Habana). Escenografía y vestuario de Alberto Bellatti. Música de Jorge Valcarcel. ***En el Teatro Avenida, Avda. de Mayo 1222, hoy (despedida) a las 17.30.***

6 únicas semanas.-

LA SCALA DE SAN TELMO.
Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Dgo. a las 15 y 17: **"Quinteto Viento Sur"** (tango). G. Destaillats, J. L. Marina, D. Espeche, E. Vega y G. Lanzón. Obras de Piazzolla y tradicionales. $ 5. A las 19.30: **Valses de amor y licor de mandarina** L. Lavazza, B. Felman, F. Trócoli, M. Arrillaga y D. Brailovsky. Obras de Chopin, Schubert, Strauss y otros. Idea y dir.: L. Lavazza. $ 7.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. $ 15. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Glorias Porteñas"** Noche de tango y sonrisas.

LICEO.
Rivadavia y Paraná. 381-4291. ¿Sexo? Preguntale a Charo: Charo López en **"Tengamos el sexo en paz"** de Franca Rame, Darío Fo y Jacopo Fo. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20.-

MAIPO.
Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Presenta a **Enrique Pinti** en **PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricki Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30. Pl. $ 30. Pull. $ 15.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería: Dgos. a las 20: **"Hay que apagar el fuego"** de C. Gorostiza. Dir.: C. García Fernández.-

METROPOLITAN 2.
Corrientes 1343. 371-1064. Basado en el film 8 1/2 de Federico Fellini: **NINE (Nueve)** con Juan Darthes, Sandra Ballesteros y Luz Kerz. Gran elenco. Dir.: David Leveaux. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30. 6/9 despedida.-

PAYRO.
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Amb. climat. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El amateur"** Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. $ 15.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Miér. (pop. $ 15) a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. (desc. a jub. y est. $ 15) a las 20: Verónica Llinás y Diego Peretti en **"El submarino"** de M. C. Barbosa y M. Falabella, Trad. y adapt.: V. García Peralta y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. $ 25.-

TABARIS.
Corrientes 831. 322-8509. Sala Dorada: El estreno cómico del año!: Emilio Disi, Tristán, Paula Martínez, Paula Volpe, F. Miller, D. Fleyser, A. Mora y Pepe Parada en **LAS SEÑORITAS DE LA CAMA REDONDA** Libro y dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Dgos. y Lun. a las 20.30: **"La tragedia cómica"** Humor y poesía.

chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. (despedida) a las 14.30: **"El árbol"** de A. Montes. Adapt. y dir.: A. Mangani. Por el Grupo de Titiriteros del TGSM. $ 4. A las 17: **"Alicia en el País de las Maravillas"** Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera s/la novela de L. Carroll. $ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 15: **"La tempestad"** de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. $ 4.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgos. a las 15 y 17: **"Las mil y una noches"** Adapt. de L. Rivera López s/los cuentos Aladino, Sherezade y Simbad el Marino. Grupo "Libertablas". Act.: S. Rower. $ 5.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"El fantasma de Canterville"** de O. Wilde. Adapt. por la Cía. Juglares. $ 4. Jub. $ 2.- REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Lo mejor de Los Muvis"** espectáculo de teatro negro y títeres para toda la familia. Gral. $ 8. Jub. y men. de 12 años $ 5.- DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Dgo. a las 15.30: **"Grandes musicales para chicos"** con "Sonsonando". $ 4. Jub. $ 2.-

ARLEQUINO.
Adolfo Alsina 1484. 382-7775. Dgo. a las 15.30: **"La opereta Metereta"** A las 17: **"El regreso de doña Tos de Carraspera"** Dir.: G. Akis y R. Baroni. $ 6.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN.
Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgos. a las 15: **"Verdurita, una historia vegetal"** Aut. y dir.: C. Canosa y H. López Girondo. $ 3.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 803-1040. Auditorio: Sáb. y Dgo. a las 16: **"Clun"** por los clown de "La Trup". Dir.: M. Katz. $ 6.- Puente del Reloj: Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"Una de monstruos"** por C. Frost. $ 3.-

EL GALPON DE CATALINAS.
Pérez Galdós 93. Sáb. y Dgos. a las 16: **El parque japonés** Historia de amor y circo. Música en vivo. Trapecio. Payasos. Malabares. Dir.: A. Bianchi. $5.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Sáb., Dgo. y Fer. a las 17: **"Rescate en la isla de los piratas"** a las 18: **"Rescate en la cueva de los bandidos"** de G. Fehling; con D. R. Viera y D. Crisafi.-

EMPIRE.
H. Yrigoyen 1934. 953-8254. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Corazón de bizcochuelo"** de E. Pinti. Dir.: V. Anakarato. Gran elenco.-

IFT.
Boulogne Sur Mer 549. 961-9562. $ 6. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 16: **"Chivos y bichos"** de L. Dyzen y E. Naidich, s/cuentos de G. Montes.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Cortázar. Sáb. y Dgo. a las 16: 16.30: Cía. de Titiriteros Poropo Bs. As. pta.: **"Cuentoporopo"** un cuento dentro de otro cuento. De Tito Loréfice; con C. Almeida y T. Loréfice. $ 5.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Dgo. a las 16.15: **Cuentos de la fantasía** títeres búlgaros por el Grupo Kukla; 17.30: **Pif paf puf**

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 5. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgos. a las 16: **"Burbuja de ilusiones"** 17.30: **"En busca de la sonrisa perdida"** Aut. y dir.: N. Hidalgo.- Sala Trinidad Guevara: Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"El amigo fiel"** de O. Wilde. Dir.: L. Murray. Dgos. a las 15.30 y 18: **"Un amor súper helado"** Dir.: M. Silva y H. Danton.- Sala Sótano: Sáb. y Dgos. a las 17: **"La barca de la alegría"** Dir.: J. Gusmán.-

concert

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Dgo. a las 17: Marta Lorente: **"A pedir de boca"** A las 20.30: Mariana Colombatti: **"Pasión tanguera"** Dir. mus.: R. Parentella. Pareja de baile. A las 22.30: Nora Roca: **"Con tango en la piel"** con V. Volpe y O. Rizzo. Pareja de baile.-

CLUB DEL VINO.
Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Dgos. a las 19: Fernando Noy presenta: **"Vermutango"** $ 10.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: **"Show de Tango"** con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana** Vier. a Dgos.: la presentación de **Leopoldo Federico** y su Orquesta, con la voz de **Reynaldo Martín** Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **Café Concert de Tangos** Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanás. Agasajos, cumpleaños, casamientos.-

OLIVERIO ALLWAYS.
Callao 360. 370-1688. Res. telef. Dgo. a las 20.30: **Cantycos Meos** presenta "Tres hombres víctimas del amor" (E. Givert, J. Rabufetti y H. Jaurena). A las 22.30: recital del **Coro de la Universidad Barilan-**

etc

MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.
Junín 1930. 806-3260. Museo participativo de ciencias, donde está Prohibido No Tocar. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 15 a 19.-

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".
Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: **"El cielo de Buenos Aires"** (para mayores de 7 años). $ 4.-

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR MULTI-PLEX.
Córdoba 1673. Tel. 95-7271. Lun. a miérc. 50%. 1ª función jubilados todos los días $ 3. **Sala 1:** A las 17 - 19.40 - 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.25 hs. *Expedientes X.* **Sala 2:** A las 16.40 - 19.15 - 21.50 hs. Sáb. trasn.: 0.15 hs. *Wilde.* **Sala 3:** A las 16.10 - 18.55 - 21.30 hs. Sáb. trasn.: 0.10 hs. *Juego sagrado.*

AMERICA.
Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 16 - 19 - 22 hs. Sáb. trasn.: 1.00 hs. *Armageddon.* Lun. a miérc. 50%.

ATLAS.
Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.00 - 19.45 - 22.25 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. *Expedientes X.* Lun. a miérc. 50%.

AUDITORIUM.
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. **Sala Astor Piazzolla:** *1ra. Muestra de Cine Europeo.* Juev. 27 a las 19 hs. *Tú me enloqueces.* (Austria 1994), de Wolfram Paulus, y a las 21.30 hs. *Taxi* (España 1996), de Carlos Saura. Vier. 28, a las 19 hs. *Historias de la noche* (España 1994), de Montxo Armendariz, y a las 21.30 hs. *Alto, bajo, frágil* (Francia 1995), de Jacques Rivette. Sáb. 29, a las 19 hs. *Por la patria* (Austria 1994), de Wolfgang Murnberger, y a las 21.30 hs. *El amor inconveniente* (Italia 1995), de Mario Martone. Dgo. 30, a las 19 hs. *Sin piel* (Italia 1994), de Alessandro D'Alatri, y a las 21.30 hs. *La disputa - mi vida sexual* (Francia 1996), de Arnaud Desplechin. Lun. 31, a las 19 hs. *El odio* (Francia 1995), de Matthieu Kassovitz, y a las 21.30 hs. *Hermano sueño* (Alemania 1996), de Joseph Vilsmaier. Mart. 1º, a las 19 hs. *Mother Dao, con forma de tortuga* (Holanda 1995), de Vincent Monnikendam, y a las 21.30 hs. *Angelito* (Alemania 1997), de Helke Misselwitz. Miérc. 2 a las 19 hs. *Los niños del domingo* (Suecia 1992), de Daniel Bergman, y a las 21.30 hs. *Ellas* (Portugal/España 1997), de Luis Galvao Teles.

BELGRANO DE LA DIAGONAL.
Diagonal Pueyrredón 3338. Tel. 93-3501. A las 16.30 - 18.30 hs. Sáb. y dgo. también función 15 hs. *Mulan.* Men. $3, y a las 20.10 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs. *Buenos Aires me mata.* Lun. a miérc. 50%.

CINE SEX.
Belgrano 2331. Platea $6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 4.00 hs. Sex Shop. 1000 film para ver en cabinas. (A/18).

CINEMA.
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. Lun. a miérc. 50%. **Sala 1:** A las 16.00 - 18.50 - 21.45 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. *Triple traición.* **Sala 2:** A las 16.20 - 18.20 - 20.20 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs. *Especies 2.*

ENRIQUE CARRERAS.
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. De miérc a dgos. a las 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. Miérc. y sáb. trasn. 0.30 hs. *Juegos peligrosos.* Miérc. y juev. 50%.

OLYMPIA.
Rivadavia 2380. Sección tarde: a las 15.30 - 18.40 hs. *Dr. Dolittle,* y a las 17.10 hs. *La espada mágica.* Sección noche: a las 20.10 - 22.30 hs. *Un ángel enamorado.* Platea $3. Juev. cerrado.

RADIO CITY.
San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 16 - 18.50 - 21.40 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. *Armageddon.* Lun. a miérc. 50%.

ROXY.
San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 15 hs. *Dibu 2 - La venganza de Nasty.* Men. $3 y a las 16.40 - 19.20 - 22 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. *Arma Mortal 4.* Lun. a miérc. 50%.

teatros

AUDITORIUM: (SALA ROBERTO J. PAYRO)
Edificio Casino Central. Tel. 93-6001. Vier. 21 hs. *Ciclo de músicos populares al Payró,* en esta ocasión: *Eduardo Albornoz.* Sáb. 21 hs. *Ciclo de Rock a un Peso,* con *Autoblues, Tres Llaves* y *Kroder's.* Dgo. 17 hs. *Ciclo de teatro semimontado* presenta *Stefano,* de Armando Discépolo. Dir. Blanca Caraccia.

COLON.
H. Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Vier. 14 hs. Concierto didáctico con la *Banda Municipal de Música.*Dir. Mtro. Hugo Cambiasso, y a las 20 hs. *Todas las danzas todas.* Danzas argentinas, alemanas, rusas, ucranianas y españolas. Sáb. a las 20 hs. la *Orquesta Sinfónica Municipal* en su 50º aniversario. Dir. Mtro. Carlos Alberto Vieu. Dgo. a las 20 hs. Ciclo de *Expresiones Marplatenses* presenta *Dando pasos.* Dir. Prof. Anahí Ramos.

infantiles

CULTURAL PUEYRREDON.
25 de Mayo y Catamarca. Dgo. 17 hs. *Todo por la magia.* Organiza: Centro Mágico Marplatense "San Juan Bosco". Sala B.

PUERTO FANTASIA.
Alberti 2245. Tel. 066203374. Sáb. y dog. patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla. Entrada $ 6.

etc

MINI ZOO - EL PARAISO:
Acceso Sierra de los Padres. Todos los días de 10 a 18 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.

variedades

LA CASA DEL FOLKLORE.
San Juan 2543. Tel. 72-3955. Sáb. 21.30 hs. *Noches de amigos.* Con Daniel Garbizu, Los Hermanos Fernández, Los del Lazo, Los Viejos, Mario Luis Di Marco y el conjunto Omar Suárez. Animación: A. Amadeo y H. Paz.

ORION CAFE:
Luro y La Costa. Vier. 22.15 hs. *Ciclo Simplemente Jazz* presenta a la *Troika Band* y a las 0.30 h. el show de *Karina Levine.* Sáb. 22.30 hs. la actuación de *Mario Castiñeyra Trío* en *Saudade,* y a las 24.00 hs. la *Mar del Plata Tango Club.*

PRESLEY CAFE.
Córdoba 3638. Café, show y picadas. Bandas de rock en vivo. Juev. 23 hs. *Cantobar* con *Fresco y Batata.* Vier. 24 hs. *Leteo* (Hard Rock).

TUMI CAFE:
Av. Luro 2372. Tel.: 92-4123. Vier. 0.30 h. *Cantobar.* Con Gustavo Andrei. Sáb. 1.00 h. Show musical en vivo con *Claroscuro.* (Covers). Dgo. 21.30 hs. *Solos y solas.*

VINOTECA PERRIER.
España 2051. Café, show y picadas. Bandas de rock en vivo. Vier. 24 hs. *Estigma* (Rock Heavy Clásico) Sáb. 24 hs. *Endorfina* (Rock) Dgo. 24 hs. *Zapadas.* Con músicos invitados.





CABALLOS

Por Juan Gelman

En *Culture of complaint* (*Cultura de la queja*), Robert Hughes, nato en Sydney y crítico de arte de la revista *Time*, consideró que Reagan, Bush y en general los presidentes de Estados Unidos son, en verdad, emperadores. Sólo que –dice– "a diferencia de Calígula, el emperador no nombra cónsul a su caballo; le encarga la gestión del medio ambiente, o lo designa juez de la Corte Suprema". La extensión de esa práctica a otros países –la Argentina, digamos– sería apenas un detallito más de la tan mentada globalización.

Pero el caballo de Calígula –que se sepa– no se metía en política. No dictaminaba lo que había que recordar o no recordar. Nunca usó las instituciones públicas para secuestrar a la verdad privada. Nunca prohibió conocerla. Piafaba y masticaba su pienso -.pensando en vaya a saber qué– con el mismo apetito o parsimonia de cuando no vestía gualdrapa de seda, oro y piedras preciosas, es decir, de cuando era un caballo de verdad, sin imitación de género, sin sueldos altísimos, ni impunidad, ni privilegios, ni toga, ni miramientos otros que los debidos a un caballo. Que no son pocos, porque el caballo es un noble animal. También el ser humano podría ser un noble animal.

De mi servicio militar en un batallón de caballería –que durante años me trajo pesadillas que me sacaban, cubierto de sudor, de sueños en que volvía a hacerlo– recuerdo dos episodios sobre todo. El parto de una yegua en la caballeriza donde cumplía yo guardia nocturna, y el esfuerzo silencioso de la madre para traer al mundo al potrillito que prolongaría su estirpe y pocos días después ya casi andaba parado en cuatro patas que apenas soportaban su peso, mirando el campito del cuartel y los postes con argolla donde atábamos a los caballos después de la instrucción. Alguna vez me pareció ver en los ojos del potrillo el mismo espanto y el mismo asombro que seguramente asomaban en los míos. Pensé que también él era un conscripto obligado, sin sorteo, y que ningún Calígula le evitaría semejante condición.

En el otro recuerdo galopa el Kessel nervioso, como era. Un caballo imposible. Era peligroso sacarlo del box: pisoteaba los borceguíes con ganas, mordía, daba coces cruzadas, como patada de vaca. En la instrucción que nos impartían en el picadero, el Kessel sabía empujar a su jinete contra las chapas inclinadas de la valla y conseguirle cortes del uniforme de fajina que llegaban a la pierna. Ahí entendí a mi padre, que soportó no más de siete meses en el arma de artillería del ejército zarista porque después de cada instrucción a caballo en silla de madera terminaba con las bombachas llenas de sangre. Yo no deserté. No siempre me tocaba el Kessel.


Alejandro Elías

Fue destinado, por indócil, al horno de ladrillos que, al fondo del cuartel, manejaba un civil que compartía las ganancias de mano de obra gratuita –soldados y caballos– con el capitán de la unidad. Me daba pena ver al Kessel dar vueltas de noria pisando el barro entre sus compañeros de servidumbre. El barro le aplastaba el vuelo del galope sin misericordia alguna, ése que sólo podía ensayar a las 7 de la mañana cuando íbamos a buscar a los esclavos para montarlos en pelo y devolverlos a su calvario. En esos momentos el Kessel brillaba altivo y gris entre cielo y rocío, agitaba la crin en oleajes de protesta, huidizo y astuto como preso tentando una posible libertad. Era el último en ser atrapado y se dejaba entonces montar, ya no pateaba cruzado ni mordía, pero era evidente que se ponía cada vez más triste. El sol de enero lo cubría como a una estatua viva, con toques de oro y de milagro en las patas y la grupa. Siempre me pareció que alzaba la cabeza con desdén por su miseria.

Lo quise mucho. Los demás pisaban el barro con el pescuezo en curva resignada. El, no: miraba el horizonte de frente, tal vez prometiéndole el encuentro algún día, alguna vez. O a lo mejor ya se encontraban de ese modo, el único posible desde la viscosa cadena de abajo. La mirada del Kessel era un lugar de libertad.

Una tarde se le quebró una pata, sin cura posible, y hubo que matarlo. Un suboficial cuyo nombre recordaré jamás le pegó el tiro. Lo enterramos en el campito que hacía mucho ya no recorría. Días después encontramos su tumba violada: lo desenterraron los habitantes de la villa miseria de enfrente del cuartel y llegaron dichos de que se lo habían comido. Así de corta fue la inmortalidad del Kessel.

A veces lo oigo todavía galopar. No fue cónsul ni juez de la Corte Suprema. No se metió en política. Nunca dictaminó lo que había que recordar o no recordar. Nunca usó las instituciones públicas para secuestrar a la verdad privada. Nunca prohibió conocerla, ni tuvo sueldos altísimos, ni privilegios, ni gualdrapa de oro, ni toga, ni miramientos otros que los debidos a un caballo. Quiso ser libre. Era un caballo de verdad.